

M a r o s É v a :

A GUARY KÓDEX HANGTANA ÉS ALAKTANA



Diss.

B 353



BEVEZETÉS

A Guary Kódexet 1835-ben adományozta a Magyar Tudományos Akadémiának egy vasmegyei földbirtokos: Guary Miklós táblabíró. A kódex eredetét a kézirat előkerülésétől kezdve sokan kutatták, végül Szabó Dénes összegezve a kutatások eredményét az 1944-ben megjelent fakszimile kiadás előszavában megállapítja, hogy ferences kódex, és pedig egy klarissza zárda számára készült másolat. Keletkezésének idejét a XV. század végére, a XVI. század elejére tehetjük az írásforma és a helyesírási rendszere alapján. A kódex ortográfiája ugyanis kevés eltéréssel megegyezik a XV. század második felében íródott első bibliafordítást tartalmazó Bécsi és Müncheni Kódex helyesírási rendszerével. Az írás fegyelmezett, széprajzu, álló rideg barátgót.

A kódex tulajdonképpen töredék, az eleje és a vége hiányzik. Szabó Dénes szerint 32-36 lap, vagyis az egész könyvnek kissé több, mint egyötöde elveszett. Első 11 lapjának csonkán kezdődő szövege párhuzamos a Nádor Kódex 109-134. lapjával, s a Nádor Kódexben az elmélkedés eleje is megvan. A két kódex szövegének összehasonlítása, a különböző szöveghibák, betoldások és javítások alapján megállapítható, hogy a Guary Kódexből másolták a Nádor Kódex megfelelő oldalait.

A kódex különböző témájú elmélkedéseket tartalmaz. A csonkán kezdődő elmélkedés a pokolról, a kárhozat szörnyüsé-

geiről beszél. Szent Bernát rágalmazásról szóló prédikációjának fordítása a 11. oldalon kezdődő fejezet. A kódex leghosszabb elmélkedése azokat az ismertető jeleket mondja el, "kikből embör vélheti és némiképpen megösmérheti, hogy ha valaki légyön idvözülendő, avagy ha elveszendő...". Ezt követi egy rövid fejezet az imádságról, végül a lelki békéről szóló csonkán maradt elmélkedéssel zárul a kódex.

Stilusán helyenként érezhető, hogy fordítás, a fordító nem mindig tudott szabadulni a latin szórend és mondatserkesztés hatásától. Kifejezései érthetőek, szemléletesek.

A KÓDEX HELYESIRÁSA

A Guary Kódex helyesírása nem kancelláriai eredetű, hanem a Husz János által létrehozott cseh helyesírási rendszer magyar változatába, az u.n. mellékjeles rendszerbe sorolható, ahol a palatalizált hangokat a rokonhangok vesszővel megjelölt alakjával fejezik ki. Lényegében megegyezik a XV. század második felében íródott Bécsi és müncheni Kódex helyesírási rendszerével, de csak lényegében és nem teljesen, mert ez a helyesírás a ferenceseknél már némi módosításokon ment keresztül. Mindenekelőtt mellőzte a kódex írója az sz-z, s-zs hangoknak vesszővel való megkülönböztetését és megfordította a Huszita Biblia g~g jelének funkcióját is: a mellékjellel ellátott g-t a gy, az egyszerű g-t a g hang jelölésére használta. Azonkívül: nem különbözteti meg a nyílt és zárt e hangot, mint az említett két kódex. A magánhangzó hosszúságot sem jelöli, bár a szövegben akad néhányszor piros, ékezetnek látszó jel: még 20, 31/2/, éfelelfelkeles 37, ád 88, 99, 119, 121, 123, adá 113, él 109/2/, 111. A fenti adatok alapján azonban nem mondhatjuk, hogy a Guary Kódex jelöli a magánhangzók hosszúságát, egyrészt azért, mert a 134 oldalas szövegben mindössze 13 ilyen szó van, másrészt azért, mert a vonalak pirosak, tehát a többi piros jelöléssel együtt kerültek az illető szavak fölé. A kódex írója ugyanis függőleges piros vonallal jelöli az értelmi szüneteket, legtöbbször pirossal jelöli a javi-

tásokat, betoldásokat. A kérdéses piros ékezetek az író ötletszerű jelölésének tulajdoníthatók.

Nézzük most már részletesen az egyes hangok jelölését.

Magánhangzók jelölése

<u>Hang</u>	<u>Betű</u>	
a, á	a	ayto, a ₃ , artatlan ₁ ag, bi ₃ on ₁ ag
e, e, é	e	eb, ebeknec, edo ₁₁ egos, edo ₁₁ egerol
i, i	i, y	biro, bi ₃ on, i _g a ₃ , illic, i _g , atafyu, meg yede, y ₁ aias, ray Többnyire <u>i</u> -vel jelöli, az <u>y</u> csak néhányszor fordul elő.
o, ó	o	or ₃ ag, orgona, ayto, bodog ₁ agabol
ö, ő	o	meg o ₁ i, oroc, ori ₃ i, zo ₁ o ve ₃₃ o
u, ú	u, v	bulu, atafyu, bo ₃₃ u ₁ agrol, vton, vr, v _g . Szókezdő <u>u</u> hangot <u>v</u> -vel jelöli, a szó belsejében, vagy a szó végén többnyire <u>u</u> -t ír.
ü, ü	ü, v	tüzes, türheti, büze, vles, ki v ₃ i Szókezdő <u>ü</u> hangot <u>v</u> -vel jelöli, a szó belsejében, vagy szóvégén <u>ü</u> -t ír.

Mássalhangzók jelölése

<u>Hang</u>	<u>Betű</u>	
c	c	cecilia, ceth hal, kilenced, tomlo ₁ ocbe, orcaual
	c ₃	ferenc ₃ , cac ₃ or ₁ agnac, lanc ₃ al, harmic ₃ Kniezsa „Helyesírásunk története a könyvnyomta-

Hang Betű

tás koráig' c. munkájában a c hang jelölésével kapcsolatban ezeket írja a Guary Kódexről: "A c jelei a kb. 17 adat közül 12 c3, 4 c /pl. tomlocebe NYT XV. 123. stb., egyszer orcaual u.o. 164/ 1 c3: lanc3a u.o. 164." Kniezsa számadatai alapján helytelen arányt kapunk a c-c3 jel használatát illetően. Összegyűjtöttem az összes adatot, és kiderült, hogy 40-szer fordul elő a c, 23-szor a c3 és egy adat van a c3 jelölésre /lanc3a/.

cs L

Lak, b9ll, bolanat, Loda

A L a latin ch helyén is áll: e3e3liel, Ioualim
Ismét Kniezsát idézem /u.o./: "A cs jele kétszer c: c9ppenet cs9ppenet 137/kétszer/ v.ö. u.o. és máshol L9ppenet." Itt is egy kis hiba csuszott be, t.i. Kniezsa a NYT kiadása alapján dolgozott, amely szerint a kódex 68. lapján kétszer fordul elő a cs9ppenet szó c-vel és egyszer L-vel. A valóság viszont az, hogy egyszer fordul elő c-vel "...e3h c9ppenet veret ada...", a másik két helyen L-vel: "...e3h L9ppenet vere eleg volt uona. /ezt tévesztette el a NYT kiadása/, "...e3h L9ppenet veret drecaba n3 h3ga..."

gy

g

gacorta, genge, ig, kegelmcs

Egy esetben: gy /ti39ne3gy/

j

i

iambor, io, Ionas, feie

y

iay, yo, ayto, haynalba

Hang Betű

k **k, c** Szókezdő k hang palatális hangok előtt mindig k: kigo, keues, kquet; veláris hangok és mássalhangzó előtt legtöbbször c: caput, canaraba, cla|trom, cul, de kétszer a k is előfordul: karhoztatta, kullat. Szó végén a k hangot tulyomó részben c-vel jelöli, itt-ott elvétele találunk csak k jelölést, főleg a csak szó írásában. Szó belsejében veláris hangok előtt c: aiaat, Acarom, palatáris hangok előtt k: gókere hizelkodo

ly **l'** elen, keral', mel'
De előfordul mellékjel nélkül is: kernalnac,

m, n **m, n, ʔ** Az m és n helyett sokszor van: ʔ, pl: neʔ, ameʔ, stb
ny **n'** nacat, nelu, nughatic,
Előfordul néhányszor mellékjel nélkül is: toruen
generu|egos

s **|** Szó elején és szó belsejében: |em, |oc, hu|al, ha|onlo /kezdő nagybetű: Saul/

s Szó végén: inad|agos, iras, és, Ionas
Ez a jel kizárólag a szó végén használatos, ha az s hanggal végződő szóhoz bármilyen végződés járul, már |-sel jelöli a hangot. Pl.

kedues - kedue|on

kerdes - kerde|re

Latin eredetű személyneveknél és közneveknél az sz hangot s hangként jelöli, így is ejtették: Ca|ffianos, Ca|ffidoros, ab|olonnac, a|ffiria, ba|ilius, dama|cos

Hang Betű

A latin s betű nálunk nem az sz hang jele, mint a többi európai nyelvnél, hanem az s hangé, és a jelenség a hazai latin ejtéssel magyarázható, amelyben az s-sel írott hang s-nek hangzott. A kódex helyesírása azt az esetet mutatja, amikor egy olyan helyesírási rendszer írja le a latin szavakat, amelyben az s hangot legtöbbször ſ betű formával jelölték.

sz	3	3olgalat, 3olga, 3iv, ti3ta, gono3
ty	t'	at'a, kere3'tenſeg
v	v	Szó elején és szó végén <u>v</u> szerepel: valla , verbe hiv, helv, 3iv. Kivétel: uarnaia.
	u	Szó belsejében többnyire <u>u</u> : bekeuel, biroual, dauid, heuon /Ritkán előfordul ilyen helyzetben <u>v</u> is: helvnec, helvtül./
	w	Csak két szóban fordul elő: ewang'elionba, ewite3
z	3	3arandocſag, 3oldſegebol, vi3, vite3, alazatos, aldo3at A hosszú <u>z</u> hangot mellékjellel jelöli: v ho3a, meg alaz'atoc ſ yſaias, Iſidorus, iſrael
zs	ſ	ſido, ſoltar, ſuſ'ánat, erſebot, eſau, Ioſeph
	3	3oloſmat

A h szerepe

A szó végén lévő néma h elég sokszor előfordul a szövegben. Legtöbbször a t után találjuk, de előfordul a 3, g, b és l betűk után is. Az a kérdés, akart-e jelölni a h-val valamit

a kódex írója. H az adatokat figyeljük, azt vesszük észre, hogy az esetek 90 %-ában olyan mássalhangzó után áll a h, amely a mai nyelvben hosszan hangzik. A kódex a mássalhangzó hosszúságot vagy betűkettőzéssel jelöli, vagy a z és sz hangok esetében mellékjellel /pl.v ho³ja, ho³u/. Érdekes azonban, hogy ha a hosszú mássalhangzó a szó végére kerül, a kódex írója nem jelöli akkor sem, ha a következő szó magánhangzóval kezdődik, tehát az intervokális helyzet tulajdonképpen megvan: na³ob angaloknal, na³ob erdomot, to³b vrnac, to³b alami³na; de: na³obbat, na³obbac, to³bbet, stb. A hosszú mássalhangzók közül a t fordul elő legtöbbször a szavak végén mint mult idő jele, vagy a participium képzője, s itt is ugyanazt a jelenséget tapasztaljuk: atko³ot ire³eg, adatot en nek³m, mondot ira³ocat, /ő/ 3eret³ot; de: /ők/ adattac, mondottaccal, /te/ 3erettel, stb. No és ha most megnézzük a h helyét, azt vesszük észre, hogy az esetek tulnyomó részében az ilyen szó végére került hosszú mássalhangzó után áll: meg di³uth ebec, meg hoth/part./, elegod³th /part./, /ő/ meg hoth, /ő/ veth, leth, teth, 3oco³th, a holoth és az oth minden esetben, az eth /itt/ egy esetet kivéve mindig h-val szerepel. Hogy a h-val az író jelölni akart valamit, éspedig a legtöbb esetben az előtte álló mássalhangzó hosszúságát, ezt támasztja alá az sz-szel bővülő y tövű igék jelentő mód, jelen idő, alanyi ragozásu egyessz. 2.személyű alakjai, ahol következetesen megtaláljuk a h-t: le³h, te³h, vi³h. Ezeknél az alakoknál ugyanis a praesens képző -sz-hez még a személyrag is hozzájárult, amely szintén -sz.

Felszólító módu alakoknál: /te/ 3idalma³h, /te/ hi³h, /te/ ha³h el.

Előfordul a melléknév középfokánál is: Iobh, iobh, 3ebh.

Az áll ige olyan alakjaiban, ahol a l intervokális helyzetben van, 2 l-t ír a kódex írója: allot, fel allanac, fel alla, stb. Kétszer fordul elő az igető ragok nélkül, egyszer h nélkül: al, egyszer h-val: alh.

Az egy számnév és névelő alakjainak kb. felét h-val találjuk: egh.

Az említetteken kívül még a következő néhány szónál találunk h-t: Iudith, ti3on9th, bi3on{agoth, /ő/ meg k9t93h, /ő/ meg irth.

Előfordul a h szó belsejében is: a munka összes ragos és képzett alakjaiban: muhkat, muhkaioc, muhcalodom, stb.

HANGTAN

I. Magánhangzók

i: A szó első szótagjában: bidos, ala lignec, dys /dühös/,
meg diho|pytic, meg diho|ic, meg dihúth, fi|tolic, kilomb,
pi|pok, el |ile|totte, keher |itq, meg |itic, tikor,
iduq|leg, iduq|ul, igqc /ügyük/, i|tqkon, ite|nec /ütésnek/,
riuiden /röviden/; igetqmba /egyetembe/, igenq /egyenes/,
igenlq /egyenlő/.

A szó második szótagjában: egigü|egot, ezi|be /ezüstbe/,
kemincebe.

Toldalékokban: oltqzetit /öltözetét/, zeretetire /szeretetére/

i~ü: kin|nen, kinneb~küni /egyszer/, küne|ege /egyszer/,
fignec vala /egyszer/~függe

ziletic /egyszer/~zületic

ilnec /egyszer/~vlne

i: A szó első szótagjában: bin, hiv /hü/, hiu|egot /hüséget/,
miuelkqttel, miuelkqdet, niha

i ü: ziv /általában/~züve /háromszor/

byzt /kétszer/~büze, büzet /kétszer/

giloltec /egyszer/~gülultec /általában/

zinqket /egyszer/~züne /általában/

ki izettetic, ki izhettec~ki vzi /általában/

i~é: kinkübe~kenküuel /egyszer/

ë: Az első szótagban: mendenható, mendenható, heaba, hertelen,
hertelenkqggéc, ede /ide/, eles /illés/, el /ily/, elén /ilyen/
ennet /innét/, énen /innen/, ergalmazó, eth /itt/, etten
/itten/, keral', velag, veragot, meg veragozua' ; géherü|egbe,

geherkötteti, fetet, meg neuekötö /növekedik/

e~i: es /is/~ is /egyszer/, összetételben mindig: meg

e~ai: kealta||al /egyszer/~ caialta||al /az összes többi esetben/

é: Az első szótagban: beu|eg /olv.: bévség>bőség/; kemeli,

ke|ertőcnec, heu /hiu/, heuolcodo, heu|agos

Második szótagban: ireg, ireg|eg, iregkődni,

Toldalékokban: anne, Annera, kedeg, mene /mennyi/, valamene,

jerent, e|teg, napeg, onzet.

é~i: addeg~addig /kétszer/

é~ö: fe pap, fe poharnocan, fetül~fő, főnec

/V.ö. -it képző/

ü: Első szótagban: vmmaga, vnönmaga,

Toldalékokban: meg dihűt, el birhűt

ü: Egytagú szavakban: lüt /lőtt/, tū /tő/

Toldalékokban: hittül /hittől/, e|ettül /esettől/, en tülem,

ellen|egtül, embörtül, fetül /főtől/, kez3dettül.

ö: Az első szótagban: fölül, forto3teti, el fodo3i, 3omeimbe,

3omermos, meg loth, nomos, meg nomo||eytő, o|neri, o|meretit,

forodo3ie /fürödője/, goyt /gyűjt/, gomolot /gyümölcsöt/,

3onol /szünöl/, meg 3onic /megszűnik/

A második szótagban: nomos /nemes/, embor, enocle|oknec,

erdonot, er|oc, gergor /Gergely/, germoke, 3egonhalaltul,

e3or, igon, ingorlo, ketolko3det, leloc, me|tor, petor, re3og

|elomnec, 3egon, tengor, verombe /verembe/, |ebo||egos

Harmadik szótagban: er|ebot

Toldalékokban:

a/ A tárgyrag előhánzójaként: elko3lot, iegot, hitot, mergot,

bekel^oegot, bezedot, bolle^oegot, dil^oegot, stb.

Az ä helyén tehát ö-t találunk. Vannak olyan szavak, amelyekben a tárgyrag szótagját megelőző szótag magánhangzója szintén ö: bin^oket; ilyenkor nyílt a hang a tárgyrag előhangzója: ellen^oegoket, ellen^oegtoket, ellen^oegonket, emboroket, hitoket /hitüket/, lel^okoket, lel^okonet, lel^okodet. Kivétel: er^ooket.

b/ Határozóragok előtt, illetve határozóragok magánhangzójaként: belon, ebh^o3, eg^o3or, e3on, hiuon, mindon, regonte, stb.

c/ Személyragokban: beke^oegod, bezedonet, boytonc /böjtünk/, bin^oket, eln^o7, eleton^onec, ellen^ood, ellen^oegonket, ellen^oegtoket, men^ookbe /menésükbe/, nek^om, nek^ood, nek^oonc, nectoc, bennetoc, bennoc, engon, stb., boytolonc, fizettoc meg, engegg^oon, meg ek^ooyt^ood.

d/ Képzőkben: beke^oegos, dile^oretos, edos, fel^oegos, fen^ooffegos, tokeletos, keg^os, kellemetos, ket^oegos, kin^oos, meg kere^o3tole^obe, ti3tol, mendogelnec vala, bekelk^ogg^oec, beuolkodes, dilek^ooduen, lelek^ood^oic, meg beteg^ood^oic, meg feket^ood^oic, geried^o3nec, hi3olk^ood^o, meg kemen^otyti /v.ö. -it képző/.

e/ Többszám jele előtt: legen^ooc, emboroc, enocle^ooknec, me^otoroc

A mai zárt ä hang helyén ö-t találunk az egytagu szavak kivételével szinte minden esetben /kivétel: kemincebe/.

Váltakozik ö~e-vel: feg^oodelmeu^oel, feg^oodelm ~ feg^oodelmet, feg^oodelme.

ö: Toldalékban: elk^oq^o /erkölcsü/

u: martirum^oag, Ianus, tavul /távol/

u: Toldalékokban: la₃artul, halaltul, egma₁tul, stb.

o: Az első szótagban: goytanac, goyta₁a, oduarbiraiianac, oduart, o₁colaiaba, ondoc, ondok₁agnac, ondog₁agos.

A második szótagban: alcolmas, alo₃ic, cac₃or₁agnak /kacérságnak/

Toldalékokban: aiakoc, meg tudnonc, aiandoknac, Ambros, dama₁cos, ewangeliomba, te₁tamētomba, hami₁oyta, meg ₃abadoyta /v.ö. -it képző/, tanol₁ag, aros /árus/.

o~a: apo₁tol /tizszer/~ apo₁tal /kétszer/

a: Első szótagban: ma₁t /most/, ma₁tan /mostan/, paharbol

Toldalékban: arañas /aranyos/

a~o: paharnoc /32. old. kétszer, 33.old. kétszer/~ poharnoc /32., 35., 47. old./, fe poharnocan /45.old./

Összefoglalva: Legszembetűnőbb az ö megterhelése az ē rovására. Ahol az ē-ző nyelvjárásban ē hang áll, ott a kódex nyelvében legtöbbször ö -t találunk szóelején, szóbelsejében és a végződésekben egyaránt. A kivétel többtagu szó esetén kevés /gēneru₁egbe, gēnerkotteti, mendenható, neuekodic/; az egytagu szavaknál azonban nincs meg az ö: meg /igekötő/, le₃h, te₃h, ve₃h és ezek ragozott alakjaiban ē áll. Kivétel azonban itt is akad: tot, toth /négyyszer/, totte /egyszer/. A kódex nyelvét a fentiek alapján az ö-ző nyelvjáráshoz sorolom.

Jelentős ezenkívül az i, í megterhelése az ü, ű rovására, különösen a szavak első szótagjában. Az i illetve ü hangok megterhelésével kapcsolatban az illető szavak előfordulási helyéről nem tudunk semmi szabályszerűséget megállapítani, tehát, hogy különböző hangtani sajátyságot mutató részek - egy

helyen - más forrásokból kerültek a Guary Kódex szövegébe. Teljesen vegyes képet mutat a kódex ilyen szempontból, egy fejezeten belül, sőt egy lapon egymással párhuzamosan megtaláljuk az i-es és az ü-s alakokat. Pl: yluen és ilnec a 93. oldalon; filebe /93/ füleimet /94/; ziletic és zületic az 57. oldalon; kinne, kinnen /kétszer/ és küni a 44. oldalon, a másik ü-s alak a küne ege pedig a 125. oldalon található. A többi hasonló problémát nyújtó adat is teljesen keverve, minden rendszer nélkül található a kódex egész szövegében.

Feltűnik az e gyakori előfordulása az i hang helyén, főleg a szó első szótagjában és a sokat használt es /is/ szóban. Az egyszer előforduló is a 24. oldalon van, de ugyanezen oldalon megtaláljuk es alakban is. Egy fejezeten belül, egymást követő oldalakon: kin kuuel /93/ ~ kenkuuel /94/.

Az e legtöbbször az i /pl: kemeli/ vagy i /pl: e|teg/ helyén áll, főleg a gyakran előforduló -ég /-ig/ rag esetében. Az idegen eredetű szavak végződéseiben pedig az o hang van tulsulyban az u rovására /Ambros, dama|cos, stb./.

Hangrend, illeszkedés.

A hangrend a kódex idejében kb. a mai hangtani helyzetet mutatja, csak kevés szóban találunk eltérést. Tökéletesebb volt a hangrend a következő szavaknál: aranas > aranyos, ondoc > undok, paharbol > pohárból, gomq|ot > gyümölcsöt, riuiden > röviden, hertelen > hirtelen. Mély hangrendű volt a kódex nyelvében a hailék: haylogba, az ajándék: aiandocrac és a kacérság: cac3or|agnac. A hangrendi egység még nem jött létre a következő

szavakban: alcolmas > alkalmas, idu₃ül > üdvözül, tikor > tükör, pi₃poc > püspök, ireğ > irigy, egigü > együgyü.

A magánhangzó-illeszkedés teljesnek mondható a kódex nyelvén: Adammac - be₃ednec, dologbol - ege₃gebol, a₃₃onba - bol-le₃gebe, bev₃egeuel - halallal, binrol - ha₃nalattarol, di₃egere - ca₃dag₃agara /igy!/, falho₃ - ebeiho₃, stb. A labiális-illabiális illeszkedés nem alakult ki az olyan suffixumoknál, ahol az illabiális magánhangzó ë hang a mai nyelvben. Ugyanis az ë hang helyén az ö-zó nyelvjárásnak megfelelően az ö hangot találjuk: i₃tenho₃, ellen₃egot, edo₃ffegot, ket₃or, stb.

Magánhangzók kiesése

Az és kötőszó kétszer fordul elő s alakban. A következő szavak egy szótaggal rövidebbek voltak: segodelm, hatalmnac, ve₃edelnec, ve₃edelmtül, g₃edelnec, feiedelnec, bi₃odalmal. Külön megemlítem a dühös szó alakját: dys. Valószínűleg a mai derék szavunk egyszótagu változata a drek /drecaba/. A kamra szó még teljesebb volt: camaraba. A fosztó képző -telen alakban található akkor is, ha a szótó magánhangzóval végződik: beketelen.

II. Mássalhangzók

Időmérték

A hosszú mássalhangzót a kódex írója következetesen jelöli a szó belsejében betűkettőzéssel /pl. ag₃gatoc, adattac, alatta, stb./, illetve a z és sz hangok esetén mellékjellel /pl. v ho₃a, ho₃u/. A szó végén azonban nincs betűkettőzés, hanem sok esetben

egy néma h-t találunk ilyen esetben. /V.ö. A h szerepe/

Rövid g-sel hangzott a kódex nyelvében: Beke[eg, beke[egős, viga[ag. Kettőzött mássalhangzót találunk a kódex több olyan szavában, amelyben ma nem ejtünk hosszú mássalhangzót, de nehéz elképzelni azt is, hogy a kódex írója az illető helyen hosszú mássalhangzót ejtett, mert a kettőzött mássalhangzó után mindig mássalhangzó következik, éspedig legtöbbször az r. Lássunk ilyen példákat: felelettre, feiökkre, hattra /hátra/, meg o[merettre, napprol nappra, orizettre, 3olgalattra, göttri, göttrelme, göttrom /de: götörnek, el götöriec/; kegöttlen, pocclos, pocclot.

Intervokális helyzetben hosszú volt a mássalhangzó a ko³³ül, ko³³üle szavakon.

Palatalizáció

A kódex írója a palatalizált hangokat helyesírási rendszerének megfelelően mellékjellel jelöli, pl. an[gal, an[na.

Nem palatalizálódott a következő szavakban az n: bar[on /bársony/, anne /annyi/, mene /mennyi/, kemenoyti /keményíti/, naualaba /nyavalyába/, remen[eg /reménység/, nitta /nyitja/; az l: [elomnec /selyemnek/.

Bizonyos hangtani helyzetben a palatalizáció nem történik meg, éspedig akkor, ha az illető hang után mássalhangzó következik:

ly~l: keral', keral'oc, kerala~kernalnac, keralne; keuel', keuel'oket~keuel[eg, keuel[egbol, keuel[egnec; mel' /mély/, mel'en /mélyen/~ mel[egbe /mélységbe/, mel[egős /mélységes/ A fenti szabály alól kivétel: keuel[egős /egyszer/, keuelkodic /egyszer/.

ny n: a³³on' /a ragtalan alakok közül két esetben nincs jelölve

a palatalizáció, de a többi 16 esetben ott a mellékjel/~
a₃₃ont, a₃₃onba, a₃₃onrol.

Valószínű egymás mellett élt a kétféle ejtésmód a bizony
és a szegény szóban: bi₃oⁿ /kétszer/~ bi₃on /tizenegyszer/
bi₃oⁿagual /egyszer/~ a többi 29 esetben nincs jelölve
a palatalizáció; meg bi₃onoyt /ötször//feltételezhető,
hogy ez az 5 adat íráshiba, mert hiszen intervokális
helyzetben ny-nek kellene lenni, amit a 14 palatalizált
alak bizonyít is/~ meg bi₃oⁿoyt /14-szer/; ₃egen /három-
szor/~ ₃egen /kétszer/, ragos alakokban: ₃egen~₃egene,
₃egenokⁿ.

Gemináció

Rendszerint jelöli a kódex írója intervokális helyzetben
a geminációt: allot, allanac /de: al, alhat/, annera, bennetoc,
edo^{ff}ege, ellenkodic, folotte /de: folot/, iobbat, iobban, ki^{ff}eb,
io^{ff}effot, Io^{ff}effon, Ma^{ff}keppen, predicallana, fo^{ff}agat, fo^{ff}ha,
₃arra₃, Érdekes a gyötör ige: gottrom, gottrod, gottretic,
meg gotttri, de: gotor, gotornec, el gotoriec. /V.ö. Mássalhang-
zók időtartama/

Hasonulás

Megfigyelhetünk teljes és részleges hasonulást. Teljes
hasonulás az s, sz, z tövű igéknél: kere^{ff}etoc, olua^{ff}oc /olvassuk/
el ve³enec /felsz.m./, Ho³a be /felsz.m./, vi³a₃ /felsz.m./,
Ala³atoc /felsz.m./. Névszóknál a -val, -vel és a -vá, -vé rag
teljesen hasonul: ai³oytato^{ff}aggal, merog^{ff}gel, aiandoccal, o^{ff}torral,
gono³³a no^{ff}ffe, artatlanna, stb. A halál szó -ra ragos alakja
így található: halarra, a tenmagad szó az összetétel határánál

hasonul: temmagadnac. A szóösszetétel alapján keletkezett vonatkozó névmásoknál a kódex jelzi a hasonult mutatónévmást, mint ahogyan ma is az egyes nyelvjárásainkban nem akit, hanem akkit, nem amelyet, hanem ammelyet ejtenek, így a Guary Kódex írója is így beszélt, és így is irt: akki, akkit, ammel, ammi. Ennek analógiájára keletkeztek azután az olyan alakok, mint az: ekketto, ehhambor. A névelők tulnyomó részben az alakban fordulnak elő, s ilyenkor külön írja a kódex írója, 19 esetben a hangalakot találunk, ilyenkor azonban az utána következő szóval összeírva: ayoc, aharmad, stb. A névelő harmadik fajta előfordulási formája, amikor a mássalhangzóval kezdődő szóhoz hasonul. A h hanghoz hasonul a legtöbbször: abbe₃ed, abbol₁, stb. Ezen kívül a d:Addi₃no, k: akkertbe, l: allabat, m: amme₃o, n: annep, r: arragalma₃o, t: atte|te /v.ö.: Szótár/.

Részleges hasonulásra is elég sok példát találunk a kódexben. A h hatására zöngés lesz az előtte álló zöngétlen mássalhangzó, így lesz $k > g$ a következő szavakban: di₃no₃ba, emborogbol, gongogbe, io₃agogba, lata|ogbol, lelogbe, ruhagba, oltog₃ogbe, zedeg be, ziuetogbol, ondog binert, ondog ganeual; $t > d$: alladba, hidbe, illadba, mala₃dba, zerededben. Az n hatására $k > g$: io₃agognac és a d hatására $k > g$: keregded. Zöngétlenné válik a t hatására a g: bodoctalan, ellen|ectoket, io₃actul. Ugyancsak a t hatására $d > t$ hangváltozás történik: hazattul. A h hatására $g > k$: dolokho₃, $d > t$: hazatho₃ és az f hatására $d > t$: atatfiaho₃.

Affrikálódás

A következő szavaknál: aley₁a, banlatoc, ero|oy₁ meg, erled, fey₁ meg, haborgac₃, hay₁a, igazey₁, inled, halgac₃, meg nomoc₃, zenuec₃, zerec₃, tekin₁, agga.

Mássalhangzók kiesése, mássalhangzók változása

A Guary Kódex egy-két szavunknak eredetibb hangalakját őrizte meg. Így a bodog szó az eredetibb, l nélküli alakjában található. Az első l-lel hangzó alakok csak a XVI. század elején jelentkeznek. Eredetibb alakban találjuk, még az ejtéskönnyítő i illetve y hang nélkül a bua|nac, buec, budo|ic szavakat. A harnic szavunk szintén az eredetibb n nélküli alakban található. A hold szavunk előfordul l és l nélküli alakban is: hod~hold. Eredetibb, ny nélküli alakot mutat a ke3ereyti szó, a kész- kész-ösztönöz' tő sarjadéka. Kiesett az l az el amelcodanac szóból, mely Gombocz szerint az alszik ige al- tövének származéka. Az erkölcs szót elkol- alakváltozatban találjuk /mint: villamodat virradat/. Eredetibb alak a himletoc /v.ö.: himlő/. Az irisvel szavunk előfordul egyszer d hanggal: iredli. A mai munka szavunkat a kódex következetesen h hanggal írja: muhkat. Az EtSz nem említ meg egy ilyen alakot sem, csak muka változatot. A szó a szláv moka szóból származik. A h tehát néma. Nem a z, hanem az l denom. igeképzőt találjuk a metoltatnec szavunkon.

SZÓTAN

Szóösszetétel

Alárendelt összetett szavak

Tulajdonságielzós összetétel: aca3tofan, a33onállat, fe pap, fe poharnocan, gá3 ruhaba, kq3 nep, 3ent iras, 3ent három|agnac, 3ent lelq3, 3olgalo leant, 3u3 ana, terha3bol

Birtokosielzós összetétel: va|arnapi, 3olo ve33 o, 3olo tu, nep nugat, orgona3oual

Tárgyas összetétel: haragtarta|ocat, konhullatas, i|ten folo, i|ten ke|ertq3, kener |ito, kepmutalo, toruentore|nec, kinl tarto

ti₃ta|ag 3eret₉, ti₃ta|ag tarto

Összetett kötőszók: Mivel egy mellékmondat élén két különböző kötőszó is állhat, ezek könnyen összeolvadhatnak egy egységes új kötőszóvá. Így jött létre a kódexben található: hog^h ha, mint ha. A kötőszókhoz gyakran hozzáforr az utána álló tagadószó, így keletkezett a kódexben már egységes kötőszóként található: ha nem, hog^h ne⁷, és önálló mondatból származó: a3a3.

Szóképzés

1. Igék

Deverbális igeképzés

-d: fogadom, kerdlec | -z: köt₉z, olt₉zec, meg o₉t₉ze /megöntöze/ |
-l: 3okollic vala ki | -gat -get: 3orongatnia, meg latogatnia,
haborgata, meg fe^hoget | -dos -dös: bud^hfic, meg o^hld^hstec, ki 3og-
do^hstec vala | -l-l: foglalod, ke^hleli vala | -degél: mendogelnenec /igy^h/ |
-n: meg rettene | -kod-köd: el amelcodanac, bancodni, gondolcodni,
lodalcodic | -koz -köz: fogatko^hzic, kiu^haco^hznia, vetko^hzel' le | -ód:
muhcalodom | -t: felti vala, geriezt, gonto /itt még érezhető a pus-
ta -t, mint műveltető képző/, meg ke^hserteni | -at: ingatua^h | -atik:
adatic, mondatic | -tatik: bolattatic | -attatik: adattatic, el
mo^hattatic | -hat -het: tarthat, 3enuethete, el t^horhet, t^hurheti.

Denominális igeképzés

-z: meg aiandoco^hzod, ma^hgara^h3a, o^hri3i, neue3om, Alazon vala, bolondo-
zic, kino^hznac | -l: bo3zula, bo^hytol, erdo^hmlí, gondol, or3agolnac,
vadolo, meltoltatnec, pana3ol3 | -sz: meg di^ho^hzic, meg vigazic | -d:
meg beteg^hdic, meg feket^hdic, gono^hzodic, | -it: bi3o^hno^hyt, hami^hfo^hyta^h,
meg ti^h3to^hyt, meg 3abadoyt, ha^honlot, meg batorey^hta, eleueneyti, meg
ero^hseyt, meg hami^hseyta, igazeyt, meg ki^hsebeyti, meg la^hgeyt, meg
eko^hoyto^hd, meg kemeny^hti. Az -it képző régebbi alakjait láthatjuk

az eredetibb -ojt alak csak veláris hangrendű és olyan vegyes hangrendű szavakon található, ahol a palatális hangot az i képviseli. Az -ejt ~ -öjt alak azonban hangrendi különbség nélkül megtalálható a szavakon.

2. Névszók

Deverbális névszóképzés

-at -et: acarat, aldozat, gondolatocat, loppenet, dilezet, elete, zeretet | -ás -és: arultata[ocat, bantas, bolata[at, boyt[oles, bombole[se | -ál -él: halál, kötelbe | -ság: imad[ag, kiuan[ag, | -mány: tartományba | -vény: gyötye[ene | -alom -elem: Mindig eredetibb -alm -elm alakban fordul elő: felelm, gyözedelm[nec, hatalm[nac | -dalom -delem: Eredetibb -dalm -delm alakban: bizodalmat, [egodelm, vezedelm[nec | -atlan: monthatatlan, artatlan, tudatlanocat,

denominális névszóképzés

Főnevek: -ság -ség: adol[aga, alazato[ag, barat[ag, bizony[ag, egge[eg, ellen[eg, ireg[eg, ket[eg | -delem: Régebbi alakban fordul elő: -delm: feiedelm[nec | -né: kernalne
Melléknév: -s: alcolmas, ayoytat[os, alazatos, aros, er[os, fen[os
-só -ső: el[or ~ elo, vtol[o | -nyi: anne, mene, menere, valamene | -i: emb[ori, lelki, ord[ogi, te[ti | -ságos: atafiu[agos, fen[os[agos, ca[adag[agos, imad[agos, kemen[agos, zent[agos | -ü: izü, zornü, nevü, kiualt eletü. Fosztóképzők: -talan -telen: beketelen, er[otelen, me[gyete[le, bodogtalan | -etlen: ke[gyetlen. Középfok jele mindig b: ki[febb, zebh, vezedelme[bb, alazato[bbac
Számnévkepző a -d, de előfordul -dik alakban is kétszer: Ma[od, Ot[od, Noc[ad, Ti[zonegged, neguen[od, harmadic, harmadicat. Előforduló sorszámnevek: elo ~ el[o; képző nélkül is, de sorszámnévi érte-

lemben: mas: "Elő hitetlen[eg mas halalos bin harmad meg nem gonas neged az dolognac el hagsa." ; Harmad ~ harmadic, Neged, Otod, Hatod, Heted, Nocad, kilenced, Tized, Tizedegged, Tizenkettod, tizenhatod /igy!/, húzad, húzon egged, neguenod.

Igenevek

Az igenevek képzése és használata a mai köznyelvvvel megegyezik.

Főnévi igenév: meg aldaní, meg allani, bancodni.

Személyragos alakokat is találunk: adnia, bolatnia, ehq3nie, fagnia, 3olgalnonc, meg tudnonc; az inna alak azt a hangtani jelenséget mutatja, amikor a hiátusban lévő két hang közül az első i beolvad az előző mássalhangzóba, és azt palatalizálja: innia > inna.

Melléknévi igenevek: A folyó cselekvés melléknévi igeneve: caialto, engedq, el amelcodo, louqldq3q, stb. Sokszor előfordul határozóragokkal: alloknc, halgatonac; lássuk mondatban igeneveket: "Mind az teuq mind az neki engedq igenlq kinnal kinzatnac. - Mert az ragalmazonac es az halgatonac mind ekkettqnc lelkenec qroq halal etke." A befejezett cselekvés melléknévi igeneve: A -t igenévképző sohasem kettőzött a szó végén: meg alazot, elegodqth, eggeřült, hallot, el veth, meg řilt, valaztot./V.ö. A h szerepe./ Mondatban: "... es annac ocaert aldot le3h mind qroqke..." A beálló cselekvés melléknévi igeneve: Mindössze hármát találtam a kódexben: illendqknec, carho3ando, iduq3üledq - s többeszámjellel és határozóraggal ellátott alakjait.

A határozói igenév: képzője legtöbbször a -ván -vén, de találtam -n nélküli alakokat is: Aduan, dilekqduen, meg ekqřeytuen, meg erqřüluen - el bagğadua, fogua /4-szer/. A fogua névutóként fordul elő mind a 4 esetben: "...nağtul foua mind kiřdedig...",

"... mert mindonofitül fogua agga magat ...", "...bizonfagot vettone belole mind kezdettul fogua...", "... matulfogua mind orokke..."

Szóragozás

1. Igeragozás

Az igeragozás a következő esetekben tér el a mai köznyelvtől:

1. Többesszám 1. személy személyragjai egy fokkal nyiltabbak voltak: acaronc, meg boiatonc, boytolonc, fizettoc meg, el vegezhetoc, valoc, stb.

2. A van és megy alak hiányzik a kódex nyelvéből, helyettük mindig a személyragos vagon és megon alakokat találjuk.

3. Ugyancsak hiányzik a felszólító mód egyesszám második személyü tárgyas ragozásu rövidebb alak, mindig csak a hosszabb alakot találjuk meg: mógad, imágad, ořmeried meg. Egy ige azonban kivétel: a vész igének ez az alakja sokszor előfordul Ved formában.

A felszólító módot alkalmazza a kódex írója függő kérdésben: "... ki iegokbelol embor velheti es nemikeppen meg ořmerheti kik legēnec el vezendoc es kik legēnec iduořulendoc." Ezenkívül mellékmondatokban valószínűleg a latin coniunctivust fordítja helyenként felszólító móddal: "... es gondolac azt hoř az latornabol ki vegec es aggac el vtet penřon..."

4. A feltételes mód jelen idő egyesszám 3. személyü alakjaiban a feltételes mód jele után még megtaláljuk a személyragot is, mindig tárgyas ragozásban: hallanaia,

fekotneie, mōdanaia, erdōmleneie, meg enneie, stb. De emellett megtaláljuk már a személyrag nélküli alakokat is: engedne, artana, vinne, stb. A feltételes mód használatáról meg kell jegyezni, hogy sokszor használja a kódex fordítója valószínű a latin *coniunctivus* fordításaként mellékmondatokban jelentő mód vagy felszólító mód helyett: "Es a3 pap ha3a neki penitenciat e3 3erēt hōg e3tendeig micorđ a3 v vra a3 ha3tul ki tauo3nec mindon 3erdan vi33el keherrel boytolne es a3 napon ingot ne vi3elne es a3 v me3eytele3 te3tet vas lanc3al altal qued3eneie ..." Érdekes alak a 19. oldalon található predicallana, mult idejű feltételes mód, amelyet nem a szokásos összetett alakkal fejezett ki a kódex írója. Lássuk ezt a szót a mondatban: " Vg olua3tatic amand nevū 3entnec eletebe hōg micorđ predicallana a3 nepnec nag bu3go3aggal eg e3 e3eten ragalmazo ebec ko33ul hō3a tere es meg mo3uete vtet."

5. A jövő időt a régi -nd jeles alakokkal fejezi ki: meg maradand, meg ertendi, acaranda3, meg bo3atandotoc, stb.

A mai megbékél igénk a kódex nyelvében még ikes ige volt: /ō/ meg bekelic.

Az sz-szel bővülő -v- tövű igék

Leiró nyelvtanaink az igéknek ehhez a csoportjához 7 igit sorolnak: lesz, tész, vész, visz, hisz, észik, iszik. Szinnyi, Simonyi, Balassa véleménye szerint ezeknek az igéknek valódi töve v-re végződik, amit az igenevek mutatnak főleg. /tevő, hívő, stb./; A jelen idejű alakoknál állandó elem az -sz, és az illető igék többi - főleg ragozott - alakjaiban

nincs meg a v.

Abban a kérdésben, hogy mi a jelen idejű alakoknál jelentkező sz elem, nyelvészeink véleménye megegyező: az sz praesens képző, tehát egy deverbális igeképző.

Azonban az igék néhány alakjában, főleg a képzett alakokban jelentkező y elem eredetére vonatkozólag a vélemények megoszlanak. A fent említett nyelvészek véleménye szerint a y igeképző, éspedig frg. eredetű igeképző. Mészöly azonban azt mondja, hogy a y nem más, mint egy egyszerű hiátustöltő - tehát inetimologikus - hang. Az illető igék y-vel előforduló alakjai /mint pl. lévés, tévés, lévő, tévő/ ugyanis mind másodlagos fejlemények, régi nyelvméleinkben mindenhol y nélküli alakokat találunk./tévés-tétel, és az igenevek lévő, tévő alakjai is Mészöly szerint eredetileg lé és té voltak/. A y elem tehát ugyanaz a hiátustöltő hang, ami pl. megvan a fává szóban is. És ahogy a fává-nak van fájá változata is, tehát amikor a hiátustöltő nem y, hanem j, úgy az említett igék egyes alakjainál is nem y-t, hanem j hangot találunk. Ilyen adatok vannak a Guary Kódexben is: leiende₃, leiend, teyendnec, stb.

Most nézzük meg, ezeknek az igéknek milyen alakjai találhatók a kódexben.

Jelentő mód, jelen idő, alanyi ragozás

-	-	ve ₃ oc	-	-	-
le ₃ h	te ₃ , te ₃ h	ve ₃ h	vi ₃ h	-	-
le ₃ on	te ₃ on	ve ₃ on	-	hi ₃ on	e ₃ ic

-	-	-	-	-	-
le ₃ t ₉ c	-	-	-	-	-
le ₃ nec	te ₃ nec	-	-	-	-

Megfigyelhetjük ezeken az alakokon, hogy a töben mindenütt ott az sz, és ehhez járulnak a személyragok előhangzóval vagy anélkül. Az egyesszám 2. személyü alak hosszú sz-szel hangoztott: léssz, téssz, vissz, amit a kódex írója valószínű a h betűvel akar jelölni. Itt t.i. a praesens képző sz-hez még a személyrag is hozzájárult, ami szintén sz. Az egyes szám 3. személyü alakok végén lévő -n eredetét tekintve a locativusi -n a le₃on, te₃on, ve₃on, hi₃on alakokon.

Jelentő mód, jelen idő, tárgyas ragozás

te ₃ on	vi ₃ lec	hi ₃ on	e ₃ on	i ₃ on	-
te ₃ od	fel vi ₃ od	-	-	-	-
te ₃ i	vi ₃ i	hi ₃ i	-	-	ve ₃ i
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	ve ₃ it ₉ c
te ₃ ic	vi ₃ ic	-	-	-	ve ₃ ic

Ezek az alakok is azt láthatjuk, hogy a praesens képzőhöz járulnak a megfelelő személyragok.

Jelentő mód, mult idő, alanyi ragozás

-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
len, leth	ten, teth	ven, veth	meg euec	iuec, ith vala
-	-	vettone /igy!/ -	-	-
-	-	-	-	-
-	tenec	-	-	-

A lén, tén, vén és tének alakok még az elsődleges y nélküli formát mutatják /nem levén, tevének, stb./ és az n ugyanazon n loc. rag, amelyet a jelen idejű alakokon láttunk. A szótő a lén, tén, vén alakokon tulajdonképpen a l-, t-, y- + egy többeli magánhangzó, ehhez járult a mult idő jele. E két utóbbi benne van a lén, tén, vén é-jében, s végül ehhez járult az -n személyrag, amely eredetét tekintve a locativusi n.

Jelentő mód, mult idő, tárgyas ragozás

tettem	-	-
ted	-	-
teue, tette	fel veue	viue
-	-	-
-	-	-
-	vettec	viuec, vittec fel

Az egyes és többesszám 3. személyben megtaláljuk a vitatott -v elemet. Érdekes alak a téd, amely az eredetibb alakot őrzi /nem: tevéd/.

Jelen idő, felszólító mód, alanyi ragozás

le'gec	-	-	-	-	-
le'g	te'g	-	hi'gh	e'gel	i'gal
le'gon	te'gon	-	hi'gg'onc	e'gec	i'gec
-	-	ve'g'onc	-	-	-
-	te'ge'toc	ve'ge'toc	-	-	-
le'genec	-	-	-	-	-

Jelen idő, felszólító mód, tárgyas ragozás

-	-	vi'gelec	-
te'ged	Ve'd	-	hi'g'ged
-	ve'ge	-	-
te'g'oc	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-

A felszólító mód alakjaiban sem találunk y-s tövet. Az alakokon előforduló -gy- elem nem más, mint a d jelenképzőnek és a j felszólító mód jelének affrikálódása:

d + j = gy /Mészöly/

Feltételes mód

Jelen idő, alanyi ragozás: /ő/ lenne

/ő/ vinne

Jelen idő, tárgyas ragozás: /ő/ meg enneie

Múlt idő, alanyi ragozás: leth volna

Múlt idő, tárgyas ragozás: tette volna

ki vette volna

Jövő idő: Hat jövő idejű alakot találtam: leiende3, leiend, teiendonc, teyendnec, ki veyendic, hiendic. Ezeken az alakokon megfigyelhetjük, hogy a hiátustöltő hang nem a y, hanem a j /nem: levendesz, levend, ki vevendik, stb./ azért, mert itt még képzés helye szerint hasonult a hiátustöltő, t.i. a szomszédságában lévő ë illabiális hang.

Igenevek

Főnévi igenév: tennom,	vennie
tennod,	vennonc
tennie,	
tennonc	
tennioc /igy!/ enni, inha	

Folyamatos melléknévi igenév: teuo

Befejezett melléknévi igenév: tot, toth, el veth

Határozói igenevek: hiuen, le teuen, veuen, fel viuen

Ezeknél az alakoknál a szótő: hi -, té -, vé -, vi- s ehhez járul a -vén határozói igenév képzője.

2. Névszóragozás

Határozóragok

-ba -be: A kódex nyelvében ez a rag a lativus és locativus kifejezésére szolgál. Az esetek legnagyobb részében a locativust is ezzel a raggal fejezi ki. Locativus: "Es marada Iudith lac vñonmaga a₃ haylogba ..." "...nemicoron ₃ent thamas doctor fek₃ic vala pari₃ba cor₃ágnac agaba ..."

Lativus: "... mig ne⁷ emgomet te hazadba vizh..." "...be mene agas hazaba..." "... vket fel viuen meñnekne₃ orzagaba..."

Képes helyhatározó: "... es v viga₃agaba igon₃ ok bort iuec." "... mert mindo⁷ lelki iozag kiuel kel emberne₃c idu₃ül₃ni mind e₃ ₃ent alazato₃agba lel₃od meg."

-ban -ben: Ritkán fordul elő a kódexben, s egy eset kivételével mindig locativus: "E₃ el₃etenoc kik a₃ binben el vacultac ..."

"Harmad martiru₃ag a₃ lel₃ogben e₃..." Egy lativus: "Es ho₃g beleoc menenec a₃ ordogoc legottan mind a₃ tengorben ₃ogdo₃enec es mind bele halanac." Személyragozva: en benne⁷, v benne, v bennoc

-ból -ből: Eredetibb alakja is előfordul: "... es euec iuec v elotte a₃ogbalol..." "... mel' ie₃ogbel₃ol velheti embor carho₃attat." "Es e₃ olofernes mind a₃ na₃g hatalmas orzagbalol ₃amlala es valogata ₃azes hu₃ e₃or ₃alogot..." Ezek mellett azonban megtaláljuk a mai hangalakjában is: "...kikne₃c vt₃āna e₃ toml₃oc₃b₃ol ki vetet₃ol..." "... Azert ennec meg o₃meretire ve₃gonc bi₃zon₃agot menere lehet ₃ent ira₃nac ₃okereb₃ol..."

Személyragozva: v bel₃ole

-n: Helyhatározó: "...es a3 ɔnton es a3 ganeos belon ɔalacodnac." Módhatározó: eroʃfen, Riuiden. Időhatározó: "...de a3 vtoʃo napon..." "...mindon 3erdan vi33 el keherrel boytolne..." "...mindon heton három3or oʃtorozna magat..."

-ra -re: "...ha tekintez a3 naɔ bino3 3ent a33onɔallatra magdalonbeli mariara..." "...igazgattá a3 orok iduoʃegre." "... naɔ readaʃt ten es a3 földre le eʃuen..." Személyragozva: en ream, te raytaɔ, v reaiia, v rayta, mi raytonc.

-ról -ról: Helyhatározó: "...micorɔ fɔdrɔl a3 3entoknec ti3taʃagos imadʃagocat iʃténec eleibe vi3ic." Képes helyhatározó: "Elʃo angali ɔelu kiuel embor 3ol iʃtenrɔl es iduoʃegerɔl..." Személyragozva: te rolad, rola

-nál -nél: "... a3 bino3 embor iʃténel meg bekelic." "...es ki ennel naɔob angáloknaɔ naɔob..." "... a3 hallot gonɔʃagot maʃnaɔ móɔa feleben annal mennere hallotta." Személyragozva: tenalad, tenaladnaɔ

-tól -től: Egy fokkal zártabb magánhangzóval: "... meg 3abaduluan mindon adoʃagatul..." "Mert mikeppé a3 anatul fogattatic a3 embor..." "...bintul valo oldozat." Személyragozva: en tülem, v tüle~tüle, v túlɔc~túlɔc

-hoz -höz: "... es 3erda napon tery ha3atho3 ..." "Igon haʃonlatos a3 ragalmazo embor a3 ebho3..." "...es iʃteni 3ent 3eretetnec erɔs lanc3a ki minket kɔto3 iʃtenho3es emborokho3." Személyragozva: en ho3am, te ho3ad, v ho3a ~ ho3a, ti ho3atoc, v ho3aioc

-nak -nek: genitivus és dativus jelölésére egyaránt használták. "... a3 orɔc halalnac marcaba..." "... binneɔ ɔenerüʃegebe

mind orokke elhetec volna..." - "...e3 3^{et} alazato[[agnac
igerte a3 nag fel[egos tizto[[egot..." "...a3 kú falon alloknac
monda..." Személyragozva: en nekõm, te nekõd, nekõd, v neki ~
neki, minekõnc~nekõnc, ti nectõc, nekik

-vá -vé: "...o[artatlanna le3õn..." "...mas embõrnec bodog[aga-
bol bodogtalana es ge[ette le3õn..." "...ha[a kette ha[ada..."

-val -vel: "Es mind annep orul es vigad vala a33õniallatoccal
es 3ü3ekkel ifiaccal es venõkkal orgonazoual kintornanal es mind
egeb vigaztalo allatoccal..." Nincs hasonulás: "...híluan valo
bizõn[agual ..." /egyetlen eset/ Személyragozva: en velem, te
veled~veled, v vele~vele, velõnc, v velõc.

-ért: "... mert incab valaztottac magoknac a3 gonõ[agot ayozagert
a3 gúlõ[egot a3 3eretetert a3 cart a3 here[egert a3kint a3
di[õ[egert a3 poklot a3 me[õr3agert..." "Miatt" értelemben:
"Azert e3 en feiemõn valo 3õrñü [oc be[teket kiket lattoc e3õc
adattac mind orokke 3enuednõ en haiamnac es feiemnec õltõ3etinec
keuel[egeiert." Személyragozva: erõttõnc

-ig: Elõfordul -ég és -ig alakban egyaránt: "Ho[het e3tendeg
e[iptomba..." "E[peg e[nec vtanna het e3tendeg..." "... mind e3
napeg...", addig, "...harmic3 e3tendeig..." "...e3tendeig micorõ
..." "...mind v halalaig..."

-t: honnet, alat, fõlõt, holoth, eth; intervokális helyzetben:
alatta, fõlõtte, etten, ennet ~ e[nen

-kor: accoron, nemicoron

-szor -szõr: anne3or, harõm3or, het3or

-képpen: a3õnkeppe[õ, e[keppe[õ, Harmadkeppen, [õkkeppen

-é: "Es ha tekint hattra õ[meri a3 el mult idõt... Es ha eleue
tekint..." "... ha[a kette ha[ada..."

Tárgyrag

Sem jelöletlen, sem részleges tárgyat nem találtam a kódexben, kivéve a személyesnévmásokat, ahol jelölt és jelöletlen tárgy egyaránt előfordul: engom~engomet, tegod~tegodet; az egyesszám 3. személy csak ragkettőzéssel fordul elő: vtet.

A névszók személyragozása és a többesszám

A birtokos személyragozás egyesszám 1. és 2. személyében a mai nyelvhasználattól nem tér el. A 3. személyben az -at végű főneveknél a birtokos személyrag mindig -ja alakban járul a szótőhöz: acaratt^a, acaratt^{aba}, ha³nalatt^a, ga³lazatt^a, iarulat^a. Ugyancsak -ja alakot találunk a titok szónál is: titk^aya, titk^aya^t. Az -et végű főneveknél a legtöbb esetben i alakban találjuk meg a birtokos személyragot: "...a³ i¹t¹eni 3olgalatnac meg fizete¹enec i¹gek³3eti es a³ imad¹agbaualo kere¹nec i¹gek³3eti..." "...3iunec 9¹mereti meg velago¹oyt^a..." "...a¹afiu¹agnac 3ereteti...". Ezek mellett az alakok mellett azonban e-s alakok is vannak, bár sokkal ritkábban: "...a³ oco¹ffagnac iga³ itele¹te..." "...a³ to¹redelme¹ocnec la¹geyto kenete...". A többesszám 1. és 3. személyében a személyragok magánhangzóit egy fokkal zártabban találjuk: acaratonc, io3agoncat, acarattoc, alomlata¹ocat, keueio¹ket.

Az -é birtokjel is többször előfordul: "... a³ lel¹oc ki i¹tene volna, a³t v¹g acaria..." "... auag¹ kedeg a³ me¹n or3age..

A birtok többsége jelölve van: keuey, keueynec, ke3eimet, labait.

A Nyelvemléktár XV. kötetében megjelent nyomtatott átirás
hibái

<u>Eredeti szöveg</u>	<u>Nyelvemléktár</u>
adattatot 10	adattatott
acaria 6	akaria
annac 119	annak
a33oniallaton 86	azzoni allaton
a3 134	ez
binneć 4	binnek
bizonoyta 3ent bernard 119	bizonoyt azent bernard
b9llec 48	b9lćek
bulunac 69	bućunak
lac 3, 16, 28, 29, 43, 48,	ćak
55, 109	
lac 30/3/	ćak
lak 19	ćac
lillagok 53	ćillagoc
loppenet 68	c9ppenet
ebbees 79	ebbe es
ebek 19	ebec
ebec 19	ebek
ebeknec 19	ebecnec
ebeknec 31	ebeknek
egh 131	egh
egebeknec 27	egebecnec
ellen[egtul 11	ellensegtul
el ene3 nec 53	eleneznec

Eredeti szöveg

Nyelvenléktár

el vi|elhetetlen 2
 emböröknec 39
 emgomet 105, 123
 en neköm 57
 es 68
 e39dbe 98
 fel|egös 35
 förtelme||egnec 8
 gonof|agnac 7
 gulo|egnec 6
 halga||ad 132
 ha nem 8
 ha|onlo 37
 ha|onlato|oc 16
 Haznalato|b 12
 Hazanac 46
 hiuocnec 67
 Hog 32
 iduo3ülend9 /igy!/ 41
 imatko3oknac 117
 imad|agot 121
 ira|ba 12
 I|tēnec 7
 i|tēnec 9, 11
 i|tēnec 63
 ihu|nac 123
 Iunec 1
 ke'ner|itön 35

elvi|elhetetlen
 emböröcnec
 engömet
 enneköm
 e|
 ezedbe
 felsegös
 förtelme||egnek
 gona||agnac
 g'ulo|egnek
 hallga||ad
 hanem
 hasonlo
 hasonlato|oc
 Haznalatosb
 hazanac
 hivöcnec
 hog
 iduo3ülendö
 imatkozoknak
 imad|aoot
 irasba
 I|tennek
 i|tennek
 istennec
 ihu|nak
 Jūnek
 ke'ner |itön

<u>Eredeti szöveg</u>	<u>Nyelvemléktár</u>
keralnakes 47	keral'nakes
Kerlec 103	Kerlek
ke ₃ dec 20	kezd ^e t
kin ^L tarto 111	kin ^č tarto
kinec 90	kinek
Kikről 19	kikr ^é l
xpu ^f nac 133	xpu ^f nak
lancatnac 117	lancatnak
lel ^o k ⁿ ec 126	lel ^é o ^k nek
luca ^L 54	Luca ^č
magadnac 129	mogadnac
mara ^f a 28	marasa
martiru ^f ag /igy!// 76	martirum ^f ag
ma ^f ic 34	ma ^f ik
meg gonoknac 69	meg gonoknak
meg gonnyec 20	meggonnek
meg holtacates 16	meg holtakates
meg iel ^o nte 53	megiel ^é nte
meg m ^o duan 99	monduan
meg nitta 118	meg nitta
me ⁿ ec 1	mennek
me ⁿ or ₃ age 4	me ⁿ or ₃ age
mert 122	mer
me ^f t ^o r 33	me ^é st ^o r
me ^f t ^o re 47	me ^é st ^o re
mikepp ^e 9	mikkeppen
m ^o gac /igy!// 26/2/	mongac
nag /igy!// 79	nag

Eredeti szöveg

Nyelvemléktár

nē lac 13, 16
olua|onc 65
olua||oc 98
o3la|ocat 30
otalma3a 10
oroc 4, 97
o|meri 36
|atánac 2
|enki 48
|oc 30
3aioc 17
3egeletot 28
3egonkocde|t 82
3entoknec 50
3iuoc 39, 40
3u3nec 117
tizta|ag tarta|nac 70
tizto||eggel 87
vtana 34, 108
vnqn maga 80
vetekocde|oket 30
vettonc /igy! 37

nem čak
olva|onc
olva||oc
ozla|okat
oltalma3a
örök
ösmeri
|atannak
senki
|ok
zaiok
zegletöt
zegenköde|t
zentöcnec
ziuök
züzne
tizta|ag tarta|nak
tiztö||eggel
utanna
vönömaga
veteköde|öcet
vettönc

S Z Ó T Á R

A, Á

ÁBEL

ABSOLON

AD

Abel 38, abel 37 | -t: abelt 38
-nak: ab[olonnac /gen./ 127
-ok: adoc 105 | -om: adom 68 | -i: ad 42, 80, 101,
 116/2/, ad 88, 99, 119, 121, 123 | -ja: agga /kij.
 mód/ 3, 4, 27, 29, 70 /4/, 72, 77 /2/, 84, 99, 110,
 90, 119 | -játok: aggatoc /kij. mód/ 108 | -nak: adnac
 34 | -jék: aggac /kij. mód/ 16 | -tál: attal 33 | -ott:
 /ő/ adot 7, 47 | -ta: /ő/ atta 67, 71 | -ták: /ők/
 attac 60 | -ott vala: adot vala 115 | -tak vala: attac
 vala 102 | -a: ada 19, 33, 48, 68 | -á: ada 48, 59, 68
 75, adá 113 | -ák: adac 46, 116 | -and: adand 68 |
-ion: aggon /felsz. m./ 126 | -játok: aggatoc /felsz.
 m./ 19, 25 | -nál: adnal /felt.m./ 111 | -nája: /ő/
 adnaia /felt.m./ 2 | -ták volna: /ők/ attac volna 55 |
-nia: adnia 78, 90 | -ott: adot /part./ 95 | -ván:
 Aduan 21, aduan 58 | -atik: adatic 10, 35, 42, 51, 53,
 62, 66, 87, 127 | -atott: adatot 94 /3/, 95 /2/ |
-attak: /ők/ adattac 94 | adassék: adaffec /felsz.m./
 111, 117 | -atván: adatuan 93 | -attatik: adattatic 69
-attatott: adattatot 10

el-ad

meg-ad

-ák: el adac 46 | -jék: aggac el /felsz.m./ 46 |
-ja: meg agga /kij.m./ 92, 100 | -jék: meg aggac
 /kij.m./ 108/2/ | -ta: meg ... atta 35 | -jék: aggac
 meg /felsz.m./ 107 | -attatik: meg adattatic 15, 33,
 45 | -attaték: meg adattatec 45

/ADÁS/

hála-adás

halaadas 121/2/ | -val: halaada[al 120 | -okkal:
 halaada[occal 120

rea-adás

-t: reada[t /igy!/ 73

ÁDÁM

adam 98 | -ot: Adamot 89 | -nak: Adamnac /gen./ 37,
 adamnac /dat./ 89

ADDIG

Addeg 15/2/, 78, addeg 15/3/, 23, 24/2/, 56, 108,
 111, addig 24, addic /igy!/ 24

mind-addig

mind addeg 10, 24, 54, 64

ADÓSSÁG

-a: adoffaga 98 | -át: adoffagat 98 | -ának: adoffaganac
 /gen./ 68 | -ától: adoffagatul 98

AGG	ag 46
el-agg	<u>-ott</u> : elaggot /part./ 37
ÁGOSTON	Ago[ton 1, 7, 25, 60, 67, 80/2/, 84, 106, 118, 125, 126, Ago[to 125
ÁGOTA	agota 54
/AGY/	/v.ö. VELŐ/
agy-velő	ag 113, 116 <u>-on</u> : agon 80, 113 <u>-át</u> : agat 79 <u>-ába</u> : agaba /loc./ 98 <u>-ára</u> : agara 79/2/ <u>-án</u> : agan 79
ÁGY	<u>-hoz</u> : aga[ho ₃ 113 <u>-on</u> : aga[on 113
ÁGYAS	/v.ö. HÁZ/
ágyas-ház	ayoytatós 41, 65, Aioytatós 101, aioytatós 92, 104, 105, 106, 122, 123/2/, 125
ÁHITATÓS	aioytato[ag 120/2/ <u>-ra</u> : aioytato[agra 125 <u>-val</u> : ayoytato[agal 120, aioytato[aggal 101, 120, 124 <u>-a</u> : aioytato[aga 101
ÁHITATÓSSÁG	<u>-át</u> : aiocat 113 <u>-ait</u> : aiacait 120 <u>-uk</u> : aiakoc 16 <u>-ukat</u> : aiacocat 16 <u>-uknak</u> : aiacoknac /gen./ 17
AJAK	<u>-ja vala</u> : ayanla vala 54
AJÁNL	<u>-nak</u> : aiandoknac /gen./ 121 <u>-val</u> : aiandoccal 84 <u>-okra</u> : aiandocokra 106 <u>-ára</u> : aiandocara 121 <u>-áról</u> : aiandocarol 121
AJÁNDEK	
/AJÁNDEKOZ/	
meg-ajándékoz	<u>-od</u> : meg aiandocozod 84
AJTÓ	ayto 113 <u>-t</u> : aytot 79, 87, 113 <u>ajtaját</u> : aytaiat 87
AKAR	<u>-om</u> : Acarom 72, acarom 110 <u>-sz</u> : acar ₃ 89, 124/3/, 134/2/, aca ₃₃ /igy!/ 103 <u>-od</u> : acarod 72, 124/5/, 132 134 <u>-i</u> : acar 48, 49, 57, 90/2/, 121, 122, 131/3/ <u>-ja</u> : acar _{ia} /kij.m./ 6, 10, 13, 40, 50, 53, 69, 74, 81, 82, 100, 122, 127, 132, acarya /kij.m./ 68 <u>-unk</u> : acaronc 93, 99 <u>-t</u> : /ő/ acart 47 <u>-ál</u> : acaral 88 <u>-a</u> : acar _a 15, 78, 79, 87, 134 <u>-á</u> : acar _a 46, 86, 127 <u>-ának</u> : acar _{anac} 132 <u>-ák</u> : acar _{ac} 46 <u>-andasz</u> : acaranda 118 <u>-nál</u> : acarnal /felt.m./ 47 <u>-ná</u> : acana /igy!/ 29 <u>-ták volna</u> : acartac volna 3 <u>-ót</u> : acarot /part.acc./ 125
AKARAT	acarat 100, 131 <u>-omat</u> : acaratomat 55 <u>-od</u> : acaratod 111 <u>-ja</u> : acaratta 112 <u>-ját</u> : acaratat 71, 100, 111 <u>-jába</u> : acarattaba /loc./ 131 <u>-jából</u> : acarattabol 110 <u>-jának</u> : acarattanac /gen./ 71 <u>-jára</u> : acarattara 112

/AKÁR/

akár-mely

/AKASZT/

fel-akaszt

akasztó-fa

A-KI

AKKOR

ALAMIZSNA

ALATT

ALÁ

ALÁBB

ALÁZ

meg-aláz

ALÁZATOS

ALÁZATOSB

ALÁZATOSSÁG

ÁLD

meg-áld

ÁLDOZAT

ALÉJT

ALIG

ALKALMAS

ÁLL

állhat

fel-áll

körül-áll

/v.ö. MELY/

-á: fel aca³ta 40 | -ja vala: fel ... aca³ta vala
128

/v.ö. FA/

/v.ö. KI/

-on: accoron 133

alami¹na 129 | -t: alami¹nat 75, 78 | -nk: alami¹nac
131

alat 65, 133 | -a: alatta 17, 22, 23/2/, 52/2/, 68,
75, 91

ala 10, 34, 53, 57, 64, 65, 77, 90, 132 | -ja: alaia
71, 72, 77, 107/2/, alaya 58

alab 38, 53

-om vala: Alazom vala 75 | -játok: Alázatoc /felsz.m./
58

-a: meg alaza /kij.m./ 64 | -zatok: meg alázatoc
/felsz.m./ 108 | -ott: meg alazot /part./ 119

alazatos 26, 52/2/, 58/2/, 101, 118 | -ok: alazato¹oc
11 | -okat: alazato¹ocat 58, 59/2/, 130

-ak: alazato¹bac 59

alazato¹ag 37, 51/2/, 56, 57/3/, 62/2/, 63/3/ | -ot:
alazato¹agot 53 | -ba: alazato¹agba /loc./ 58 | -nak:

alazato¹agnac /gen./ 53/2/, 58, 60, alazato¹agnac
/dat./ 59/2/ | -ról: alazato¹agrol 57 | -tól:

alazato¹agtul 57 | -val: alazato¹aggal 119 | -a:
alazato¹aga 65 | -át: alazato¹agat 59

-ott: aldoth /part./ 116

-ott: /ó/ meg aldot 115 | -ni: meg aldani 115

aldozat 70, 117, 125 | -okat: aldozatocat 70

-asz: /te/ aleyta³1, 2 | -i: aleyt 52/2/ | -ja: aleyta
52/2/, 53/2/ | -sa: aleyta /felsz.m./ 119

aleg 14

alcolmas 86 | -oknak: alcolma¹oknac /gen./ 100

-i: al 125, alh 118 | -ott: /ó/ allot 39 | -i: /te/

al' /felsz.m./ 113 | -óknak: alloknac /part.dat./ 114

alhat 2, 8

-anak: fel allanac 33 | -a: fel alla 114

-á: körül alla 114 | -ák: körül allac 33 | -ván:
körül alua¹ /igen./ 49

meg-áll	<u>-a:</u> meg alla 113 <u>-jon:</u> meg alon /felsz.m./ 98
	<u>-ni:</u> meg allani 86
fel-állapék	fel allapec 49
meg-állapék	meg allapec 112
ór-álló	<u>-k:</u> or alloc 109
/ALLÁS/	
bosszu-állás	bo33u allas 84
ALLAT /animal/	allat 28 <u>-ra:</u> allattra 64 <u>-ok:</u> allatoc 130
	<u>-okkal:</u> allatoccal 116
asszonyi-állat	a33 oniallat 41, 75, 78, 91/3/, 93, 110,
	a33 oniallat 93/2/, 94 <u>-nak:</u> a33 oniallatnac /gen./
	86 <u>-ra:</u> a33 oniallatra 64 <u>-on:</u> a33 oniallaton 86
	<u>-ok:</u> a33 oniallatoc 95 <u>-okkal:</u> a33 oniallatoccal 116
	<u>-ba:</u> allatba /loc./ 28
ÁLLAT /státus/	
ÁLLATBELI	allat beli 36, 39
ÁLNOK	alnoc 27
ÁLNOKSÁG	<u>-a:</u> alnok[aga 128 <u>-át:</u> alnoc[agat 83, 124
ÁLNOKSÁGOS	alnoc[agos 83
ÁLOM	<u>-a:</u> alma 34 <u>-at:</u> almat 33/3/, 34 <u>-át:</u> almat 33,
	34 <u>-ába:</u> almaba /loc./ 32/2/, 49, 56
álmom-látás	/v.ö. LÁTAS/
ÁLTAL	altal 72, 78, 86, 87, 93, 94/2/, 119/3/, 102
ALUSZIK	alozic 132
el-alszik	<u>-nak:</u> el alo3nac 56 <u>aludjék:</u> el alo3ec /felsz.m./
	113
/ÁLMÉLKODIK/	
el-álmélkodik	<u>-ának:</u> el amelcodanac 109 <u>-ó:</u> el amelcodo /part./
	84
AM	am 104
am-az	/v.ö. AZ/
AMAND /tul.név/	amand 19
AMBRUS	Ambros 8, 14, 75
AME	Ame 37, ame 38, 64
A-MELY	/v.ö. MELY/
ÁMEN	Amen 99, amē 126
A-MENNYI	/v.ö. MENNYI/
A-MI	/v.ö. MI/
ANGYAL	angal 10 <u>-t:</u> angalt 118 <u>-ok:</u> angaloc 65, 76/3/,
	119, 127 <u>-okat:</u> angalocat 31, 125, 127 <u>-okhoz:</u>
	angalokhoz 75 <u>-oknak:</u> angaloknac /gen./ 63, 76,
	125, angaloknac /dat./ 8, 117, 120 <u>-oknál:</u>

ark-angyal	angaloknal 75 <u>-okkal:</u> angalokkal 11 <u>-a:</u> angala 114
ANGYALI	<u>-t:</u> archangalt 103 <u>-ok:</u> archangaloc 120
ANTI-KRISZTUS	angali 12, 42, 64
ANYA	/v.ö. KRISZTUS/ ana 59 <u>-tól:</u> anatal 57 <u>-ja:</u> anna 7, 8, 57, 128 <u>-ját:</u> annat 24 <u>-jának:</u> annanac /dat./, annanak /dat. 65 <u>-jára:</u> annara 93 <u>-jukat:</u> annocat 24
Szüz-anya	3ú3 ana 77
ANNYI	anne 25, 66 <u>-ra:</u> Annera 61, annera 40, 59, 64, 68, 71, 83, 110 <u>-szor:</u> anne3or 98 <u>-val:</u> anneual 2, 4, 53/3/, 98
APOSTOL	apo tol 41, 58, 61/2/, 127, apo tal 74, 131 <u>-ok:</u> apo toloc 54, 105 <u>-oknak:</u> apo toloknac /gen./ 128, apo toloknac /dat./ 127 <u>-a:</u> apo tola 105
APOSTOLI	apli 54
APRÓ	appro 110
ARANY	<u>-ba:</u> aranba /loc./ 116
arany-száju	/v.ö.: SZÁJU/
ARANYOS	aranas 25, 75, 88, 109
ARAT	<u>-nak:</u> aratnac 50 <u>-nának:</u> aratnanac /felt. m./33, 49 <u>-tak volna:</u> arattac volna 49
meg-arat	arassák: / meg ara ac /felsz.m./ 51
ART	<u>-i:</u> art 14 /3/, 99 <u>-ottam:</u> artotta ¹ 109 <u>-ana:</u> artana /felt.m./ 98 <u>-andó:</u> artando 17/2/ artatlan 45/2/, 49, 75 <u>-vá:</u> artatlanna 81 <u>-okat:</u> artatlanocat 30
ARTATLAN	artatlan ag 65, artatla ag 66
ARTATLANSAG	
/ÁRUL/	
el-árul	<u>-á:</u> el arula 128
ARUITATÁS	<u>-okat:</u> arultata ocat 30
ÁRUS	aros 46/2/
ASZTAL	a3tal 64/2/, 65/2/, 87 <u>-hoz:</u> a3talhoz 87 <u>-odról:</u> a3talodrol 111 <u>-áról:</u> a3talarol 111 <u>-ára:</u> a3talara 50 /2/
ASZTALNOK	<u>-unk:</u> a3talnoconk 19
ASZTAG	<u>-a:</u> a3taga 8
ASSZONY	<u>-i:</u> a33on 75, 88, a33on 75, 78/3/, 79, 85, 86/2/, 87, 92/2/, 107, 106, 108, 115, <u>-t:</u> a33ont 79/2/

102, 115/2/, 116 | -ba: a₃₃ onba 106 /loc./ | -hoz:
a₃₃ onho₃ 112 | -ról: a₃₃ onrol 54 | -nak: a₃₃ onnac
/gen./ 59, 78, 79, 91, 92/2/, a₃₃'onac 86, a₃₃'onac
/dat./ 79, 116, 117 | -a: a₃₃ ona 62 | -ának: a₃₃ onanac
46

asszony-ember /v.ö. EMBER/

asszony-feleség /v.ö. FELESÉG/

asszonyi-állat /v.ö. ALLAT/

ASSZIRIA affiria 114

ÁTKOZ -ott: atko₃ot 5, 8, 11, 12/2/, 13/2/, 14, 17, 18/3/,
19, 20/4/, 21/4/, 22/2/, 23/5/, 24, 25, 26/2/, 28/5/,
29/5/, 30/2/, 31/2/, 38, 42, 85, 93, 94, 95, 130,
atco₃ot 38,

ATYA ata 126 | -m: atam 72 | -tól: atamtul 99/2/ | -ja:
atta 33, 128 | -ját: attat 37 | -jának: attanac
/gen./ 127 | -nk: atanc 21, 106 | -nknak: atancnac
/dat./ 89 | -tok: atatok 39, atatoc 43 | -juk: attoc
46 | -juknak: attoknac /gen./ 46

atya-fiu /v.ö. FIU/

atya-fiuság /v.ö. FIUSÁG/

atya-fiuságos /v.ö. FIUSÁGOS/

A-VAGY /v.ö. VAGY/

AZ /névelő/
a 4, 12, 25, 26, 28, 32, 33, 37, 39, 40, 42, 51, 66/2/
71, 79, 85, 100, 131

A₃ 6, 7, 9, 15, 28, 32, 33, 34/2/, 56, 58, 59, 60,
61, 67/2/, 77, 78, 85, 89/2/, 99, 100/2/, 101, 106,
117/2/, 118/2/, 119/2/, a₃ 1/5/, 2/10/, 3 /13/, 4/10/
5/5/, 6/7/, 7/7/, 8/5/, 9/14/, 10/11/, 11/6/, 12/11/,
13/5/, 14/11/, 15/10/, 16/16/, 17/15/, 18/8/, 19/9/,
20/2/, 21/6/, 22/12/, 23/15/, 24/8/, 25/6/, 26/5/,
28/8/, 29/7/, 30/6/, 31/15/, 32/6/, 33/10/, 34/8/,
35/7/, 36/6/, 37/3/, 38/4/, 39/19/, 40/3/, 41/7/,
42/12/, 43/4/, 44/3/, 45/16/, 46/5/, 47/5/, 48/11/,
49/10/, 50/9/, 51/14/, 52/5/, 53/11/, 54/13/, 55/12/,
56/22/, 57/13/, 58/13/, 59/12/, 60/7/, 61/13/, 62/13/
63/10/, 64/9/, 65/10/, 66/12/, 67/7/, 68/2/, 69/15/,
70/8/, 71/5/, 72/3/, 73/5/, 74/4/, 75/9/, 76/8/, 77/1/
78/7/, 79/15/, 80/6/, 81/8/, 82/12/, 83/10/, 84/13/,
85/12/, 86 /7/, 87/11/, 88/15/, 89/12/, 90/17/, 91/8/,

92/14/, 93/15/, 94/3/, 95/7/, 96/8/, 97/7/, 98/7/,
99/6/, 100/9/, 101/10/, 102/10/, 103/6/, 104/11/,
105/12/, 106/7/, 107/10/, 108/9/, 109/12/, 110/7/,
111/12/, 112/5/, 113/15/, 114/9/, 115/7/, 116/10/,
117/14/, 118/11/, 119/13/, 120/13/, 121/15/, 122
/19/, 123 /14/, 124 /3/, 125/11/, 126/20/, 127/9/,
128/5/, 129/5/, 130/3/, 131/19/, 132/7/, 133/12/,
134/13/

Teljes hasonulás:

abbe₃ed 15, abb₉l 14, Abbin 15, abbin 3/3/ 39,
71, abbint 2, 39, 88, 90, abbinert 67, abbinbe 39,
abbinben 37, abbinne_c 3, 15, 71, abbin₉s 4, 89,
Addi₃no 17, addi₃no 17, 18, akkertbe 17, akkeral'
48, allabat 17, allel₉c 131, allelk₉t 62,
allel₉kne_c 129, amme₃on 33, amme₃obe 46, annap 63,
annep 107, 116, 123, an nem 125, an ne_pre 123,
arragalma₃o 15, 26, arragalma₃oe 25, arragalma₉agott
25, atte₉te 61

AZ /mutató névmás/ a₃ 1, 2, 6, 20, 24/2/, 28, 29/2/, 30/4/, 33, 36,
55, 82, 86, 92, 97, 125, 130/2/ -t: A₃t 53, 50,
a t 4, 6, 10, 11, 13/2/, 16, 17, 18, 22, 24/2/,
25, 26/7/, 27/12/, 28, 29/4/, 31, 33/2/, 34, 36/2/,
40/3/, 41, 43, 44, 45/2/, 46/2/, 47/2/, 49, 51,
53, 56, 59, 61, 64/2/, 65, 67, 69/2/, 68, 74, 75,
77, 86/2/, 89, 90/3/, 96, 98, 100, 102, 103, 107,
109/2/, 110, 111, 112, 113, 117, 118/2/, 119, 120,
121/3/, 122/2/, 123/5/, 124/8/, 129, 130, 132/6/,
134/2/

abba 10, 18, 72 /loc./ -ért: A₃ert 3/3/, 4/2/,
5 /3/, 7/2/, 8/2/, 9/2/, 11 /2/, 12, 13, 14, 15,
20/2/, 22, 24, 25, 28, 29, 31, 32, 34/2/, 39/2/,
35, 36/2/, 42/2/, 43, 44, 48, 49, 51, 56, 57, 58,
60/2/, 62, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 75, 76/2/, 77/2/,
80/2/, 81/2/, 85, 88, 89, 90/3/, 91, 94, 95, 96/3/,
97/2/, 98, 101/2/ , 102, 108, 109, 116, 118, 119,
121, 122, 123/2/, 124, 127, 131, 132, 133, a₃ert
4, 17/2/, 25, 29, 38, 43, 46, 47, 54, 74, 76, 82,
88, 91, 96, 93, 94, 95, 97, 115/2/, 122, 129

	<u>-hoz:</u> Ahho ₃ 27, aho ₃ 26/6/, 27 /8/ <u>-nak:</u> annac /gen./ 3, 20, 56, 83, 100, 116, 119, 127, annac /dat. 14, 24 <u>-nál:</u> annal 11, 119 <u>-on:</u> azon 6, 13, 95, 96/2/, 98, 111/2/, 72, a ₃ o ⁷ 79, 103 <u>-képpen:</u> a ₃ onkeppe ⁷ 34, <u>-ra:</u> arra 3, 13, 20, 21, 29, 80, 110 /2/, 111, 117, 121, 131, Arra 21 <u>-ról:</u> arról 4, 11, 104 <u>-val:</u> awal 9, 111/2/, Awal 20 <u>-okat:</u> a ₃ ocat 13, 14, 22, 24, 43, 45, 50, 105, 128, 132 <u>-okbalól:</u> a ₃ ogbalól 112 <u>-oknak:</u> a ₃ oknac /dat./ 81, 109 <u>-okra:</u> a ₃ okkra 49
am-az	ama ₃ 75, 100, 102/2/
az-az	a ₃ a ₃ 7, 35, 54, 56/2/, 59, 68, 99, 134
mind-az	<u>-ok:</u> mind a ₃ oc 1 <u>-oknak:</u> mind a ₃ oknac /dat./ 130
az-után	/v.ö. UTÁN/
annak-utána	/v.ö.:UTÁNA/

B

BABILONIA BELI

babilloniabeli 107

/BÁGYAD/

el-bágyad

-tak vala: el baggattac vala 113 | -va: el baggadua 113

BALGATAG

balgatag 26

BÁN /ige/

-ja: banna /kij.m./ 18, 36

meg-bán

-ja: meg banna /kij.m./ 69 | -ta: meg banta 69

BÁNT

-satok: banlatoc /felsz.m./ 20

meg-bánt

meg bant 130 | -ja: meg banta 69 | -ott: /ő/ meg... bantot 10 | -ották: meg bantottac 109

BÁNTÁS

bantas 65, 66, 69/2/, 71/2/, 73, 81/2/, 98

BÁNKÓD-İK

-ni: bancodni /inf./ 92

BARÁT

-ok: barátoc 91 | -oknak: barátoknac /gen./ 128 |

-od: barátod 134 | -ja: baratta 81, 83, 134 | -jának: barattanac /gen./ 83 | -jai: barati 93 | -jaitól: barátitul 134

BARATSÁG

barat[ag 83 | -ot: barát[agot 30 | -át: barát[agat 83

BAROM

-nak: baromnac /gen./ 107, baromnac /dat./ 48

-át: barmat 6

BÁRSONY	bar on 88 <u>-nak:</u> bar onnac /gen./ 75
BÁTOR	bator 27, 42, 109
BÁTORSÁG	<u>-ot:</u> bator agot 88, 123 <u>-ba:</u> bator agba /loc./ 11
/BÁTORIT/	
meg-bátorit	<u>-ja:</u> meg batoreyta 126
/BÁTORITÁS/	
meg-bátoritás	<u>-t:</u> meg batoreyta t 133
BASZILIUSZ	ba ilius 122
BÉKA	<u>-t:</u> becat 94
BÉKE	<u>-t:</u> bekot 86 <u>-vel:</u> bekeuel 26, 37, 52, 61, 76/2/
BÉKÉLKED-IK	<u>-jék:</u> bekelkoggec /felsz.m./ 65
/BÉKÉL-IK/	
meg-békélik	meg bekelic 83
BÉKESSÉG	Beke eg 127, beke eg 127/3/, 128/6/, 129/3/, 130/3/, 131/3/ 132, 133 <u>-et:</u> beke egot 76, 77, 127/3/, 129/2/, 132/2/, 133 <u>-ba:</u> beke egbe /loc./ 126, 129, 133 <u>-nek:</u> beke egnec /gen./ 126, 127 <u>-ról:</u> beke egrol 126, 133 <u>-vel:</u> beke egge 77, 104, 124 <u>-ed:</u> beke egod 133, 134 <u>-e:</u> beke ege 77, 128
BÉKESSÉGES	beke eggs 132
BÉKÉTELEN	beketelen 26
BÉKÉTELENSÉG	beketelen eg 131
BÉL	<u>-en:</u> belon 16 <u>-e:</u> bele 40
BELÉ	<u>-jük:</u> beleoc 2, 6
BELŐL	belol 44 133 <u>-e:</u> belole 33, 37, 50, 99, 105/2/, v belole 6, 14
BELSŐ	<u>-ibe:</u> bel oibe /lat./ 134
BENNE	<u>-m:</u> en benne' 114 <u>-d:</u> te benned 84, 109 <u>-:</u> benne 16, 18, 26, 42, 44, 60/2/, 95, 97, 98, 114, v benne 29, 60, 67, 114, 116, 117 <u>-tek:</u> bennetoc 133 <u>-ük:</u> bennoc 16
BERNÁRD	bernard 25, 28, 62, 74, 82, 101, 116, 118/2/, 119, 131 <u>-ot:</u> bernardot 132
BERNÁRDINUSZ	bernardinus 21
BERTALAN	Bertalam 105 <u>-hoz:</u> bertalamho3 105
BESTYE	<u>-t:</u> be tet 8 <u>-nek:</u> be tenec/gen/1 <u>-ket:</u> be teket 94 <u>-khöz:</u> be tekhq3 15
BESZÉD	be3ed 15, 110 <u>-et:</u> be3edot 126 <u>-nek:</u> be3ednec /gen./ 110 <u>-eknek:</u> be3edoknec /gen./ 94 <u>-emet:</u> be3edomet 109 <u>-ét:</u> be3edet 19 <u>-ének:</u> be3edenec /gen./ 25
BESZÉDÜ	be3edu 25, 62
BESZÉL	be3elh 117 <u>-i:</u> be3el' /felsz.m./ 124

BETULIA	<u>-t:</u> betuliat 107 <u>-ba:</u> betuliaba /lat./ 115/2/ <u>-nak:</u> betulianac /gen./ 112
/BETEGED-IK/	
meg-betegedik	meg betegedic 5
BIR	<u>-ja:</u> biria /kij.m./ 6, 60
BIRÓ	biro 85, <u>-nak:</u> bironac /gen./ 117, 118/2/ <u>-val:</u> biroual 117
udvar-biró	<u>-jának:</u> oduarbiraianac /dat./ 46
/BIZ/	
reá-biz	<u>-ta:</u> ream bizta 47
BIZ-IK	<u>-nak:</u> biznac 55 <u>-ván:</u> bizuan 88 <u>-ókat:</u> bizocat 84, 114 <u>-óknak:</u> bizoknac /dat./ 116
BIZODALOM	<u>-at:</u> bizodalmat 99 <u>-val:</u> bizodalmaal 118
BIZONY	Bizon 75, 99, bizon 54, 71, 91, 99/3/, 101, 125, bizon 10, 65
BIZONYÁVAL	Bizonaua 92, bizonaua 37, 76, 126
BIZONYIT	bizonoyt 60, 116 <u>-ja:</u> bizonoyta 12, 119 <u>-á:</u> bizonoyta 85
meg-bizonyit	<u>-om:</u> meg bizonoytom 86 <u>-i:</u> meg bizonoyt 39, 61, 63, 104, 119, meg bizonoyt 2, 14, 35, 36, 42, 43, 57/2/, 67, 73, 77, 80, 83, 102 <u>-ja:</u> meg bizonoyta 8, 9, 41/2/, 53, 70, 76, 82 <u>-á:</u> meg bizonoyta 81, 106 <u>-ott:</u> meg bizonoytot 21 <u>-ani:</u> meg bizonoytani 46 <u>-ott:</u> meg bizonoytot /part./ 65, 70 <u>-tatik:</u> meg bizonoytatic 41, 91, meg bizonoytatic 85 <u>-tassék:</u> bizonoytaffec ... meg /felsz.m./ 9 <u>-taték:</u> meg bizonoytatec 9, 96
BIZONYOS	bizonos 1, 97
BIZONYSÁG	bizonfag 39, 42, 44, 105 <u>-ot:</u> bizonfagoth, 21, bizonfagot 32, 37, 50, 87, 93 <u>-ba:</u> bizonfagba /loc./ 10 <u>-ért:</u> bizonfagert 73 <u>-nak:</u> bizonfagnac /gen./ 61, 98, bizonfagnac /dat./ 61 <u>-ra:</u> bizonfagra 47, bizonfagra 97 <u>-val:</u> bizonfaggal 37, 76, 97, bizonfagual 86 <u>-a:</u> bizonfaga 52, 105 <u>-at:</u> bizonfagat 89, 97 <u>-ából:</u> bizonfagabol 50, 91, 96 <u>-ábalol:</u> bizonfagabalol ⁶⁰ <u>-ával:</u> bizonfagaua 52 bolanat 117 <u>-ot:</u> bolanatot 67, 120, 129
BOCSÁNAT	<u>-unk:</u> bolatoc 43 <u>bocsáss:</u> bolas /felsz.m./ 43 <u>-ott:</u> /ő/ bolatot 110/2/ <u>-ta:</u> bolata 118 <u>-tá:</u> bolata 45, 103 <u>-nia:</u> bolatnia 49 <u>tatik:</u> bolattatic 117
BOCSÁT	

be-bocsát	<u>bocsáss:</u> bolas be /felsz.m./ 6 <u>-tattok:</u> be bolattatoc 100
el-bocsát	<u>bocsáss:</u> Bolas /felsz.m./ 98
meg-bocsát	<u>-asz:</u> meg bolata ₃ 84 <u>-i:</u> meg bolat 44 <u>-ja:</u> meg ... bolata 43/2/, 44, 38 /2/, meg bolatta 43/2/, 69, bolata meg 38, 39 <u>-unk:</u> meg bolatonc 129 <u>-á:</u> meg bolatta 10, 73, 108 <u>-andotok:</u> meg ... bolatandotoc 39, 43 <u>bocsássad:</u> bola[[ad meg 129 <u>-ta:volna:</u> meg bolatta volna 89 <u>-ni:</u> meg bolatnia 104 <u>-ván:</u> Meg bolatua ¹ 104 <u>-tatik:</u> meg bolattatic 15, 66, 67, 70, 71, 98, Meg bolattattac /értsd: megbocsáttatik/ 41, 64
BOCSÁTÁS	<u>-át:</u> bolata[at 84, 125
meg-bocsátás	<u>-a:</u> meg bolata[a 67 <u>-át:</u> meg bolata[at 67/2/, 72 <u>-ára:</u> meg bolata[ara 73, 97
BOLDOG	bodog 10, 57, 77, 78, 118, 130 <u>-nak:</u> bodognac /dat./ 59 <u>-ok:</u> Bodogoc 44, Bodogok 73
BOLDOGSÁG	bodog[ag 130 <u>-ba:</u> bodog[agba /lat./ 10 <u>-ából:</u> bodog[agabol 5
BOLDOGSÁGOS	bodog[agos 83
BOLDOGTALAN	bodogtalan 55, bodogtalan 55, 95 <u>-vá:</u> bodogtalana 5
BOLOND	bolond 15 <u>-ot:</u> bolondot 8 <u>-nak:</u> bolondnac /dat./ 15
BOLONDOZ-IK	bolondozic 7
BOR	bor 113 <u>-t:</u> bort 113 <u>-nak:</u> Bornac /gen./ 8
BORJU	boriu 129
BOSSZANKODÁS	<u>-okat:</u> bo33oncoda[ocat 30
BOSSZU	<u>-iát:</u> bo33uiat 86
bosszu-állás	/v.ö.: ALLÁS/
BOSSZUL	<u>-ja:</u> bo33ula /kij.m./ 90
meg-bosszul	<u>-a:</u> meg bo33ula 47, 86
BOSSZUSÁG	<u>-ot:</u> bo33u[agot 43, 52, 54, 73, 80, 103 <u>-ból:</u> bo33u[agbol /102, 103, <u>-nak:</u> bo33u[agnac /gen./ 54, 103, 134/2/ <u>-ról:</u> bo33u[agrol 134
BÖJT	<u>-vel:</u> boytel 105 <u>-ünk:</u> boytonc 131
BÖJTÖL	boytol 27, 74 <u>-ünk:</u> boytolonc 132 <u>-i:</u> boytol /felsz. m./ 72 <u>-ne:</u> boytolne /felt.m./ 86
BÖJTÖLÉS	boytoles 129 <u>-be:</u> boytole[be /lat./ 108 <u>-nek:</u> boytole[nec /gen./ 125 <u>-vel:</u> boytole[[el 75, 92 <u>-eknek:</u> boytole[oknec /gen./ 70

BÖLCS	böl 8, 14, 15, 57, 89 <u>-en:</u> böl ^{en} 34, 123 <u>-nek:</u> böl ^{nec} /gen./ 8, 9, 35, 57, 58, 83, 90, 104, 116 119 <u>-ek:</u> böl ^{ec} 36 <u>-eket:</u> böl ^{eket} 126
BÖLCSESEG	<u>-et:</u> böl ^{efeg} 26 <u>-vel:</u> böl ^{efeggel} 126 <u>-ét:</u> böl ^{efeg} 46 <u>-ébe:</u> böl ^{efegbe} /loc./ 110 <u>-én:</u> böl ^{efegen} 110
BÖMBÖLÉS	<u>-e:</u> bomböl ^e 120
BŐSÉG	beu ^{eg} 48 <u>-be:</u> beu ^{egbe} /loc./ 74, 76 <u>-ével:</u> bev ^{egevel} 59
BŐSÉGES	beu ^{egos} 48, 51, 58, 65, 66/3/
BŐVELKEDÉS	beu ^{olkodes} 74, 75, 76
BUCSU	bulu 65, 66, 67/3/, 68, 69/2/ <u>-t:</u> bulut 66/2/, 67, 68/2/, 69/5/ <u>-nak:</u> bulunac /gen./ 66/2/, 69/2/, /v.ö. VALLÁS/ bulunac /dat./ 6
bucu-vallás	
BUFFÓ	buffo 91, 93 <u>-k:</u> buffoc 92
BUJ-IK	buec 64
BUJÁS	<u>-nak:</u> bua ^{nac} /gen./ 65
BUJDOS-IK	budo ^{ic} 23, 24
BULLA	<u>-ba:</u> bullaba /lat./ 69
/BUSUL/	
meg-busul	<u>-a:</u> meg bu ^{ula} 103, megbu ^{ula} 108
BUZGÓSÁG	<u>-val:</u> bu ^{3go} aggal 19, 63, 119 <u>-át:</u> bu ^{3go} agat 31
BUZGÓSÁGOS	bu ^{3go} agos 56, 65, 73, 134/2/
BÜDÖS	bidos 17/2/, 94
BÜN	bin 3/3/, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 18/2/, 21, 23, 66/2/, 67, 69, 71, <u>-t:</u> bint 2, 7, 8, 13, 25, 39, 40, 69/3/, 82, 88/2/, 90/3/, 97, 104, 125, <u>-be:</u> binbe /loc./ 4, 7, 39/2/, 67 <u>-ben:</u> binben 37, 39, 40 <u>-ből:</u> binböl 97 <u>-ért:</u> binert 42, 67 <u>-nek:</u> binnec /gen./ 3/4/, 4, 8, 15, 18, 28, 45, 63, 66, 67, 71, 72, 73, 82/2/, 83, 88, 89/2/, 91, 92, 94, 95/2/, 97, 99/2/, 104, 115, 125, 126 <u>-re:</u> binre 6, <u>-ről:</u> binról 14, 21, 72, 82 <u>-vel:</u> binnel 8, 41, 84 <u>-ök:</u> binoc 12 <u>-öket:</u> binoket 84, 91 <u>-ökért:</u> binokert 35 <u>-öknek:</u> binocnec /gen./ 7, 81, 84, binoknec /gen./ 8, 41, 84, 106, 109, 118 <u>-ömet:</u> binomet 91, 93 <u>-eid:</u> bineid 104 <u>-ödet:</u> binodet 73 <u>-e:</u> bine 29, 67, 70, 71 <u>-ét:</u> binet 10, 12, 38, 43, 85/2/, 89/2/, 92, 96, 97/2/, 98/2/, <u>-ébe:</u> binebe/lo

bün-tétel
BÜNÖS

BÜNTELEN
BÜZ

91, 92 | -ének: binenec /gen./ 13, 17, 18, 22, 67, 85,
98/2/ | -éről: bineröl 27 | -ével: bineuel 17 | -ei:
binei 41, 64 | -eit: bineit 90, | -eiért: bineiert 82,
87, 94, 95, 103 | -ünket: binönket 129 | -töket:
bintöket 39, 43 | -üket: binöket 95, 110
/v.ö. TÉTEL/
bingö 4, 41/2/, 42/4/, 45, 64, 66, 71, 72/3/,
73, 81, 82, 83, 84, 88, 89, 90, 91/3/, 95, 96,
97, 117 | -nek: bino[nec /gen./ 85, 89, 90,
bino[nec /dat./ 90 | -öket: bino[öket 1, 90 | -öknek:
Bino[öknec /gen./ 4, bino[öcnec /gen./ 117
bintelen 37, 102
-ti: byzt 28, biyt 30 | -e: büze 2 | -ét: büzet 13

C, CS

CECILIA
/CET/
cet-hal
CEZÁRIABELI
CSAK

nem-csak

CSALÁRDSÁG
CSAP /ige/
CSÁSZAR
CSATORNA
CSATTANÁS
CSELEKED-IK
/CSÉPEL/

meg-csépél
CSERGÉT
CSERGÉTÉS
CSILLAG

cecilia 75

/v.ö. HAL/

ce[ariabeli 85

lak 1, 2, 8, 19, 36, 37, 47, 60/2/, 66, 67/2/, 65
68/2/, 70, 72/2/, 75, 77, 92, 99, 100, Lac 30/3/
Lac 3/2/, 12, 13, 14, 15, 16/2/, 17, 25, 28/2/,
29, 31, 43, 48, 55/2/, 104, 105, 108, 109, 113,
117, 122, 123, 127, 129, 130, 132, 133/3/, 134/2/,
ne¹ lak 68, 71/2/, 75, 78, 91, ne¹ Lac 13, 14, 16/3/,
17, 21, 24, 102, 105, 127, 132
-át: Lalard[agat 124 | -ától: Lalard[agatul 10
-óiat: Lapoiat 113
-ok: Lazaroc 55
Latornaba /lat./ 46 | -ból: Latornabol 46
-a: Lattana[sa 128
Lelekodic 88

-ik: meg Leplic 50,
csergesetek: Lerge[etoc 100
Lergetes 100
Lillag 20, 51, 53 | -naki: Lillagnac /gen./ 52, 57

CSIMOTA

CSODA

mi-csoda

csoda-tétel

CSODÁLATOS

CSODÁLATOSB

CSODÁLKOD-İK

CSOMÓ

CSONT

CSORDA

CSÖPPENET

/CSÜNG/

alá-csüng

-nál: Lillagnal 52, 62 | -ok: Lillagok 53 | -okon:
Lillagocon 53, 56

-ja: Limotaia 29

Loda 28, 62, 71

miLoda 67, 123, miLoda 72

/v.ö. TETEL/

Lodalatos 19, 79, 84, 85/2/, 91, 92, 96, 99

-ok: Lodalato[oc 63

Lodalato[b 130

Lodalcodic 84 | -ék: Lodalcodec 73 | -nak vala:

Lodalcodnac vala 110

-t: Lomot 28

-on: Lonton 16 | -ját: Lontat 16

Lorda 110, | -ját: Lordaiat 46

Lopperet 68/2/, 100, cöppenet 68

ala Lignec 93

D

DÁCIÁNOSZ

/DAGAD/

meg-dagad

/DAGASZKOD-İK/

meg-dagasz kodik

DAMASZKUSZ

DÁNIEL

DÁVID

DE

dacianos 55/3/

-a: meg dagada 21

-ék: meg daga3kocodec 103

dama[cos 100

-nek: danielnec /gen./ 102

david 50, 59, 74, 127 | -ot: Davidot 38

de 1, 3/2/, 9, 12/2/, 13, 14, 16/4/, 17, 18/3/,
20, 21, 23/2/, 24/3/, 25, 36/2/, 37, 40, 43, 44,
52/3/, 53, 55, 56, 57, 60/2/, 61/2/, 64, 66, 68/2/,
69, 70, 71/2/, 75, 76/2/, 78, 79/2/, 83, 85, 90, 91
92/2/, 100/3/, 102, 103/2/, 104/2/, 105, 111, 115,
117, 119, 121, 127, 130/2/, 132, 134, De 7, 37, 56,
67/2/, 69, 74/2/, 88, 89, 95, 97/2/, 100, 121, 124,
125, 132

DIADALOM

DICSEKED-İK

DICSEKEDÉS

-at: diadalmat 101, 115 | -ával: diadalmaual 115

-vén: dilekodyen 54

dilekodes 120

DICSÉR	-diler 83, 118, 126 <u>-i:</u> dileri 62, 125 <u>-é:</u> dilere 75, 85, 125 <u>-ék:</u> dilerec 115 <u>-jétek:</u> Dilerietoc /felsz.m./ 114 <u>-ni:</u> dilerni 115 <u>-vén:</u> dilerve ¹ 116
DICSÉRET	dileret 125 <u>-nek:</u> dileretnec /gen./ 27 <u>-vel:</u> dilerettel 103, 118 <u>-e:</u> dilerete 99 <u>-éről:</u> dileretiről 100, 101
DICSÉRETES	dileretos 115
DICSŐSÉG	dilöseg 53, 55, 125 <u>-et:</u> dilöseget 89, 90 <u>-be:</u> dilösebbe /loc./ 58 <u>-ért:</u> dilöseget 39 <u>-nek:</u> dilösegnec /gen./ 28, 54 <u>-re:</u> dilösegre 45, 51/2/, 53, 56/2/ <u>-vel:</u> dilöseggel 51 <u>-e:</u> dilösege 115 <u>-ét:</u> dilöseget 80 <u>-ére:</u> dilösegere 50/2/,
DICSŐSÉGESB	dilösego b 130
DISZNÓ	di ₃ no 17/2/18 <u>-hoz:</u> di ₃ noho ₃ 17 <u>-k:</u> di ₃ nok 19, <u>-kat:</u> di ₃ nocat 6 <u>-kba:</u> di ₃ nogba /lat./ 6 <u>-knak:</u> di ₃ nocnac /gen./ 120, di ₃ noknac /dat./ 19, 31 <u>-kon:</u> di ₃ nocon 7
DOHOS	Dohos 17, dohos 17/3/, 94
DOHOSSÁG	doho ff ag 7 <u>-ának:</u> doho ff aganac /gen./ 2
DOKTOR	doctor 1 ¹ / ₂ /, 3 ¹ / ₄ /, 7, 8, 14, 20, 21, 25/3/, 28/2/, 36, 53, 60, 67, 70, 71, 74, 75, 76, 77/2/, 80/3/, 82, 84/2/, 97, 98/2/, 99, 101 ¹ / ₃ /, 106/2/, 116, 117, 118/3/, 119, 120/2/, 121/2/, 123, 125/3/, 126, 127, 131 <u>-t:</u> doctort 62, 100 <u>-nak:</u> doctornak /gen./ 132 <u>-ok:</u> Doctoroc 44, doctoroc 12, 13, 31, 74, 65, 82, 89, 90, 97, 100, 101, 120, 124 <u>-okat:</u> doctorocat 7 <u>-oknak:</u> doctoroknac /gen./ 132 <u>-a:</u> doctora 61
DOLOG	dolog 64, 65, 85, 90, 91 <u>-ot:</u> dolgot 13, 58, 91, 99, 109 <u>-ból:</u> dologbol 85, 91, 96/2/, <u>-hoz:</u> dolokho ₃ 48 <u>-nak:</u> dolognac /gen./ 66, 115 <u>-ok:</u> dolgoc 19, 106 <u>-át:</u> dolgat 123/2/, <u>-unkat:</u> dolgoncat 20 <u>-toknak:</u> dolgotocnac /gen./ 41
/DORGÁL/	
meg-dorgál	<u>-á:</u> meg dorgala 108
DÜG	<u>-e:</u> doge 28
DÜGLETESSÉG	<u>-ét:</u> dogleto ff egyet 118

DRÁGALÁTOS	dragalatos 68, 126, 130
DRÁGALÁTOSB	dragalato b 116
DREK /értsd:derék, corpus/	-ába: drecaba /loc./ 68
DÜHÖS	dys 22, 23/2/
/DÜHÖSIT/	
meg-dühösít	-ik: meg diho ytic 23
/DÜHÖSZ-IK/	
meg-dühöszik	meg diho ₃ ic 22 -ti: /6/ meg dihuth 23/2/
	-ti: meg dihut /part./ 17, 21, meg dihuth /part./ 23

E

E /kérdőszó/	e 25/2/, 103, 121
EB	eb 15, 16, 22, 23 -hez: ebho ₃ 15, 16, 21/2/, 22, -nek: ebne _c /gen./ 15, 17/2/, 21, 22, 23/3/ -ek: ebek 19, ebec 19, 16/2/, 93 -eknek: ebekne _c /gen./ 95, ebekne _c /dat./ 19/2/, 31 -eihöz: ebeih ₃ 16
ÉDES	edo 117, edos 7, 62, 65, 133
ÉDESKEDE-IK	edo kodic 9 -ni: edo codni 124
ÉDESKEDES	-ti: edo kode t 101
ÉDESSÉGES	edo egos 18, 59, 62, 79, 100, 104, 116/2/, 122, 124
ÉDESSÉGESB	edo ego b 130
ÉDESSÉG	-vel: edo eggel 65, edo eggel /igy!/ 73 -e: edo ege 125 -éről: edo egerol 133
ÉG /ige/	-nek: egnec 63
ÉGET	-nek: egetne _c 105
meg-éget	-é: meg egete 106
ÉG /főnév/	-be: egbe /loc./ 57, egbe /lat./ 65, 106
ÉGI	egi 32, 33
EGÉSZ	ege ₃ 15, 35, 48/3/, 98, 116 -vé: ege ₃₃ e 84
EGÉSZIEN	ege ₃ len 85, ege ₃ le ¹ 116
EGÉSZSEG	-nek: ege egnec /gen./ 125 -e: ege ege 126
	-éből: ege egebol 5
EGY /névelő/	egh 69, 78, 89, 91/2/, 93, 98, 100, 105, eg 32, 33, 46, 47, 75, 85, 98, 105, 108, 134
EGY /számnév/	Egh 93, egh 42, 60, 61/2/, 68/3/, 90, 93, 97, 110, 115, 131/6/, eg 1, 6, 19, 33, 73, 86 -et: egget 22, 33, 19, 31 -be: egbe 30, 48, 86, 131

egyszer	<u>-ból:</u> Egbol 18
egy-képpen	eg ³ or 76,82,97/3/,134
egy-egy	eg keppen 11
EGYEZSÉG	eg ² eg 49
EGYESÜL	eg ² eg[eg 131/2/,132 <u>-et:</u> eg ² eg[egot 132
EGYIK	<u>-tél:</u> eg ² eg[ültel 55 <u>-t:</u> eg ² eg[ült /part./ 131
EGYMÁS	Eg ² ic 32, eg ² ic 34,65,89,93/2/,110,112 <u>-t:</u> <u>-t:</u> egma[t 41 <u>-ba:</u> egma[ba /loc./ 30 <u>-tól:</u> egma[tul 30, 131
EGYÜTT	eg ² üt 100, eg ² uth 131
EGYETEM	igeto ⁷ /értsd: együtt/ 72, <u>-be:</u> igetombe /értsd: együtt/56, 57, 71
EGYÉB	eg ² eb 3, 8, 9, 13, 20,26, 27, 30, 37/2/, 40, 46, 52, 54, 57, 60, 63, 67/2/, 68, 71, 91,94, 97, 100, 115, 116, 121, 123, 129, 133, Eg ² eb 77 <u>-et:</u> eg ² ebet 95, 99 <u>-nek:</u> eg ² ebnec /dat./ 13 <u>-nél:</u> eg ² ebnel 27 <u>-ek:</u> eg ² ebec 40, 71, 78, 106 <u>-eknek:</u> eg ² ebeknec /gen./ 13, 17, 27 <u>-eknél:</u> eg ² ebeknel 53, 59 <u>-ekről:</u> eg ² ebekrol 71
egyéb-nemű	/ v. ö. NEMŰ /
EGYENES	igenos 28, igenos 32
EGYENLŐ	igenlo 25, 60
EGY-HÁZ	/v.ö.HAZ/
EGY-HÁZI	/v.ö.HAZI/
EGYIPTOM	<u>-ba:</u> egiptomba /lat./ 46, egiptomba /loc./ 48 <u>-nak:</u> egiptomnac /gen./ 35
EGYÜGYÜ	eg ² igü 30
EGYÜGYÜSEG	<u>-et:</u> eg ² igü[egot 26 <u>-e:</u> eg ² igü[ege 129
ÉHEZ-İK	eh ² ic 44 <u>-nie:</u> Eh ² nie 44, eh ² nie 74
ÉHSÉG	<u>-nek:</u> eh[egnec /gen./ 107
ÉJFÉL	<u>-en:</u> efelen 37
ÉJJEL	eyel 30, 33, 53, 56, 70, 112, 114, 117
EJT	<u>-i:</u> eyti 99
ÉKES	ekos 33/2/
/ÉKESIT/	
meg-ékesit	<u>-ed:</u> meg ek ² [oyt ² od 62 <u>-ik:</u> meg ek ² [oytic 63 <u>-é:</u> meg ek ² [oyte 108,112 <u>-i vala:</u> eke[eytivala meg 127 <u>-vén:</u> meg ek ² [eytuen 51

KESSEÉG	<u>-e:</u> ekof[lege 3
KESSEGES	ekof[egqs 79
KTELENSÉG	<u>-e:</u> ektelen[ege 3
L /ige/	El 47,114, el 10,27,109/2/,111 <u>-nek:</u> elnec 51,54,56,76 <u>-t:</u> elt 64 <u>-ném:</u> elnem/felt.m./72 <u>-nem:</u> elno ⁷ /inf/111 <u>-nie:</u> elnie /inf./ 3 <u>-ük:</u> elnioc /inf./ 3, 48
lhet	<u>-tek volna:</u> elhettec volna 4
LESEG	<u>-e:</u> ele[ege 111 <u>-ét:</u> ele[eget 107 <u>-nek:</u> ele[egnec /gen/48 <u>-vel:</u> ele[eggel 64
LET	<u>-ért:</u> eletert 39 <u>-nek:</u> eletnec /gen/54 <u>-re:</u> elettre 42,131 <u>-tól:</u> eletkül 3 <u>-vel:</u> elettel 64 <u>-emnek:</u> eletqnnec /gen/112 <u>-e:</u> elete 63 <u>-ét:</u> eletet 101,104 <u>-ébe:</u> eletebe/loc/19 <u>-ének:</u> eletenec /gen./ 113 <u>-ükbe:</u> eletqbe /loc./ 56
LETÜ	kiuult eletü 27
LEVEN	eleuen 16, 67
LEVENIT	<u>-i:</u> eleuenevti 131
eg-elevenit	<u>-ed:</u> meg eleuenevtod 84 <u>-:</u> meg eleuenevt 131
LEG	eleg 65,66,68,73,74,97,122,128 <u>-et:</u> eleget 14/2/,15/2/, 72
LEGSZ-IK	elegodqth /part./ 65
eg-elégszik	<u>-nek:</u> meg elegodnec 44
ELEGIT/	<u>-ünk:</u> meg elegeytqnc 2o <u>-ője:</u> meg elegeytqe /part./ 122
eg-elégit	eleibe 109/2/, 117, 118, 120/3/, eleigbe 115
LEIBE	Ele3teb 5,11,58,100, ele3teb 15,29,39,49,70,102,120
LESZTÉBB	ele3tebi 33,34,35,45/2/
LESZTÉBBI	eleue /értsd: előre/ 10
LEVÉ	ellen 61,71,102,123 <u>-ed:</u> ellenqd 134, te ellenqd 110 <u>-e:</u> ellene 2,3,8,28,44,101,106,112,116,117,125,127,129,134 <u>-tek:</u> ellentqo 80
LIEN	ellenkqdic 61 <u>-ője:</u> ellenkqdoe /part./ 46
LIENKED-IK	ellen[eg 46 <u>-et:</u> ellen[egot 61,80,125 <u>-nek:</u> ellen[egnec /gen./ 81/2/,101,106,116,117,118,125, ellen[egnec /dat/108 <u>-tól:</u> ellen[egtül 11 <u>-eket:</u> ellen[egoket 30 <u>-e:</u> ellen[ege 5,8,78,66/2/ 67,69/3/,83,134 <u>-ét:</u> ellen[eget 76,80/2/,114 <u>-ének:</u> ellen[egenec /gen/112, ellen[egenec /dat/4 <u>-ünket:</u> ellen[egonket 115 <u>-teket:</u> ellen[ectoket 80,81 <u>-teknek:</u> ellen[ectoknec /gen/ 81
LIENSÉG	<u>-eket:</u> ellen[egofoket 130
LIENSÉGES	<u>-t:</u> elmet 26,62,118,126 <u>-nek:</u> elmenec/gen/7,100,101/2/,129 <u>-d:</u> elmed 124 <u>-je:</u> elmeie 7,82 <u>-jét:</u> elmeiet 101 <u>-jébe:</u> elmeiebe /lat./ 24, elmeiebe /loc./ 24
LME	elql 53 <u>-e:</u> elqle 99, elqle /értsd:elé/ 54
LÖL	elqt 59,97,113,126, elqth 113 <u>-em:</u> en elqtem 112,123 <u>-ed:</u> te elqtted 104 <u>-e:</u> elotte 2/2/,18,21,28,41,42,59,62,69,83,87,88, 89,90/4/,100/2/,105,109,110,111,112/2/,118,119/2/,120
LÖTT	minec elotte 100,111,119
minek-elötte	elo 35, El[o 3,12,19,22,36,44,66/2/,74/2/,82/2/,90,121, el[o 5,31,32,41,42/2/,49,53,66,76/2/,88,89/4/,94,102,121/2/,122/2/
ISÓ	

-nek:el | onec /dat/53 | -k:el | oc 53/2/

Embör 121, 123, embör 2, 3, 5, 6/2/, 12/2/, 13/3/, 14, 15/3/, 16, 17, 23, 26/3/, 27, 32, 35, 36/4/, 37, 40/3/, 41, 43/3/, 44/2/, 57, 60/3/, 68, 69, 70/2/, 71/3/, 72/2/, 73/2/, 74/2/, 75, 76/3/, 77, 80, 81/4/, 82/2/, 83/2/, 88/2/, 89, 90/2/, 96, 97/2/, 98/2/, 99, 121/2/, 130, embör /igy/

100 | -t:embört 3, 22, 41, 42/2/, 52, 82, 88/2/, 96, 102, 121 | -be:embört /loc/60, 63, 66, 105, 133, embörbe /lat/17 | -ból:embörből 8/3/, 105

125 | -nek:embörnek /gen/23, embörnec /gen/5/10/, 9, 14, 15, 16/2/, 22, 23, 38, 42/3/, 52, 60, 63, 70, 77, 82, 83, 84, 88, 101/2/, 104, 119,

embörnec /dat/1, 9, 44, 45, 48, 58, 66, 67, 76, 77, 90/2/, 89/3/, 97, 120, 122, 125 | -nél:embörnél 7 | -ről:embörrel 6 | -től:embörtől 63, 105

-vel:embörrel 134 | -ek:embörök 35, 36, 39, 46, 54, 75, 94, 95/2/, 106, 114, 130/2/ | -eket:emböröket 16, 37/2/, 41/3/, 42/2/, 44, 49, 128,

emböröket /igy!/43 | -ekből:embörökből 29 | -ekért:embörökért 4 | -ekhez:embörökhöz 129 | -eknek:emböröknek /gen/13, 14, 94,

emböröknek /dat./8, 39, 126, emböröknek /dat./46 | -eknél: emböröknel 52, 130 | -ektől:emböröktől 130, emböröktől 133, 134 |

-ekkel: embörökkel 27, 129 | -eké: emböröke /birtok jel/ 133

a33 on embör 20

emböri 12, 31, 64

-nek: embör | egnec /gen/129 | -emre: embör | egomre 99

-ed: fel emelöd 62 | -i: fel emel 106 | -em vala: fel emelom vala 109 | -tettek: fel emeltettec /pass./ 106

-e: fel emele | e 100

-zél: emléke | el meg /felsz.m./ 104

-met: emlömet 94 | -jét: emlöet 93/2/

En 81, en 47, 55/5/, 72, 74, 75, 78/3/, 79/2/, 81, 86, 87/2/, 91, 93/2/, 94/10/, 95/4/, 99/7/, 102, 103/2/, 104, 109/3/, 110/8/, 111/3/, 112/4/, 113/2/, 114, 120, 123

engom 20 | -et: engömet 21, 41, 47, 59, 64, 91, 94, 95, 98, 103/2/, 105, 110, 113, 114/2/, 115, 123, engömet /igy!/78, 123

én-bennem, én-elöttem, én-hozzám, én-nekem, én-reám, én-tőlem, én-velem,

v.ö.: MENNE, ELÖTT, HOZZÁ, NEKI, REÁ, TÖLE, VELE/

-őnek: enoclonec /igy!/ /gen./ 120

-eknek: enocle | oknec /gen./ 94

ENGED	enged 12 <u>-ik:</u> engedic 66 <u>-vala:</u> enged vala 109 <u>-tek:</u> /ők/ engettec 109 <u>-ték:</u> engettec 66, 69/2/ <u>-jen:</u> engeggon /felsz.mód/ 112 <u>-ne:</u> engedne /felt. mód/ 47, 111 <u>-ő:</u> engedő /part./ 24
ENGEDELMES	<u>-ek:</u> engedelmes 90 11
ENGEDELMESSÉG	engedelmes 37 <u>-nek:</u> engedelmesenec /igy! /gen./ 71
ENGEDETIENSÉG	engedetlen 38 <u>-ért:</u> engedetlen 38 <u>-nek:</u> engedetlen 38 /gen./ 38
ENGESZTEL	<u>-é:</u> engesztel 117 <u>-je:</u> engesztel /felsz.mód/ 107
meg-engesztel	<u>-sz:</u> meg engesztel 130 <u>-i:</u> meg engeszteli 101, 117, 125 <u>-ők:</u> meg engesztelő /part./ 108
meg-engesztelhet	<u>-i:</u> meg... engesztelheti 43, 80
/ENYÉSZ-IK/	
el-enyészik	<u>-nek:</u> el ehez nec 53, 56 <u>-ék:</u> el ehezec 99
el-enyészhetik	el ehezetic 90 <u>-ék:</u> el ehezetic 98
el-enyészit	<u>-ém:</u> el eheztem 93 <u>-ik:</u> el ehezitic 54 <u>-vén:</u> el ehesztuen 56
/ENYHIT/	
meg-enyhít	<u>-esz:</u> meg ehheyte 130
/ÉPÍT/	
meg-épít	<u>-ője:</u> meg epeytő /part./ 84
/ÉR/	
meg-ér	<u>-em:</u> meg erom 111
ÉR-IK	ert /part./ 27
ÉRDEMI	<u>-et:</u> erdomot 75, 80, 126 <u>-nek:</u> erdomnec /gen./ 51 <u>-re:</u> erdomre 126 <u>-vel:</u> erdommel 40/2/, 43, erdomel 44/2/, 121 <u>-eknek:</u> erdomoknec /gen./ 59, 117 <u>-e:</u> erdom 68, 88, 103 <u>-ét:</u> erdomet 76, 120 <u>-éből:</u> erdomebol 68 <u>-ébelől:</u> erdomebelől 68 <u>-éért:</u> erdomert 45 <u>-ére:</u> erdomere 50 <u>-tek:</u> erdomtő 81 <u>-ük:</u> erdomok 76
ÉRDEMI	<u>-i:</u> erdomli 70, 75/2/, 100, 104 <u>-ettek:</u> /ők/ erdomlottec 45 <u>-e:</u> erdomle 64 <u>-é:</u> erdomle 64/2/, 65, 104 <u>-enéje:</u> erdomleneie /felt.mód/ 72
meg-érdemel	<u>-ett:</u> erdomlot meg 80
ÉREDET	<u>-et:</u> eredet 29
ÉRETNESÉG	eretnok 29
ÉRETTE	erotte 2, 72, 76 erottonc 77, 78
ERKÖLCS	<u>-öt:</u> elköl 27
ERKÖLCSÜ	elköl 27

ERŐ

-t: erőt 116 | -vel: erővel 47 | -je: ereie 104, 105, 109, 118, 119, 121, 123, 124 | -jét: ereiet 125

-jébe: ereibe /loc./ 115

ERŐS

erős 21, 60, 75, 99, 107, 109, 115, 123, 125, 129

-ból: erőből 8 | -en: erőn 15, 41, 107

ERŐSB

-en: erőben 28

/ERŐSÍT/

meg-erősít

meg erőfeyt 101, 106, 118 | -é: meg erőfeyte 108, erőfeyte meg 116 | -ett: meg erőfeytet 115 | -s: erőfeyt meg /felsz.m./ 113 | -sed: Erőföhed meg /felsz.m./ 113

/ERŐSÖD-IK/

meg-erősödik

ERŐSÉG

-ék: meg erőfödec 106

-et: erőföget 62 | -e: erőföge 117, 128 | -ével: erőfögevel 101

/ERŐSÜL/

meg-erősül

ERŐTELEN

-vén: meg erőföüven 115

erőtelen 8 | -t: erőtelent 118

ERSEK

erőc 72, 73 | -et: erőcot 72 | -hez: erőkhöz 71

ERT

ert 27 | -i: erti 123 | -nek: ertnec 34 | -ik: ertic 34

-sed: erted /felsz.m./ 34/2/, 58, 122 | -enünk:

ertenonc /inf./ 34, 35, 51, 53, 87 | -etnek:

ertetnec /pass./ 7

meg-ért

-endi: meg értendi 97

ERTELEM

-e: ertelme 48 | -ét: ertelmet 48, 97

ERZSÉBET

erföböt 59

ÉS, S

Es 6/2/, 10/3/, 14, 17, 20, 21, 23/2/, 29, 30, 35, 43, 45/2/, 46/4/, 47/3/, 48/5/, 52, 55/2/, 60, 62, 63/2/, 64, 68/3/, 71, 72, 73/2/, 78/2/, 79/5/, 82, 85/2/, 86/3/, 87/5/, 88/3/, 91/2/, 92/6/, 93, 94/3/, 95/2/, 96, 98, 99, 102, 103/3/, 104/2/, 105/3/, 106, 107/7/, 108/3/, 109/3/, 110/5/, 111/6/, 112/7/, 113/7/, 114/5/, 115/3/, 116/3/, 117, 119, 127, es 1/5/, 2/8/, 3/2/, 4, 5/3/, 6/5/, 7/6/, 8/7/, 9/8/, 10/15/, 11/6/, 12/2/, 13/8/, 14/5/, 16/11/, 17/6/, 18/11/, 19/9/, 20/8/, 21/8/, 22/11/, 23/10/, 24/11/, 25/4/, 26/7/, 27/7/, 28/6/, 29/8/, 30/8/, 31/11/, 32/7/, 33/13/, 34/8/, 35/4/, 36/6/, 37/7/, 38/8/, 39/5/, 40/8/, 41/5/, 42/3/, 43/4/, 44/11/, 45/11/, 46/13/, 47/15/, 48/8/, 49/6/, 50/12/, 51/13/, 52/7/.

53/5/, 54/12/, 55/9/, 56/10/, 57/17/, 58/3/, 59/3/,
60/6/, 61/7/, 62/12/, 63/9/, 64/10/, 65/6/, 66/2/,
67/6/, 68/8/, 69/5/, 70/6/, 71/8/, 72/5/, 73/5/,
74/7/, 75/6/, 76/, 77/6/, 78/8/, 79/9/, 80/6/,
81/8/, 82/3/, 83/9/, 84/8/, 85/12/, 86/12/, 87/12/,
88/12/, 89/6/, 90/6/, 91/5/, 92/6/, 93/16/, 94/6/,
95/8/, 96/4/, 97/9/, 98/14/, 99/8/, 100/9/, 101/10/,
102/10/, 103/8/, 104/9/, 105/9/, 106/9/, 107/16/,
108/15/, 109/10/, 110/7/, 111/6/, 112/10/, 113/10/,
114/9/, 115/10/, 116/13/, 117/7/, 118/9/, 119/4/,
120/7/, 121/3/, 122/8/, 123/3/, 124/7/, 125/3/,
126/6/, 127/6/, 128/6/, 129/10/, 130/12/, 131/11/,
132/6/, 133/11/, 134/10/, 23, 74

ES-IK

e^fic 3 | -nek: e^fec 95 | -ett: /6/ e^fot 109 | -son:
e^fem /felsz. n./111 | -vén: e^fuen 40

eshetik

ee^fhetic 58

le-esik

-ék: /6/ le e^fec 20 | -ének: le e^fenec 96

ki-esik

ki e^fic 61

le-esik

-ék: /6/ le e^fec 79, 109 | -ének: le e^fenec 93 | -vén:
le e^fuen 73

ESET

-tál: e^fettul 126

ESTE

e^ftue 113 | -ig: e^fteg 86

ESZ

-et:e³ot 26 | -edha: e³odbe /lat./ 1, 15, 20, 25, 29,
34, 36, 39, 40, 57, 66, 74, 77, 83, 118, 122, 123, 124,
125/2/, 98 | -e: e³e 7 | -éha: e³ete /lat./ 8 57

ESZ-IK

-am: e³on 78 | -ik: /6/ e³ic 132 | -evék: euec 103, 112
117 | -avál: e³el 112 | -evék: e³ec 112 | -enni: enni 74

meg-eszik

-evék: /6k/ meg euec 32 | -ik:e³ic meg 16, meg e³ic
34 | -etták: /6k/ meg ettec 34 | -ennéie: meg enneie
87

ÉTEK

-et: etket 87 | -e: etke 25

ÉTEL

etel 67, 111 | etelbe /loc./ 9, 26

/ETETÉS/

meg-etetés

-ét: meg etete^fet 86

ESZTENDŐ

-t: e³tendot 105 | -ha:e³tendobe /loc./ 48 | -jáha:
e³tendobe /loc./ 48 | -ig: e³tendeig 64, 85, e³tende
48/2/, 72, 91, 105

ESZTRÓ

"...ielőffen hasonlatos az mezáros ebeihoz kiknek
verős az aiakoc és ne gondolnák az e³troba vetőt zep
huffal..." 16 "...vtet fel vöngac az e³trora kinzöcta
vala kinzania az kereztenöket..." 55

EVANGELIUM

EZ, E

euangeliu⁷ 77 | -ba: ewangeliomba /loc./ 6, 15,
 ewangelioba 133 | -aba: ewangeliomaba /loc./ 100 |
-anak: ewangeliomanac /gen./ 80, 81, ewangeliomanac
 19, ewangeliomanac 52, ewangeliomanac 99
 e 12, 21, 87/2/, E₃ 14, 16, 17, 21/2/, 28, 39, 41,
 44/2/, 45, 49, 52/2/, 53, 55, 57, 59, 60, 65/2/, 68,
 73, 75, 77, 78, 79, 82/2/, 83, 86, 87, 91/2/, 94/2/
 103/2/, 105, 117, 122, 127, e₃ 1/4/, 2/3/, 3/6/,
 4/4/, 5/3/, 6/4/, 7/4/, 8/4/, 10, 11/2/, 12/3/,
 13/5/, 14/4/, 16, 17/2/, 18/2/, 19/4/, 20/5/, 21/3/,
 22/2/, 23/3/, 24, 25/2/, 26/2/, 27/2/, 28/6/, 29/5/,
 31/2/, 32/3/, 33/7/, 34/4/, 35/8/, 36/4/, 37/3/,
 38, 39, 40, 41/2/, 42/2/, 43/3/, 44/5/, 45/4/, 46/2/
 47/8/, 48/4/, 49/4/, 50/3/, 51/2/, 52, 53/3/, 54/2/,
 55, 56, 57/2/, 58/3/, 59/3/, 60/4/, 61, 62/4/, 63/4/
 66/3/, 67/4/, 68/7/, 69/6/, 70/4/, 72/7/, 73/4/,
 74/2/, 75, 76, 77/4/, 78/6/, 79/7/, 80/5/, 81/3/,
 82/6/, 83/3/, 84, 85/4/, 86/10/, 87, 88/3/, 89/3/,
 90/3/, 91/9/, 92/3/, 93/6/, 94/7/, 95/2/, 96/5/,
 97/3/, 98/3/, 99/4/, 100/4/, 101/3/, 102, 103/6/,
 104/4/, 105/2/, 106/2/, 107, 108, 109, 110, 112, 113/
 114, 115, 116/3/, 117/3/, 119/3/, 120, 121/2/, 122/4/
 123/3/, 125, 127/3/, 130/2/, 132, 133/2/,
 e₃on /értsd: ez/ 1, 9, 19, 20, 32, 36, 57, 67, 76,
 80, 101, 118, E₃on /értsd: ez/ 80
telies hasonulás: En nem 123, ekketto 25, ekkettonec
 25/2/, ekkettobol 18, ehharu⁷ 76, ehhambor 127,
 emnelle 120,
-által: e₃altal 79, | -t: E₃t 9, 12, 43, 53, 76, 81,
 82, 86, 104, 106, e t 2, 3, 9, 13, 15/2/, 16/3/,
 18/2/, 24, 25/2/, 32/2/, 33, 34, 38, 41, 43/3/, 51,
 53, 63, 65, 70, 71, 73, 75, 77, 78/2/, 79, 80, 86/2/
 90, 91, 92, 93, 95, 96, 97, 101, 103, 108, 110, 119,
 123, 132, E₃ond /Értsd: ezt/ 119 | -be: ebbe /loc./
 10, 13, 16, 24, 79, 88, 99 | -ben: Ebben 1, ebben 21,
 47, 56 | -ból: Ebbol 65, ebbol 15, 18, 19, 33, 34, 42
 83, 131 | -belől: ebbelöl 59, 80 | -ért: e₃ert 78, 84,
 103, | -hez: eh₃ 48, 60, 91 | -nek: Ennec /gen./ 3,
 45/2/, 52, 59, 67, 105, 106, ennec /gen./ 13, 14/2/,

23/2/, 26, 29, 31, 32, 40, 49, 50, 51, 64, 67, 70, 68
 79, 81/2/, 82, 83, 85, 108, 117, ennec 48, 50, ennek
 /dat./ 34, ennek /dat./ 39, 42, 58/3/ | -nél: ennel
 52, 60, 74, 75, 81, 83, 104 | -nyi: enne 50, 91 | -en:
 e3on 34 | -enképpen: e3onkeppen 34, 88, e3onkeppe⁷ 9,
 12, 15, 33, 44, 52, 63, 70, 71, 120, 131, e3o⁷keppe⁷
 72, 122, E3onkeppe⁷ 15, 16⁷/2/, 17, 18, 23/2/, 34, 37,
 39, 52, 53, 54/2/, 57, 61, 62, 63, 67, 74, 76, 83,
 89, E3onkeppen 22, 23, 24, 40, 50, 57, | -képpen:
 e3 keppen 83, 101, ekkeppen 3, 4, 5, 6, 15, 21, 25,
 29, 32, 43, 45/2/, 47, 51, 59, 66, 113, 116, 126,
 ekkeppe⁷ 2, 3, 4, 9, 15, 20, 24/2/, 34, 36, 40, 47,
 48, 41/2/, 60, 63, 65, 70, 75/2/, 77/2/, 83/2/, 84,
 94/2/, 98, 102, 103, 104, 105, 115, 116, 117, 123,
 124, 125, 133, ehet keppe⁷ 12 | -re: erre 69 | -ről:
 erről 50, Erről 44 | -vel: ewel 18, 22, 60, 127, 133,
-ek: e3oc 23, 34, 37, 39, 55, 63, 94/2/ | -eket:
 e3oket 35, 36, 47, 55, 73, 86, 94, 99, 107, 110, 111,
 131, 132, E3oket 20, 105 | -ekbelől: e3ogbelől 124 |
-eken: e3okon 6 | -ekről: E3okról 1 | -eké: e3oke /birt
 jel/ 28

mind-ez

mind e3 28, 39 | -ek: mind e3oc 5, 10 | -eket: mind
 e3oket 2, 37, 61, 110, Mind e3oket 8, 61 | -ekbe:
 mind e3ogbe /loc./ 102, Mind e3ogbe 26 /loc./ -ekben:
 mind e3ogben 22 | -ekbelől: mind e3ogbelől 4, 9, 47 |
-ekből: mind e3ogból 11 | -ekhez: mind e3okhoz 37
-eknek: mind e3oknec /gen./ 22, Mind e3oknec /gen/
 32, mind e3oknec /dat./ 48 | -eknél: mind e3oknel 118,
 128 | -ekről: mind e3okról 51, 87, Mind e3okról 28
 e3or 88, e3or /igy!/ 72

EZER

EZEKIEL

EZEKIÁS

EZÜST

ÉZSAU

e3eLiel 69

e3eLias 104

-be: e3i⁷be /igy!/ /loc./ 116

e3au 38/2/, E3au 38

F

/FA/

akasztó-fa

-n: aca3tofan 34 | -ra: aca3tofara 31, 34, 35, 36, 40

-ről: aca3tofarol 40

FACSAR	<u>-á:</u> falara 33
/FAKAD/	
ki-fakad	<u>-na:</u> ki facadna /felt.m./ 24
FAL	<u>-hoz:</u> falhoz 104
FAR	<u>-ába:</u> faraba /loc./ 15, faraba /lat./ 15
/FÁRAD/	
meg-fárad	<u>-ott:</u> /ő/ meg farradot 79
FÁRAÓ	pharoho 32, 34, faraho 46
FARIZEUS	<u>-okhoz:</u> fari eo okhoz 26 <u>-oknak:</u> fari eo oknac /gen. 25, phari eo oknac /gen./ 28
FÁZ-ÍK/	<u>-nia:</u> faznia 74
FEGYELM	<u>-ed:</u> fegelmed 109 <u>-ére:</u> fegelmere 109
FEGYELMEZ	<u>-i:</u> fegelme ₃ i 27
meg-fegyelmaz	<u>-é:</u> meg fegelme ₃ e 103
FEGYVER	feguer 125
FEGYVERES	fegueros 107
/FEGYVERKEZTET/	
meg-fegyverkeztet	<u>-é:</u> meg feguerko ₃ tete 108
FEHÉR	<u>-nek:</u> feiernec /dat./ 88
FEJ, FŐ	f ₉ 69, <u>-nek:</u> fonac /gen./ 7, 134, <u>-tól:</u> fetul 67, <u>-men:</u> feiemon 94 <u>-eknek:</u> feiennec /gen./ 94 <u>-edről:</u> feiedrol 34 <u>-e:</u> feie 67, 113 <u>-ét:</u> feiet 27, 113, 114/2/ <u>-én:</u> feien 32, 93 <u>-ének:</u> feienec /gen. 108 <u>-éről:</u> feierol 32 <u>-ükre:</u> feio ₃ kre 110
fő-képpen	fökeppen 122
FEJEDELEM	<u>-nek:</u> feiedelmec /dat./ 55 <u>-ekhez:</u> feiedelmekho ₃ <u>-ekre:</u> feiedelmekre 107 <u>-idet:</u> feiedelmidet 55 <u>-e:</u> feiedelme 35 <u>-ét:</u> feiedelmit 114 <u>-ének:</u> feiedelmenec /gen./ 71, 114 <u>-ivel:</u> feiedelmiel 59
/FEJT/	
meg-fejt	<u>-asz:</u> meg feyte ₃ 30 <u>-i:</u> meg feyti 126 <u>-s:</u> fey- meg /felsz.m./ 103 <u>-etnek:</u> meg feytetnec 106
FEKETE	feketü 93/2/, 94
/FEKETED-ÍK/	
meg-feketedik	meg feketodic 5
FEKSZ-ÍK	fek ₃ ic 52 <u>-vala:</u> fek ₃ ic vala 98/2/, fec ₃ ic vala 113
feköt /műv./	<u>-t:</u> /ő/ feküt 80
	<u>-té:</u> feköte 79 <u>-néje:</u> fekötneie /felt.m./ 79

FEL	fel 53
FELJEBB	feleb 44, felieb 53 <u>-en:</u> feleben 11, 83
FELIETT	fölot 87 <u>-e:</u> fölotte 13, 14, 26, 31, 46, 64, 70, 83, 112
FELJEBBVALÓ	/v.ö. VALÓ/
FELSÉG	fel eg 53 <u>-re:</u> fel egre 34 <u>-ről:</u> fel egről 133 <u>-éről:</u> fel egeről 133
FELSÉGES	fel egős 32, 45, 49/2/, 50/2/, 53, 55, 56/2/, 58, 35 59/4/, 60/5/, 62, 70, 81, 84, 118, 127/2/, 130/2/
FELSŐ	föl ő 103, 108
FELÜL	fölül 21, 28, 31, 39, 49, 63, 69, 132
FEL-SZÓ	/v.ö. SZÓ/
FELÉ	fele 10, 107, 113
FELÖL	felöl 11 <u>-ed:</u> felöled 133
FÉL /ige/	fel 11/2/, 132/2/ <u>-i:</u> feli 132/5/ <u>-i:</u> fel' /felsz m./ 109 <u>-ietek:</u> feletőc /felsz.m./ 93 <u>-vén:</u> felue 87, 98 <u>-ükben:</u> feltőkbe/part.//loc./93
isten-félő	isten felő 44
FÉLT /ige/	<u>-i vala:</u> felti vala 79
FÉLEKENY	felekön' 26
FÉLELEM	felelm 39, 109, felem /igy! 40
/FELED /	<u>-ie:</u> el felegge /felsz.m./ 57, 90
el-feled	felel 4 <u>-nek:</u> felelnec 65, 88, 97 <u>-e:</u> Ffelele 95, felele 94, 112 <u>-é:</u> Ffelele 47, 55/2/, 98, 132, felele 20, 78
FEIEL	
reá-felel	Rea felel 121, rea felel 3 <u>-nek:</u> Rea felelnec 74, 120 <u>-teték:</u> rea feleltetec 96
FEIEIET	Ffelelet 67, 68 <u>-re:</u> felelettre 94
FEIESÉG	<u>-et:</u> fele egöt 85/2/
asszony-feleség	<u>-e:</u> a33ō fele ege 87 <u>-ét:</u> a33on fele eget 87 <u>-ének</u> fen 57 a33on fele egenec 87
FENN	
FÉNYES	fenős 62, 63/2/
FÉNYESB	<u>-ek:</u> fenő bec 57, 62/2/
FÉNYESKED-IK	<u>-nek:</u> fenő cōdnec 53
FÉNYESSÉGES	fenő egős 56/2/
FÉNYIL-IK	fenlic 56, 62, 63 <u>-enie:</u> fenlenie 109
/FENYEGET/	
meg-fenyeg	meg fenőget 80 <u>-é:</u> meg fenőgete 86

FENYEGETÉS

FÉREG

FÉRGECSKE

FÉRFIU

FÉRFIUSÁG

FÉRJ

-ével: ferőgete^feuel 40

-ek: fergec 23/2/ | -eket: fergeket 22, 23 | -ei: fergei 23 -ét: ferget 128

-k: ferge^kkek 22

ferfiu 20, 85, feryfiu 95 | -t: ferfiat 103, 115

-val: ferfiu^faggal 115

-nek: fernec /igy!/ /dat./ 102 | -ednek: feriednec /gen./ 103 | -ét: feriet 103

/FERTŐZ/

fertőztet /műv./

meg-fertőztet

FESL-IK

meg-fesel

ki-feselhet

/FESZIT/

fel-feszit

FILLÉR

FIU

-i: ferto^zteti 18 | -ik: ferto^ztetic 16

-ni: meg ferto^ztetni 17/2/ | -nie: meg ferto^ztetnie

-ett: fe^fl^lot /part./ 27

meg fe^fol 83

ki fe^folhet 99

-ed: fel feieyted /igy!/ 31

-ig: fillerig 15 | -e: fillere 75

fiu 126 | -m: Ffiam 90, 104, fiam 72/2/, 73 | -a: fia 32, 33, 37, 38, 81, 130/2/, | -ai: fiai 81, 109, 116

-át: fiat 31, 103 | -ait: fiait 24 | -ának: fianac

/gen./ 86, 127 | -ainak: fiainac /dat./ 43, 46 | -ává: fiaua 128

atya-fiu

atyám-fia

atyád-fia

atyja-fia

at'afyu 49 | -aknak: at'afiaknac /gen./ 65

At'amfia 131, at'amfia 92, 132 | -i: At'amfiai 41, at'amfiai 89, 126

-hoz: at'at'fiahöz 129 | -nak: at'at'fianac /gen./ 129

-át: att'afiat 6, 27, 38, 42, 80, 86, 127 | -ába:

att'afiaha /loc./ 12, 18 | -ához: att'afiahoz 16 | -ána:

att'afiahac /gen./ 12/2/, 18/2/, 38, 43, att'afianac

/dat./ 43, 44 | -ára: att'afiara 16 | -áról: att'afiaro

24 | -ával: att'afiaual 86, at'afiaual 127 | -it:

att'afiait 23, 46 | -inak: att'afiainac /gen./ 33, 49

-ival: att'afiaiual 132

-it: at'ancfiat 42 | -in: at'ancfiain 77

atyánk-fia

fér-fiu

/v.ö. FÉRFIU/

/FIUSÁG/

atya-fiuság

fér-fiuság

/FIUSÁGOS/

atya-fiuságos

FIZET

meg-fizet

FIZETÉS

-nak: at'afiu^fagnac /gen./ 29

/V.ö. FÉRFIUSÁG/

at'afiu^fagos 129

fizet 9

-tük: fizettoc meg 20 | fizesse: meg fizesse 121

fizetes 84 | -e: fizetese 7

meg-fizetés	<u>-ének:</u> meg fizete enec /gen./ 122 <u>-ére:</u> meg fizete ere 68
FOG /főnév/	<u>-ába:</u> fogaba /loc./ 22 <u>-aiba:</u> fogaiba /loc./ 22 <u>-ával:</u> fogaua 2
FOG /ige/	fog 57 <u>-ia:</u> fogia /kij.m./ 24 <u>-á:</u> foga 113 <u>-va:</u> fogua 20, 37, 70, 114, <u>-ván:</u> fogua ⁷ 35
foghat	<u>-óvá:</u> foghatoua 106
be-fog	<u>-á:</u> be foga 107
fel-fog	<u>-á:</u> fel foga 79 <u>-ák:</u> fel fogac 109
meg-fog	<u>-á:</u> meg foga 107 <u>-nia:</u> meg fognia 88
meg-fogat	<u>-á:</u> meg fogata 47
FOGDOS	<u>-nia:</u> fogdo nia 94
FOGDOSÁS	<u>-a:</u> fogdo a a 2
FOGAD	<u>-om:</u> fogadom 99 <u>-tad:</u> fogattad 113 <u>-ta:</u> fogatta 99 <u>-iad:</u> fogaggad 109, 132
FOGADÁS	<u>-od:</u> fogada od 110 <u>-ának:</u> fogada anac /gen./ 71
FOGAN	<u>-tatik:</u> fogattatic /igy! / 57
FOGLAL	<u>-od:</u> foglalod 30 <u>-á:</u> foglala 108
FOGOLY	<u>-ok:</u> foglac 32,34
/FOGY/	
el-fogy	el fog 111 <u>-and:</u> el fogand 111
fogyatkozik	fogatko ³ ic 5
/FOHÁSZKODIK/	
fel-fohászkodik	<u>-ék:</u> fel foha ³ codec 102
FOLY-IK	<u>-a:</u> folá 78
FOLYAMAND-IK	<u>-ol:</u> folamandol 133
FONDORI-IK	<u>-ó:</u> fonderlo 13 <u>-ókat:</u> fonderlocat 130
/FONNYAD/	
el-fonnyad	el fohnad 5
FORDIT	<u>-ia:</u> fordeyta 110 <u>-á:</u> fordeyta 104
el-fordit	<u>-ója:</u> el fordeytoia 7
FORGAT	<u>-ja:</u> forgatta 24
/FOSZT/	
meg-foszt	<u>-atik:</u> meg fo ³ tatic 8, 99
/FÓ/	/v.ö. FEJ, FŐ/
/FÖDÖZ/	
el-födöz	<u>-i:</u> el födözi 41
FÖLD	<u>-et:</u> földet 107 <u>-ön:</u> Fföldön 103, földön 48, 57, 59, 68 /2/, 110, 111, 122, 127, 132/2/, 133, földo ⁷ 60 <u>-nek:</u> földnec /gen./ 109 <u>-re:</u>

FÖLDI	földre 73, 79, 93, 109 <u>-ról:</u> földről 79, földről 120
FÖRTELME	<u>-ektől:</u> földiectül 106
FÖRTELMESSÉG	fortelmes 94/2/ <u>-t:</u> fortelme t 8
	<u>-et:</u> fortelme egot 28 <u>-éből:</u> fortelme egebol 106
	<u>-nek:</u> fortelme egnec /gen./ 8
/FUJ/	
el-fuj	<u>-ja:</u> el fuya 54 /felsz.m./
FULDAL	<u>-ja:</u> fuldalia /kij.m./ 97 <u>-ják:</u> fuldalac /kij.m./ 22, 23 <u>-á:</u> fuldala 117 <u>-ván:</u> fuldaluán 22
FUT	<u>-ék:</u> futec 110,
futos	futos 23
el-fut	el...fut 105
FUTIFÁR	<u>-nak:</u> futifarnac /dat./ 46
FÜGG	<u>-e:</u> függé 71 <u>-vala:</u> függ vala 113 <u>-nek vala:</u> függec vala 93
FÜL	<u>-eimet:</u> füleimet 94 <u>-edbe:</u> filedbe /lat./ 25 <u>-ébe:</u> filebe /loc./25, filebe /lat./93 <u>-eteket:</u> filetoeket 25
FÜRDŐ	<u>-je:</u> fürdője 128
FÜSTÖL	<u>-ik:</u> füstöléc 13

G

GANÉ	<u>-t:</u> ganet 17 <u>-hoz:</u> ganehoz 18 <u>-val:</u> ganeual 17 <u>-ját:</u> ganeat 16, 17, 18
GANÉJOS	ganeos 16
GAZDAG	cazdag 100 <u>-ot:</u> cazdagot 128 <u>-vá:</u> cazdagga 128
GAZDAGABB	cazdab /igy! / 128
/GAZDAGIT/	
meg-gazdagit	<u>-od:</u> meg cazdageytod 62
GAZDAGSÁG	<u>-nak:</u> cazdag agnac /gen./ 74 <u>-val:</u> cazdag aggal 51 <u>-a:</u> cazdag aga 14 <u>-át:</u> cazdag agat 14 <u>-ára:</u> cazdag agara 70
GAZDAGSÁGOS	cazdag agos 50, 54
GENNYEDT	<u>-vé:</u> genette 5
GERGELY	gergor 3/2/, 36, 76, 77/2/, 80, 120, 121, 123, 125
/GERJED/	
gerjede	<u>-nek:</u> geriedo3nec 63
meg-gerjed	<u>-tek:</u> /ők/ meg geriettec 106
GERJESZT	gerie3t 125 <u>-é:</u> gerie3te 46
fel-gerjeszt	fel gerie3t 101, fel gerye3t 106 <u>-ened:</u> fel gerye3tenod 30

meg-gerjeszt

-ik: meg gerye³tic 22

GOND

-ot: gondot 27 | -ját: gongat 13

GONDOL

-sz: gondol³ 133 | -gondol 18/2/, 28, 61 |

-ja: gondolia /kij.m./ 24, gondola /kij.m./

121 | -nak: gondolnac 16/2/ | -tam: gondoltam

113 | -t: gondolt 24 | -a: gondola 40 | -á:

Gondola 91 | -ák: gondolac 46 | -nál: gondolnal

/felt.m./ 134

meg-gondol

-tam: meg gondolta¹ 111 | -andja: meg gondolanga

29, 90

GONDOLAT

-okat: gondolatocat 118, 133 | -oknak: gondolatoknak

/gen./ 124 | -okra: gondolatocra 124 | -okkal:

gondolatokkal 124

GONDOLKOD-IK

-nak:vala: gondolcodnac vala 33 | -nának:

gondolcodnanac /felt.m./ 33 | -jál: gondolcoggal

/felsz.m./ 133 | -ni: gondolcodni 133

GONOSZ

gono³ 5/2/, 11/2/, 12/3/, 13/3/, 14/2/, 16, 17,

18, 20, 21/3/, 22, 23/2/, 25, 26, 28/2/, 30/4/,

40/2/, 83, 87, 89, 94/3/, 95/3/, 128, 131

-t: gono³t 61, 124 | -ra: gono³ra 12, 26 |

-nak: gono³nac /dat./ 26 | -vá: gono³³a 60/2/ |

-ok: gono³oc 4, 130 | -okat: gono³ocat 12, 20 |

-oknak: gono³ocnac /dat./ 12

GONOSZB

gono³b 12 | -nak: gono³bnac /dat./ 52/2/ | -ak:

gono³bac 14

GONOSZOD-IK

gono³odic 5

GONOSZSÁG

-ot: gonoffagot 11, 13, 16/2/, 39 | -nak:

gono agnac /gen./ 7, 101 | -ok: gonoffagoc 83 |

-okat: gonoffagocat 19 | -a: gonoffaga 25 | -át:

gonoffagat 84

GÖGÖS

gogos 27

GYAKOROL

-and: gacorland 81 | -anája: gacorlanaiia /felt.m./ 86

GYAKORTA

gacorta 44, 65, 82/3/, 104

/GYALÁZ/

meg-gyaláz

-od: meg galazod 30 | -i: meg galaz 118 | -ja:

meg galaz³a /kij.m./ 89/2/8-ván: meg galazua¹ 17

/GYALÁZÁS/

meg-gyalázás
GYALÁZAT

GYALOG

GYARLÓSÁG

GYÁSZ-RUHA

GYENGE

GYENGESÉGES

GYERMEK

GYERSON

GYIK

GYILKOS

GYILKOSSÁG

GYOJTOKÁNY

GYOMOR

GYÓN-ÍK

meg-gyónik

GYÓNÁS

meg-gyónás

GYÓNTÓ

GYÖKÉR

GYÖNGY

/GYÖNGYÖZ/

meg-gyöngyöz

-tatik: meg galaztatic 8, 83/2/ | -tatnak: meg galaztatnac 83 | -tassanak: meg galaztassanac 1, 97

-áért: meg galaza|aert 94
galazat 89/6/ | -ot: galazatot 1 | -tól: galazattul 90 | -ia: galazatta 1

-ot: galogot 107

-át: garlo|agat 18 | -ára: garlo|agara 18, 31
/v.ö. RUHA/

gence 75, 106/2/

gence|egos 116

-nek: germoknec /gen./ 102 | -ek: germokec 85

-e: germoke 85 | -ét: germoket 85

"...halgá|ad ger|on ianos doctornakes mōda|at..." 1

-ok: gicok 93

gilcos 6/2/, 80

-okat: gilco|agocat 30

-val: goytocannal 22

-ából: gomrabel 102

gonic 82 | -ia: gonna /kij.m./ 98 | -ta: gonta 97 |

-ni: gonni 91 | -nia: gonnia 91 | -ó: gono /part./ 92

-om: meg gonom 91 | -i: meg gonic 91, 92 | -ja: meg gonna 90 /kij.m./ | -ta: meg gonta 97, meg gōta 97 |

-ám: meg gona¹ | -ék: /ő/ meg gonec 71 | -ái: meg

gona 85, 92 | -t:vala: meg gont vala 86 | -jék: meg

gonnyec /felsz.m./ 20 | -jünk: meg gonndc /felsz.m./

82 | -ni: meg gonni 82, 89, 97 | -nia: meg gonnia 69,

89/2/, 90, 95 | -óknak: meg gonoknac /dat./ 69 | -t:

meg gont /part./ 82, 97

gonas 45, 65, 81, 84/2/, 99 | -t: gona|t 69/2/, 83,

98, 99/2/ | -ba: gona|ba /loc./ 82, 83/2/, 90, 91, 92,

93, 96, 98 | -nak: gona|nac /gen./ 22, 69, 82/4/,

83/2/, 85/2/, 87, 88/2/, 97, 99, gona|nac /igy!/
/gen./ 82 | -tól: gona|tul 82, 88/2/, 96 | -ról: g

gona|rol 81, 82 | -a: gona|a 71

meg gonas 66, 69 | -ába: meg gona|aba /loc./ 89

gonto 45, 91

-e: gokere 7, 38 | -ából: gokerebol 32, 35

-öt: gongot 19 | -ökbe: gongogbe /loc./ 116

-öd: meg gongogod 62

GYÖNYÖRKÖD-IK	gēnerkōdic 9, 18 <u>-ött:</u> gēnerkōdot 4, 65 <u>-ni:</u> gēnerkōdni 9, 124 <u>-ó:</u> gēnerkōdō /part./ 7
gyönyörködtet	<u>-i:</u> gēnerkōtteti 102, 119
GYÖNYÖRÜSÉG	<u>-be:</u> gēnerü egbe /lat/ 116 <u>-e:</u> gēnerü ege 122 <u>-ébe:</u> gēnerü egebe /loc/ 4 <u>-éből:</u> gēnerü egeból 31
GYÖNYÖRÜSÉGES	gēnerü egos 54, gēnerü egos 87
GYÖNYÖRÜSÉGESB	gēnerü ego b 130
GYÖTÖR	<u>-öm:</u> gōttrom 74 <u>-öd:</u> gōttrod 30 <u>-i:</u> gōtor 95 <u>-neki:</u> gōtornec 105 <u>-ötte:</u> gōttrotte 20 <u>-ik vala:</u> gōttric vala 96 <u>-etik:</u> gōttretic 96 <u>-ettetik:</u> gōttrettetic 55 <u>-ettetnek:</u> Gōttrettetnec 2
el-gyötör	<u>-jék:</u> /ók/ el gōtoriec /felsz.m./ 55
meg-gyötör	<u>-i:</u> meg gōttri 105
GYÖTRELEM	<u>-e:</u> gōttrelme 125
/GYÓZ/	
meg-győz	<u>-öd:</u> meg gōzōd 62, 118 <u>-i:</u> meg gōz 61, 125 <u>-é:</u> meg gōze 79/2/, 85, 89, 92 <u>-zön:</u> meg gōzōn /felsz.m./ 132 <u>-ője:</u> meg gōzōe /part./ 84 <u>-ettetendik:</u> meg gōzettetendic 8
meg-győzhet	meg gōzhet 62, 123
el-győz	<u>-é:</u> el gōze 107
GYŐZEDELEM	<u>-et:</u> gōzedelmet 76, 101 <u>-nek:</u> gōzedelmec /gen./ 115 <u>-e:</u> gōzedelme 115
/GYŐZHETETLEN/	
meg-győzhetetlen	<u>-t:</u> meg gōzhetetlent 118
GYUJT	<u>-ának:</u> gōytanac 114
GYUJTÁS	<u>-a:</u> gōyta a 8
/GYUR/	
meg-gyur	<u>-jék:</u> /ók/ meg gūriac 50
GYÜJT	gōyt 126 <u>-enek:</u> gōytenec 48 <u>-ött:</u> /ó/ gōytōt 131
GYÜJTÉS	<u>-ére:</u> gōyte ere 57
GYÜJTEVÉNY	<u>-e:</u> gōyteuene 8
GYÜL	<u>-ének:</u> /ók/ gūlenec 114
egybe-gyül	<u>-t:</u> egbe gūlt /part./ 54
GYÜLÖL	<u>-ök:</u> gūlōlōc 99 <u>-i:</u> gūlōl 40, 52, 98, 130 <u>-i:</u> gūlōli 6, 28, 37, 79, 80 <u>-nek:</u> gūlōlnec 130 <u>-ik:</u> gūlōlic 37 <u>-é:</u> gūlōle 38/2/ <u>-tek:</u> gūlōltec 81
	<u>-ték:</u> gūlōltec 38 <u>-ended:</u> gūlōlendōd 129 <u>-ne:</u> gūlōln /felt.m./ 98

meg-gyülöl

GYÜLÖLSÉG

GYÜLÖLSÉGES

GYÜMÖLCS

-é: meg gyüölle 40 | -ék: meg gyüöllec 46 | -tessék:
meg gyüölte^{ec} /felsz.m./ 29
gyüöl^{eg} 5, 23, 131 | -et: gyüöl^{egot} 39 | -be: gyüöl^{egbe}
/loc/ 28, 39 | -ből: gyüöl^{egből} 18 | -nek: gyüöl^{egnec} /gen/
6, 23, 26, 29 | -re: gyüöl^{egre} 36 | -vel: gyüöl^{eggel} 5
gyüöl^{egos} 7
-öt: gyüöl^{ot} 126

H

HA

Ha 6, 10, 26/5/, 27/9/, 39, 43, 80, 120, 124, 127, 128,
132/4/, 133, 134, ha 1, 4, 7/3/, 10/5/, 14, 22/2/, 23,
24, 32/3/, 36/2/, 40/2/, 41/3/, 42, 43, 44/5/, 45, 57,
60/3/, 63/2/, 64, 65/3/, 66, 69/5/, 71, 72/3/, 74, 76,
77/4/, 80/2/, 81, 82, 89/2/, 90/2/, 91, 96, 97/6/, 99,
100, 107, 108/2/, 109/2/, 111/2/, 119, 121, 122, 126,
127, 129/4/, 130, 131/5/, 132, 133/2/, 134/3/

hogy-ha

hog^{ha} 72

mint-ha

mint ha 54, 113

né-ha

niha 24

so-ha

[ohha 1, 3/2/, 4, 10, 14, 21, 23/2/, 38, 43, 57, 60,
61, 80, 97, 99, 100, 103/2/, 109, 113, 121, 127, 131,
132/2/, [onha /igy!/ 37, 91

/HÁBORIT/

meg-háborit

-asz: meg haboreyta³ 30 | -od: meg haboreytod 30 | -ója:
meg haboroytoia 7

HÁBOROG

haborog 52

HÁBORGAT

-sz: haborgac³ 31 | -ja: /ő/ haborgatta 37 | -tá:
haborgata 38/2/ | -ja vala: haborgatta vala 78
háborgassa: haborgat^a 86 | -nája: haborgatnaia /felt.m./ 8
-ván: haborgatuan 38 | -ókért: haborgatokert /part./ 80
-ától: haborgata^{atul} 37

HÁBORGATÁS

HÁBORUSÁG

haboru^{ag} 127 | -ot: haboru^{agot} 26, 29, 37, 49, 52, 54,
61, 73, 76/2/, 77/2/, 124, 127 | -ba: haboru^{agba} /lat./
49, haboru^{agba} /loc./ 77/2/, 133 | -nak: haboru^{agnac}
/gen./ 46, 48, 49, 50/2/, 51/2/, 54, 56, 76/2/ | -okat:
haboru^{agocat} 30 | -odba: haboru^{agodba} /loc./ 133
had 114 | -ba: hadba /loc./ 101 | -akat: hadacat 130
-ó: hadaco^{3o} /part./ 106

HAD

HADAKOZ-IK

/HADAR/

meg-hadar

-ják: meg hadariac /kij.m./ 50

HADNAGY

HAGY

-vá: hadnagga 107

-od: ha'od 72 | -i: ha'g 90 | -ja: ha'gga /kij.m./ 41 |

-ják: ha'ggac /kij.m./ 65 | -á: ha'ga 6, 72, 68, 99,

111, 127/2/ | -a: ha'ga 85 | -tam: hattam 87/2/, 97 |

-ott: ha'got 6, 83/2/, 114 | -ion: ha'ggon /felsz.m./

73, 86 | -ják: ha'ggac /felsz.m./ 112 | -ván: ha'guan 87

el-hagy

-ja: el ha'gga /kij.m./ 70, 114 | -i: Ha'g el /felsz.

m./ 123, ha'gh el /felsz.m./ 123, | -jad: ha'ggad el

/felsz.m./ 133 | -ván: el ha'gua' 115 | -attaték: el

ha'gattatec 134

hátra-hagy

-ván: hatra ha'guan 64

hus-hagyó

hu'hago 61

/HAGYÁS/

el-hagyás

-a: el ha'ga'a /igy! / 66

HAJ

-amnak: haiamnac /gen./ 94 | -át: haiat 108 | -ával:

haiával 64

HAILOK

-ba: haylogba /loc./ 113

HAIJNAL

-ba: haynalba 108, 111

HAIJT

/HAL//főnév/

-om: haytom 74 | -sa: hayta /felsz.m./ 107 | -ania:

haytania 6

cet-hal

ceth hal 102

HAL /ige/

-vala: hal uala 128 | -ván: haluan 103

bele-hal

-ának: bele halanac 7

meg-hal

-ok: meg haloc 102 | -sz: meg hal₃ 104, hal₃ meg 34

-i: meg hal 5 | -a: meg hala 73, 85 | -vala: meg hal

uala 127 | -t: meg hot 67, meg hoth 92 | -and: meg

haland 66/2/ | -ion: meg ha'lon /felsz.m./ 46 | -niuk:

meg halnioc 22, 23 | -t: meg hoth /part./ 84 | -takat

meg holtacat /part./ 16

HALÁL

halal 25 | -t: halalt 25, 39, 72, 84 | -ból: halalbol

42 | -nak: halalnac /gen./ 3, 56, 102, halalnac /da

77 | -ra: halarra 102 | -tól: halaltul 11, 79 | -val:

halallal 83, 127 | -a: halala 105 | -ából: halalabol

82, 126 | -áig: halalaig 10, 38/2/, 70, 81 | -ának:

halalanac /gen./ 10, 45, 65, 66, 68, 70, 71/2/, 73,

81/2/, 98 | -ára: halalara 20 | -uknak: halaloknac

/gen./ 51, 58

szégyen-halál

-tól: széghalaltul 97

HALÁLOS

halalos 23, 29, 66, 67/2/, 69, 99

HALOTT

-ak: halottac 110 | -akat: halottacat 77

HÁL

-i: /te/ ha' 47

HÁLA	<u>-t:</u> halat 121
HÁLÁLATLANSÁG	<u>-ról:</u> halálatla ¹ agrol 121
HALAD	<u>-a:</u> halada 105
HALL	<u>-ja:</u> hala /kij.m./ 18, 24 <u>-ják:</u> halac /kij.m./ 21 <u>-ám:</u> Hallam 105 <u>-á:</u> halla 34, 86, 92, 96, 103, 108 <u>-ák:</u> hallac 93, 114 <u>-ott:</u> hallott ¹ 16, 24 <u>-otta:</u> hallotta 11 <u>-jad:</u> Hallad /igy!/ ¹ 58 <u>-anája:</u> hallanaia /felt.m./ 100 <u>-nia:</u> hallania 64, 100, 104 <u>-ott:</u> hallot /part./ 11 <u>-ván:</u> Halua ¹ 79, halua ¹ 72, 73 <u>-attatik:</u> hallattatic 130 <u>-á:</u> meg halla 115 <u>-ók:</u> meg halloc /part./ 9 hallatlan 64 <u>-sz:</u> halgac ³ 25 <u>-:</u> halgat 27 <u>-ja:</u> halgatta 11, 24 <u>halgass:</u> halgas 12, 13 <u>halgassad:</u> halga ¹ ad 7, 121, 132 Halga ¹ ad 20, 109, Hallga ¹ ad 62 <u>-ó:</u> halgato /part./ 11, 25 <u>-ót:</u> halgatot /part./ 22 <u>-ónak:</u> halgatonac /part./ /gen./ 25/2/ <u>-ja:</u> meg halgatta 122 <u>-á:</u> meg halgata 92, 102 <u>-taték:</u> meg halgattatec 103 <u>-áért:</u> halgata ¹ aert 25, 94 hamar 43, 79, 114 hamarab 43, 106 hami ¹ 5, 30 <u>-an:</u> hami ¹ an 11, 102/2/ <u>-akat:</u> hami ¹ acat 126 <u>-asz:</u> hami ¹ oyta ³ 30 <u>-á:</u> meg hami ¹ eyta 38 hami ¹ ag 58 /v.ö./ NEM/ hangos 117 hangos ¹ ag 120 <u>-képpen:</u> han ¹ keppe ¹ harag 131 <u>-ot:</u> haragot 129/2/ <u>-val:</u> haraggal 87, 79, 103 <u>-om:</u> haragom 123 <u>-ja:</u> haragia 117 <u>-ját:</u> haragiat 108/2/, 129 <u>-jába:</u> haragiaba /loc./ 47, haragiaba /lat./ 99, 111 <u>-jától:</u> haragiatul 101, /v.ö. TARTÁS/ [116, 1] harago ¹ ag 23 <u>-ot:</u> harago ¹ agot 130 <u>-nak:</u> harago ¹ agnac /gen./ 23 <u>-okat:</u> harago ¹ agocat 30
meg-hall	
HALLATLAN	
HALLGAT	
meg-hallgat	
HALLGATÁS	
HAMAR	
HAMARABB	
HAMIS	
HAMISIT	
meg-hamisit	
HAMISSÁG	
HA-NEM	
HANGOS	
HANGOSSÁG	
HÁNY	
HARAG	
harag-tartás	
HARAGOSSÁG	

HARAG-TARTÁS

HARAGSZ-İK

/v.ö. TARTÁS/

-tt: /6/ haragut 110, | -iam: haragoggam /fel.sz. m
123

HÁROM

haro⁷ 33, 90, 120, haru⁷ 76/2/, három 4, 12, 21, 2
32/3/, 33, 34/3/, 36/3/, 39, 40, 44/2/, 45/3/, 58,
72, 74, 82, 103, 117/2/, 121, 132 | -at: harmat
42, 131 | -szor: három₃or 86

háromalladbeli 35

HARMAD

harmad 12, 25/2/, 28, 29/2/, 31, 42, 45, 66, 76,
81, 93, 96, 108, 112, 131, Harmad 3, 6, 13, 38, 44
51, 66, 69, 75, 80, 82, 97, 104, 121, 122 | -ik:
harmadic 32, 34, 96 | -ikat: harmadicat 22 | -képpen
Harmadképpen 11 | -szor: Harmad₃or 59, 71

/HÁROMSÁG/

Szent-háromság

HARMINC

HAS

HASAD

HASONLATOS

-nak: 3ent három³agnac /gen./ 61

harmic₃46, 64, 116

-a: ha³a 40 | -ába: ha³aba /loc./ 24

-a: ha³ada 40

ha³onlatos 16, 22, 24, 26, ha³onlatos 17 | -vá:

ha³onlatoffa 75 | -ok: ha³ohlato³oc 1, 16

HASONLATOSSÁG

-ot: ha³onlatoffagot 1

HASONLIT

ha³onlot 21, 25 | -ja: ha³ohla /értsd: hasonlitja/

15 | -atik: Ha³onlatic 15

meg-hasonlit

-á: meg ha³onlotta 21

HASONL-İK

-ó: ha³onlo 37, 60 | -ók: ha³ohloc 43

HASZNÁL

ha³nal 63, 67/2/, 120, 129, 131 | -na: ha³nalna

/felttm./ 63 | -nia: ha³nalnia 44

használhat

-nának: ha³nalhatnana /felt.m./ 96

HASZNALAT

-ja: ha³nalatta 5/2/, 82/2/, 85, 87, 88, 99, 101,

102, 104/2/, 105/2/, 106/2/, 116, 117, 119/3/,

ha³nalata 123/3/, 124 | -ját: ha³nalattat 5, 83, 85

125 | -jából: ha³nalattából 5 | -járól: ha³nalattar

100, 101

HASZNÁLATOSB

ha³nalato³b 119, 130, ha³nalato³b 12 | -at:

ha³nalato³bat 83 | -ak: ha³nalato³bac 57, 62/2/

HATOD

hatod 81, hatot /értsd: hatod/ 81, Hatod 73, 106

-képpen: Hatodképpen 12

HAT-SZAZ

hat 3a3 6

HATVAN-HAT

hatuanhat 6

/HAT/ /ige/

meg-hat

-á: meg hata 83

minden-ható

mendenható 28, mendenható 102 | -t: mendenhatot 119

HATALOM

-at: hatalmat 7, 9, 47, 48, 114 | -nak: hatalmnac /dat./ 26 | -a: hatalma 68, 97 | -ába: hatalmába /loc./ 1023 | -ának: hatalmanac /gen./ 98, hatalmanac /dat./ 107 | -ára: hatalmára 95 | -ától: hatalmatul 10

HATALMAS

hatalmas 58, 62, 86, 102, 107, 115, 123

HATALMASSÁG

hatalma^{ss}ag 118 | -ot: hatalma^{ss}agot 116 | -ba: hatalma^{ss}agba /loc./ 55 | -ának: hatalma^{ss}aganac /dat./ 107
hatalma^{ss}agos 62, 115

HATALMASSÁGOS

HATÁR

-t: hatart 108

HÁT

-a: hata 64

HÁTRAS

hattra 10

/HÁT/ /ktszó/

te-hát

Tehat 2, 93, tehát 10, 42, 56, 90, 92, 96, 97, 98, 108/2/, 121/2/, 122, 124/9/, 128, 129, 132/2/, 133, 134

HÁZ

ház 116 | -at: házat 79 | -ba: házba /loc./ 131, házba /lat./ 103 | -tól: háztul 85 | -amba: házamba /lat./ 79 | -adat: házadat 104 | -adba: házadba /lat./ 78 | -adhoz: házathoz 86 | -adtól: házattul 86 | -ába: házába /loc./ 111, házába /lat./ 108, 111 | -ához: házához 79 | -ának: házanac /gen./ 47, házanac /gen./ 46, ház anac /dat./ 114 | -ánál: házanal 32 | -ától: házatul 87

ágyas-ház

-ába: ágas házába /loc./ 87, ágas házába /lat./ 79, 87 | -ának: ágas házanac /gen./ 87

egy-ház

e^gház 21 | -nak: egháznac /gen./ 67, egháznac /gen./ 67/3/, 68/3/

tár-ház

-ból: terházból 107

/HÁZI/

egy-házi

e^gházi 68

HÁZAS

-okhoz: házafokhoz 30 | -oknak: házafoknac /gen./ 128

HÁZASSÁG

-nak: házaffagnac /gen./ 79 | -ra: házaffagra 103, 118
-a: házaffaga 102 | -ának: házaffaganac /gen./ 79 |

HAZA

-ba: házába /lat./ 51, 66/2/, 73, 81, 121 | -jába: házaiába /lat./ 98

HAZUGSÁG

-ot: házug^{ss}agot 30 | -val: házug^{ss}aggal 5, 93

HEJT

-okból: heytogból 126

HELY

-en: helyen 55/2/, 106 | -re: helre 114 | -ébe: helete /lat./ 38

/HELYEZ/

helyezett

HÉT /főnév/

HÉT /számn./

HETED

HÉVON

HI, HIV

HIÁBA

HIMT

el-himt

HIR

/HIRHÖSZ-IK/

el-hirhösztik

HIRTELEN

HIRTELENKED-IK

reá-hirtelenkedik

HISZ

el-hisz

HIT

HITTETIENSÉG

HITVÁNY

HÍU

HIVAALKOD-IK

HIVSÁGOS

HIZELKED-IK

HOGY

helyeztesse: helyezte 59

-ig: hetig 86 | -en: heten 86 | -ről: hetről 39 | -re: hetre 39

het 48/4/, 65/2/, 72, 102 | -et: hetet 102 | -szer: het₃or 64

heted 19, Heted 81, 106 | -képpen: Hetedképp¹ 12

hevon 119

hiv 125 | -ák: hiuac 114 | -ttak volna: hittac volna 54

heaba 60

-ik: himtic 51 | -vén: himtuen 50

-séték: himletoc el 19

-t: hirt 11 | -ét: hirt 14/2/, 17, 30 | -ének: hirenec /gen./ 94 | -ünket: hironket 14

el hirhözic 111 | -t: /ő/ el hirhút 109

hertelen 22

-jék: hertelenköggec /felsz.m./ 123

-ék: rea hertelenkódec 19

-em: hi₃om 91, 103 | -en: /ő/ hi₃on 61 | -i: hi₃i 10, 67, 69 | hivé: hiue 86 | hiendi: hyendi 67, hiendi 97 | higgy: hi₃ 133, hi₃h:119, 131 | higgyed: hi₃ged 33, 60, 73, 113 | higgyünk: hi₃gönc 58 | hivén: hiuen 113 | hivőknek: hiuocnec /gen./ 67

hivé: el hiue 47

hit 97 | -et: hitot 31 | -be: hidbe/loc/66 | -nek: hitnec /gen./ 101 | -ére: hitere 99 | -tól: hittul 29 | -vel: hittel 5, 60, 69, 97, 123 | -eket: hitoket 30

hitotlen[eg 66/2/

hituan 47

heu 54

-ó: heuolcodo /part./ 94

heu[agos 124, 133

-ó: hi₃olködö /part./ 7, 27 | -vén: hi₃olködüen 8

ho₃ 1/3/, 2/2/, 3/4/, 4/7/, 5, 6/4/, 7, 9/5/, 10/5/, 11/6/, 12, 13/3/, 14/2/, 19/2/, 20/2/, 21/5/, 24/5/, 25/3/, 26/5/, 27/8/, 28/2/, 29/4/, 31, 32/4/, 33/6/, 34/4/, 36, 37/2/, 38, 39/2/, 40/5/, 41/2/, 42/5/, 43/2/, 44/2/, 45/3/, 46/6/, 47/4/, 48/5/, 49/3/, 50,

51/3/, 53/3/, 54/3/, 55, 56/2/, 58/2/, 59, 60/3/, 61, 64/3/
65/5/, 66/2/, 67, 68/3/, 69/2/, 70, 71/4/, 72/3/, 73/3/,
74/2/, 75/3/, 76, 77/5/, 78/2/, 79/4/, 80/2/, 81/2/, 82/6/
83/3/, 85/2/, 86/7/, 87/3/, 88/5/, 89/2/, 90/6/, 91/4/,
92/11/, 93/5/, 94/2/, 95/3/, 96/5/, 97/5/, 98/6/, 99/4/,
100/4/, 101/3/, 102/4/, 103/5/, 104/2/, 105/2/, 106/2/,
107/7/, 108/6/, 109, 110/6/, 111/8/, 112/4/, 113/4/, 114/4/
115/5/, 116, 117/2/, 119, 120/5/, 121/2/, 122/4/, 123/4/,
124/7/, 127/4/, 129/2/, 130/3/, 131/2/, 132/4/, 133/2/,
134/4/, Hog 4, 32, 41/3/, 43, 50, 54/2/, 70/2/, 78, 85, 106,
113, 117, 118, 121

HOGY-HA

/v.ö. HA/

HOGY-NEM

/v.ö. NEM/

HOLD

hold 52/2/, 57, 63/2/, hod 33, 51 | -on: holdon 56, 62,
hodon 51 | -val: hoddal 56

HOLGOT/tul.név./Holgot 4

HOLOFERNESZ

holoferne 109, 111, 112/3/, 113, 114, oloferne 110, 111 |
-t: holoferne | t 109, 112 | -nek: holoferne | nec /gen./ 113,
114, 116, oloferne | nec /gen./ 110

HOLOTT

holot 58/2/, 80, holoth 1, 10, 14, 32, 41/2/, 42, 43, 44, 46
47, 50, 54, 59, 84, 89, 96, 98, 99, 107, 111, 120, 133, 132, Holoth 19

HONNÉT

honnet 67, 68, 134

HOSSZU

ho³u 106

HOSSZIT

-ja: ho³eyta 104

meg-hosszit

-ja: meg ho³eyta 101

HOVÁ

houa 10, 121

HOZ

ho³ 89/3/, 90 | -ja: ho³a 41 /kij.m./ | -tam: ho³tam 111 | -á: ho³a
85 | -ák: ho³ac 105 | -nia: ho³nia 97 | -ván: ho³uan 50

be-hoz

-ja: Ho³a be /fel.sz.m./ 133

meg-hoz

-ja: meg ho³a /kij.m./ 119 | -a: meg ho³a 115

HOZZÁ

-m: en ho³am 55, 110 | -d: te ho³ad 110 | -i: v ho³a 42, 106, ho³a 18
19, 26, 71, 91, 104, 118, 131 | -ja: ho³aia 12, 13/2/, 103, 114 | -tok:
ti ho³atoc 93, ho³atoc 126 | -juk: ho³aioc 128, v ho³aioc 1

HUG

-om: hugom 132 | -a: huga 128, 132

HUGO

Hugo 101

/HULLATÁS/
könny-hullatás

könllatás 118/3/ | -ért: könllata | ert 104, | -nak:
könllata | nac /dat./ 118 | -val: könllata | al 72, 112,
kön*hi*ullata | al 113 | -okba: könllata | ogba 50 | -a:
könllata | a 117 | -ával: könllata | aual 64 | -odat:
könllata | odot 105

HUS	<u>-val:</u> hu ^{ss} al 16 <u>-át:</u> hu ^s at 16
ember-hus	<u>-t:</u> embor hu ^s t 20
HUSZAD	hu ³ ad 52, 96
HUSZONEGYED	hu ³ on eg ^g ed 123
HUSZEZER	hu ³ e ³ or 107
/HUZ/	
fel-huz	<u>-ták volna:</u> fel hu ³ tac volna 55
HÜ, HIV	hiv 53 <u>-en:</u> hivon 20, 86, hiuon 47, 69, 81, 85, 92, 97, 99, 119/2/
HÜSÉG, HIVSÉG	<u>-et:</u> hiu ^s eg ^t 46 <u>-vel:</u> hiu ^s eggel 37

I

IDE	ede 10, 21, 23, 34, 57, 90, 91, 132
IDÉBB	edeb 38
/IDEGENÜL/	
el-idegenül	el idegonül 7
IDŐ	<u>-be:</u> idobe /loc./ 58, 74/2/, 77 <u>-t:</u> idot 10/2/, 86 <u>-ig:</u> ideig 2, 4, 86, 91 <u>-iglen:</u> ideiglen 3 <u>-n:</u> idon 58 <u>-re:</u> idore 39 <u>-ról:</u> idorol 39 <u>-jébe:</u> ideiebe /loc./ 133 <u>-jén:</u> ideyen 59, 65, 71, ideien 51, 58, 66, 70, 71, 73, 75, 76, 81/2/, 89, 98, 134 <u>-jének:</u> ideienec /gen./ 112
IFJU	iffiu 102, ifiu 47/2/, iffyu 45 <u>-t:</u> ifiut 49 <u>-nak:</u> ifiunac /gen./ 46 <u>-akkal:</u> ifiaccal 116
IFJUSÁG	<u>-ba:</u> ifiu ^s agba /loc./ 74, 76 <u>-nak:</u> ifiu ^s agnac /gen./ 75
IGA	<u>-ja:</u> igaja 37/2/
IGAZ	iga ³ 17, 29, 31, 38, 41, 42/3/, 43, 45, 48, 66/2/, 68, 69/2/, 82/2/, 83/2/, 85/2/, 87, 88/3/, 90/2/, 94, 96, 98, 99/3/, 123 <u>-at:</u> igazat 94, Igazat 98 <u>-ak:</u> igazac 36, 42 <u>-akat:</u> igazacat 31, 37 <u>-aknak:</u> igazaknac /gen./ 29
IGAZÁN	igazan 3, 20, 31, 47, 81, 90, 92, 97/3/, 98, 99
IGAZGAT	<u>-ja:</u> igazgatta 60
IGAZIT	igazeyt 126
fel-igazit	<u>-s:</u> igazeyt fel /felsz.m./ 113
IGAZSÁG	iga ^{ss} ag 2, 14, Iga ^{ss} ag 3 <u>-ot:</u> iga ^{ss} agot 44/2/ <u>-ért:</u>

	iga[[agert 73 <u>-nak:</u> iga[[agnac /gen./ 3 <u>-val:</u> iga[[agga
	129 <u>-a:</u> iga[[aga 19, 20
IGA ZSÁGOS	iga[[agos 4
IGE	<u>-ket:</u> egeket 28, 44, 57, 100/2/, <u>-je:</u> igeie 85 <u>-jét:</u>
	igeiet 19, 104, igeiet 31 <u>-it:</u> igeit 123
IGÉN	igon 1/2/, 2, 5/2/, 6, 8, 9, 14, 17, 18/2/, 20/4/, 21,
	22, 24/2/, 25, 26/2/, 27/2/, 28/2/, 33/2/, 34, 35, 37,
	39, 40/2/, 41/3/, 42, 43/3/, 44/2/, 45, 47/4/, 48/3/,
	49, 50/3/, 53/2/, 57/2/, 60/2/, 61/2/, 63/2/, 63,
	64/3/, 66, 68, 70, 75/2/, 76, 77, 78/4/, 79/2/, 81/5/,
	82, 83/2/, 85/2/, 86/4/, 87/2/, 88/3/, 89, 90/4/, 92/3,
	93, 98, 100/3/, 103/3/, 104, 105/2/, 106, 107, 108/4/,
	110, 112/4/, 113, 114, 118/2/, 119/2/, 120, 121, 122,
	123, 124/2/, 125/2/, 126/3/, 127, 130/2/, 131, 132,
	133/3/, 134, igo ¹ 1, 17, 23, 56, 68, 111, 118, Igon
	1, 16, 27/2/, 55, 97
IGÉR	<u>-é:</u> igere 59 <u>-te:</u> igerte 58/3/, 59 <u>-ti:</u> igert /part./
	121
meg-igér	<u>-ti:</u> /ó/ meg igert 114
IGY	ig 10, 11, 17, 24/2/, 45, 50, 51, 74, 75, 80, 82,
	101/3/, 121, Ig 9, 88, 97
IGYEKEZET	igeko ³ et 121/3/, 122/5/ <u>-nek:</u> igeko ³ etnec /gen./ 121
	<u>-vel:</u> igeko ³ ettel 120, 121/2/ <u>-e:</u> igeko ³ eti 122/2/
IGYEKEZ-IK	igeko ³ ic 13, 29, 122/2/ <u>-ni:</u> igeko ³ ni 121, 122
IGYEKEZÉS	igeko ³ es 101
/IJED/	
meg-ijed	<u>-e:</u> meg yede 87 <u>-ének:</u> meg yedenec 93
ILLAT	<u>-ba:</u> illadba /loc./ 28 <u>-ért:</u> illatert 13 <u>-val:</u>
	illattal 79 <u>-ába:</u> illattaba /loc./ 13
ILLÉS /tul.név/	èles 106
ILL-IK	illic 50, 111 <u>-endőknek:</u> illendők ³ nec /gen./ 100
ILLETÉS	<u>-ért:</u> illete ¹ ert 95 <u>-e:</u> illete ¹ e 2
ILY	el 47
ILYEN	elen 1, 72/2/, 73, 75, 78, 80, 84, 91, 93, 110, 115
	<u>-féle:</u> elen fele 105
ILYETÉN	eleten 1/2/, 6, 11, 13, 14, 16/3/, 17/2/, 19, 24, 28,
	29, 34, 36, 37, 38, 39, 44, 52/2/, 53, 62, 63, 66/2/,
	67, 69/3/, 77/2/, 78, 79, 82/2/, 90, 94, 96, 97, 116,
	120, 121, 122/3/, 130 <u>-nek:</u> eleten ³ nec /dat./ 36,
	eleten ³ nec /dat./ 67 <u>-ek:</u> eleten ³ ec 39
IMÁD	imad 76 <u>-ja:</u> imagga /kij.m./ 116 <u>-unk:</u> imadonc 119

imádkozik

IMÁDSÁG

IMÁDSÁGOS

IMMÁR

IME

INDUL

el-indul

ING /főnév/

INGAT

INGERELE

INGYEN

INKÁBB

leg-inkább

INNÉT

-á: imada 56 | -ák: imadac 33, 49, 51, 53, 115 | -iad: imagad /felsz.m./ 104 | -iátok: imagatoc /fel.sz.m./ 80 | -ván: imaduan 33
 imatko₃ic 27, 120 | -vala: imadco₃ic vala 112 | -ék: imatko₃ec 102, 104 | -zatok: imatko₃atoc /fel.sz.m./ 108 | -ó: imatko₃o 119, 122, 126 | -ót: imatko₃ot 126 | -ónak: imatko₃onac /gen./ 125 | -óknak: imatko₃oknac /dat./ 117 | -ván: imadco₃ua⁷ 113
 imad¹ag 100³/₃/, 101⁴/₄/, 102, 106, 116, 117⁵/₅/, 119, 120, 122, 123, 125¹¹/₁₁/, 126¹⁴/₁₄/, 129 | -ot: imad¹agot 100, 121⁴/₄/, 122²/₂/, 125 | -ba: imad¹agba /loc./ 43, 106, 108, 117, 118²/₂/, 120, 121, 122⁴/₄/, 123, 129
-ért: imad¹agert 104 | -hoz: imad¹agho₃ 122 | -nak: imad¹agnac /gen./ 99, 100, 101³/₃/, 102, 103, 104³/₃/, 105⁴/₄/, 106²/₂/, 116, 117²/₂/, 119³/₃/, 123, 125, imad¹agnac /dat./ 120⁴/₄/, 121, 123²/₂/, 124 | -nál: imad¹agnal 116 | -án: imad¹agan 117 | -ra: imad¹agra 103, 111, 113, 121²/₂/, 122²/₂/, | -ról: imad¹agrol 122, 125 | -val: imad¹aggal 92, 105 | -odat: imad¹agodat 105
-odba: imad¹agodba /loc./ 123 | -odnak: imad¹agodnac /dat./ 123 | -id: imad¹agid 105 | -a: imad¹aga 117, 119
-át: imad¹agat 119 | -ába: imad¹agaba /lat./ 54 | -án: imad¹agan 117 | -ára: imad¹agara 106 | -unk: imad¹agonc 131 | -uk: imad¹agoc 119 | -ukat: imad¹agocat 120
 imad¹agos 124⁸/₈/, ima¹agos /igy!/¹ 124
 immar 2, 4, 7, 25, 34, 37, 38, 39, 49, 66, 67, 79, 92, 95, 101, 110, 112, 114, 122, imma 65, 68, 109, imar 74, 89, imar 88, Immar 9, 12, 21, 36, 40, 45, 85
 im 21, 93, ime 9, 46²/₂/, 59, 68, 80, 85, 87²/₂/, 88²/₂/, 91, 92, 95, 99, 102²/₂/, 103, 105, 116, 123, 132, Ime 19²/₂/, 20, 21, 64, 86, 92, 114, 119, 125, Ime₃ 13
-tatik: indultatic 44
 el indul 121 | -a: el indula 107
-et: ingot 86
-ván: ingatua¹ 113
-ó: ingorlo /part./ 61
 ingen 87
 incab 4, 14, 17²/₂/, 18²/₂/, 39, 42, 44, 53²/₂/, 68, 82, 88²/₂/, 90²/₂/, 94, 95³/₃/, 96, 98³/₃/, 99, 108, 120, 132²/₂/, 133, 134, Inkab 14
 legioncab 78
 ennet 6 15 64 114 119

INNEN	ēnen 92
INT	<u>-lek:</u> /én/ intlec 81, 108 <u>-i:</u> Int 25 <u>-i:</u> inti 90 <u>-sed:</u> inled /felsz.m./ 112 <u>-eni:</u> inteni 20, 21
INTÉS	<u>-eket:</u> inte eket 132
IR /ige/	<u>-á:</u> ira 116 <u>-t:</u> irt 20 <u>-ta:</u> irta 99, 123 <u>-va:</u> irua 99 <u>-ván:</u> iruan 80, 126 <u>-attatik:</u> irattatic 19, 32 <u>-attatnak:</u> irattatnac 19
fel-irat	<u>-ja:</u> fel iratta 119
meg-ir	<u>-t:</u> meg irt 59, meg irth 85, irt meg 15 <u>-ta:</u> meg irta 54, irta meg 5, 52, 80 <u>-ták:</u> irtac meg 13 <u>-t:</u> meg irt /part./ 90 <u>-takat:</u> meg irtacat /part./ 57 <u>-ván:</u> meg iruan 21, 45, 106, meg irua ⁷ 6
IRÁS	iras 2, 4, 6, 9, 14, 15, 34, 61, 88, ira ^f 106, Iras 20 <u>-ba:</u> ira ^f ba /loc./ 12 <u>-nak:</u> ira ^f nac /gen./ 96 <u>-okat:</u> ira ^f ocat 21 <u>-oknak:</u> ira ^f oknac /gen./ 60
szent-írás	³ ent iras 8, 12, 14, 15, 24, 31, 35, 41, 57, 58/2/ 60, 63, 83, 85, 89, 96, 102/2/, 104, 106, 116, 119 <u>-t:</u> ³ ent ira ^f t 89 <u>-ba:</u> ³ ent ira ^f ba /loc./ 15, 25, ³ et ira ^f ba /loc./ 60 <u>-nak:</u> ³ ent ira ^f nac /gen./ 32, 35, 50, 91, 97, ³ ent ira ^f nac /dat./ 58
szent-írásbeli	³ ent ira ^f beli 71
IRGALMAZ	<u>-ó:</u> ergalma ³ o /part./ 103
IRGALMASSÁG	<u>-a:</u> ergalma ^f aga 73 <u>-át:</u> ergalma ^f agat 82, 92, 114 <u>-ába:</u> ergalma ^f agaba /loc./ 88 <u>-ából:</u> ergalma ^f agabol 84 <u>-ának:</u> ergalma ^f aganac /dat./ 108
IRIGY	ireg 5, 13, 38
IRIGYEL	<u>-i:</u> iredli 36 -
IRIGYKED-IK	<u>-ni:</u> ireg ^k odni 46
IRIGYSÉG	ireg ^f eg 23, 85 <u>-ből:</u> ireg ^f egből 18 <u>-nek:</u> ireg ^f egnec /gen./ 5, 23, 26, 29, 38 <u>-vel:</u> ireg ^f eggel 5/2/
IS	is 24, es 1, 3 ⁷ /2/, 8, 9, 16/3/, 17/2/, 19/2/, 20, 23, 24, 31/2/, 34/6/, 36, 39, 40, 41, 43/2/, 46, 4 54/2/, 56, 58/2/, 59/3/, 62, 65, 66, 68/2/, 69, 70 71/2/, 72, 73, 74/2/, 75/3/, 76/2/, 77/2/, 79, 80, 83, 85, 91, 95/2/, 96, 100, 102, 103, 104/2/, 105, 110, 111, 113, 119, 120, 122/2/, 125, 126, 127, 12 meges 41, 92/2/ 131, 132/2/, 13
még-is	
ISKOLA	<u>-iába:</u> o ^f colaiaba /loc./ 61
ISMER	<u>-i:</u> o ^f meri 36, 37, 41, 43, 44 <u>-nek:</u> o ^f mernec 91

meg-ismer

meg-ismerhet

ISMERET

meg-ismeret

ISMÉT

ISTEN

Ur-Isten

-tem: o[merte¹ 81 | -tél: o[mertel 115 | -endi:
o[mere¹di 44 | -je: o[merie /felsz.m./ 40 | -ni:
o[merni 35 | -nünk: o[mernonc /inf./ 42 | -őitől:
o[mereitül /part./ 134
-ed: meg o[merod 15, 18/3/ | -é: meg o[mere 46, 85 |
-ék: o[merec meg 1, 97 | -jed: o[meried meg /felsz.m./
123, meg o[meried /felsz.m./ 124 | -jék: /ők/ meg
o[meriec /felsz.m./ 21 | -nünk: meg o[mernonc 48
-vén: meg o[meruen 110
-i: meg o[merheti 36, 43/2/, 44, o[merheti meg 40/
-jük: o[merhettoc meg 45
-ét: o[meretit 84 | -ére: o[meretire 106 | -ei:
o[mereti 97
-re: meg o[merettre 82 | -ét: meg o[meretit 45
e[meg 87, 89, 92 , E[meg 48
i[sten 9/2/, 10/3/, 11, 28/3/, 37, 38/3/, 60/2/,
61, 90, 102, 103, 108/2/, 110, 113, 119, 122, 123,
133/2/, i[te¹ 89, 110 | -t: i[tent 10, 43, 56, 62,
80, 100, 101/2/, 114, 116, 117, 123, 125, 128, 132
-be: i[tenbe /loc./ 60, 131 | -ért: i[tenert 39, 61
70, 132 | -hez: i[tenhoz 62, 100, 101/2/, 125, 129 |
-nek: i[tennec /gen./ 63, 73, 81, 118, 133, i[te¹nec
/gen./ 82, 93, 123, 133, i[te¹nec /gen./ 4, 8, 9/2/
10/2/, 11, 63, 18, 19, 20, 21, 28, 31, 36, 54,
56/2/, 58, 62, 65, 67, 70, 74, 77, 81, 84, 85, 88/
90, 99, 100, 101/2/, 105, 106, 108, 110, 111, 116,
117/3/, 120/2/, 121, 128, 129, 130, 131/3/, 133,
i[tennec /dat./ 70, i[te¹nec /dat./ 4, 11, 70/2/,
71/2/, 81, 121/2/, 125/2/, i[te¹nec /dat./ 7 | -re:
i[tenre 93 | -ról: i[tenről 12 | -től: i[tentül 3,
38, 72, 95, 104, 118, 122/2/, 123, i[tetül 110 |
-vel: i[te¹nec 13, 101, 124 | -em: i[teno¹ 111 | -emet:
i[tenomet 110 | -ed: i[tenod 111 | -e: i[tene 113
-ébe: i[te¹nec /lat./ 75 | -é: i[tene /birt.jel/ 13
vr i[sten 3, 21, 32, 35, 41/2/, 42/2/, 43, 45/2/,
47/2/, 48, 49/3/, 50, 53, 56, 59/3/, 60, 69, 83,
90/2/, 92/2/, 96, 102, 104, 105, 109, 111, 112, 11
115/3/, 122, 123, 127, 131, vr i[te¹ 114. Vr i[sten
63, 82 | -t: vr i[tent 103, 104, 109, 115, 116, 117
-be: vr i[tenbe /loc./ 122 | -hez: vr i[tenhoz 102

	<u>-nek:</u> vr i tennec /gen./ 42, vr i tenec /gen./ 46, 92, 120, 128, 129, vr i tennec /dat./ 111, vr i tenec /dat./ 75, 108, 131 <u>-tól:</u> vr i tentul 103
	<u>-vel:</u> vr i tenel 117
ISTENI	i teni 9, 29/2/, 37, 42, 44, 57/2/, 65, 70, 84, 90, 96, 116, 121, 122, 124/3/, 126, 129, 133 <u>-eknek:</u> i tenieknec /gen./ 106
ISTENSÉG	<u>-egre:</u> i ten egomre 99
ur-istenség	vr i ten eg 58, 127 <u>-re:</u> vr i ten egre 122
ISZ-IK	<u>-om:</u> i ³ om 78, i ³ om 112 <u>-ivék:</u> i uec 103, 112, 113, 117
	<u>itt vala:</u> i th vala 113 <u>igvái:</u> i gal 112 <u>igvék:</u> i gec 112 <u>innia:</u> i nna 33/2/, 74
ITAL	ital 67, 111 <u>-ba:</u> italba /loc./ 9, 26 <u>-nak:</u> italnac /gen./ 113 <u>-a:</u> itala 8
ITÉL	itel 52/3/ <u>-i:</u> iteli 12/2/ <u>-ik:</u> itelic 16 <u>-ék:</u> /ék/ itelec 26 <u>-ték:</u> iteltec 26 <u>-néd:</u> itelned /felttm./ 13 <u>-ó:</u> itelo 117, 118 <u>-vén:</u> itelven 93
ITÉLET	<u>-et:</u> iteletot 120 <u>-nek:</u> iteletnec /gen./ 59 <u>-o:</u> itelete 29, iteleti 4
ITT	eth 1, 11, 55, 58, 87, 110, et 3, Eth 2, 4, 65, 66, 81, 82, 133 <u>-en:</u> etten 133
IVES	<u>-eket:</u> i uo oket 107 /értsd: i jjászokat/
IZU	i u 20
IZAIÁS	y aias 104/2/, 105
IZIDORUSZ	I idorus 53, 120
IZRAEL	i rael 110, 112, 114/2/, 115, 116, i rl 109 <u>-nek:</u> i raelnec /gen./ 115, I raelnec /gen./ 113
IZSÁK	I ach 38

J

JAKOB	Iacob 32, 33, 46, iacob 38/2/ <u>-ot:</u> iacobot 38
JAJ /ind.szó/	iay 1, lay 1
jaj-veszék	/v.ö. VESZÉK/
JÁMBOR	iambor 27, 37, 41, 42, 72/2/, 73/2/, 78/4/, 79/4/, 87, 91/2/, 98, 102, 103, 119, ehambor /értsd: ez jámbor/ 127 <u>-t:</u> iambort 8 <u>-ból:</u> iamborbol 8 <u>-nak:</u> iambornac /dat./ 86 <u>-okat:</u> iamborocat 40, 41, 43, 44
	<u>-oknak:</u> iamboroknac /gen./ 41, 119

JÁMBORSÁG

-a: iambor[aga 42, 77, 129 | -át: iambor[agat 12, 46

JÁNOS

-ából: iambor[agabol 5 | -ával: iambor[agaua 16, 18

JÁR

Ianos 2, 5, 25, 42, 83, 100, Ianus 99, ianos 132

iar 24, 27, 53/3/ | -tam: iartam 104 | -vala: iar vala

91 | -ván: Iaruan 50

JÁRÁS

-át: iara[at 122

JÁRUL

-nak: iarulnac 120 | -a: iarula 86, 91, 113

JÁRULAT

-ja: iarulatta 101

JÉG

ieg 39 | -nek: iegnec /gen./ 39

JEGY

ieg 43 | -et: iegot 42, 44 | -belől: iegbelol 36, 40 |

-ek: iegoc 32, 35 | -eket: iegoket 36 | -ekbelől:

iegokbelol 35, 36, 45 | -e: iege 36, 37/2/, 38, 40,

43/2/, 44, 49, 77 | -ét: ieget 40, 45

JEGYES

-ednek: ieg[odnec /gen./ 124

JEGYEZ

-te: ied[otte 59

JEIEN-İK

-ék: ielonec 93

JEIENT

-i: ielonti 29 | -é: ielonte 48

meg-jelent

-en: Meg ielontom 96, meg ielontó¹ 110 | -i: meg

ielonti 6, 14, 16 | -ette: meg ielontotte /igy!/

19 | -é: meg ielonte 32, 33, 34, 49, 51, 53, 56, 88,

92, ielonte meg | -e: meg ielonte 49 | -se: meg

ielonte 110 | -eni: meg ielonteni 12, 92 | -etik:

/ó/ meg ielontetic 83 | -etnek: meg ielontetnec

/pass./ 83

JEIENTÉS

ielontes 32

meg-jelentés

-ére: meg ielontere 91

JEIES

ielos 35, 36, 37, 38, 40/2/, 42, 43/2/, 44/2/, 56,

66, 69, 71/2/, 82, 85, 91/2/, 93/2/, 116, ielos 78

-en: ieloflen 16, 95, 122

JEIESB

-en: ielofben 21, 82/2/, 88, 96, ielofbe¹ 58 | -ek:

ielofbec 57

JEREMIÁS

Ieremias 1/2/, 96

JERUZSÁLEM

-ból: ieru[alembol 115 | -nek: Ieru[alemnec /gen./

110, ieru[alēnec /gen./ 115, ieru[alēnec /dat./ 113

JÉZUS

ihus 31, 45, 59, 75, 77, 93, 100, 99 | -t: ie[ot 26,

40 | -nak: ihu[nac /gen./ 18, 64, 95, 133, 134/2/,

ihu[nac /gen./ 123 | -tól: ie[u[utul 127

JÓ

io 9, 10/2/, 11, 14/4/, 17, 27, 30/2/, 61/4/, 65,

70, 73, 77, 78, 83/2/, 90, 94, 100, 101, 104, 109,

110, 111, 112, 117, 123, 124, 125, 126, 128, 130,

134/2/, yo 26, 28, 40, 71, 100 | -t: ioth 12, 26, 36

JOB

JOAKIM

JÓB

JOBBÁGY

JOG

JÓNAS

JÓSZÁG

40, 44, 61, 81, 122, 123, 129/2/ | -l: iol 1, 8, 12
13, 15, 29/2/, 34, 36, 39, 40, 53, 57/3/, 66, 74,
77, 83, 89, 90, 94, 96, 118, 122, 123, 125, Iol 11
-nak: ionac /gen./ 69, 101 | -k: iok 58, yoc 4, ioc
57 | -kat: iocat 20, 29, 41, 42 | -knak: ioknac /dat.
130, iocnac /dat./ 12, yocnac /gen./ 37

Iobh 14, iobh 128, iob 104, 122 | -at: iobbat 81,
83, 119 | -an: iobban 20, 25, 29, 106, 124 | -vá:
iobba 44/2/ | -nak: iobnac /dat./ 52/4/

Ioualim 115

Iob 58

-ok: iobbagoc 48

iog fele 10

Ionas 102 | -t: Iona | t 102

io3ag 15, 36, 37, 43, 45, 57/2/, 58, 60/4/, 61, 62
63/2/, 65/3/, 66/3/, 69, 71, 73/2/, 81/2/, 84/2/,
96, 118, 128, 129, 130/2/, 132 | -ot: io3agot 3, 18
26, 44, 60/2/, 127 | -ba: io3agba /loc./ 5, 118,
io3agba /lat./ 44 | -ért: yo agert 39 | -nak: io3agna

/gen./ 45, 46, 57, 62/2/, 78, 91 | -ra: io3agra 57, 80 |
-ról: io3agrol 15 | -tól: io3actul 99 | -val: io3agga

16, 63 | -okat: io3agocat 31 | -okba: io3agogba /loc.
9 | -oknak: io3agognac /gen./ 57, io3agoknac /gen.

62, 84 | -októl: io3agoktul 8 | -a: io3aga 9, 104, 116
125, 127, 132 | -omat: io3agomat 95 | -át: io3agat

70/2/ | -áért: io3agaert 98 | -áról: io3agarol 78 |
-ával: io3agauval 18, 71 | -ukat: io3agocat 14 |

-unkat: io3agoncat 14, 132

JÓZSEF

Io3eph 32, 33/3/, 34, 48, 56 | -et: Io3ephot 33,

Io3effot 48, io3effot 49 | -en: Io3ephon 35,

Io3effon 49 | -nek: Io3ephnec /gen./ 33/2/, 45, 53

Io3efnec /gen./ 49/2/, 51, io3efnec /gen./ 49/2/,

Io3ephnek /dat./ 34 | -re: Io3ephre 45

JÓ

-nek: Iunec 1, iunec /igy! / 91 | -tt: ioth 68/2/ |

-ve: /ő/ ioue 71, 108 | -vének: Iouenec 57, 58,

iouenec 32 | -nek vala: iunec vala /igy! / 50

ier: /te/ Ier: /felsz.m./ 19 | jövel: /te/ iouel 20
/felsz.m./ | -jünk: Iüyonc 38 | -nének: /ők/ iunene

46 | -vendő: iouendó 10, 47, 48, 53, 96

-ve: /ő/ El ioue 115

el-jó

haza-jó	<u>-ve:</u> /ő/ haza ioue 79, 87 <u>-ne:</u> haza iúne 79
ki-jó	<u>-ttél:</u> iüttel ki 109
JUDÁS	<u>-nak:</u> iuda[nac /dat./ 128 <u>-ról:</u> Iuda[rol 40
JUDIT	Iudith 109, 111, 112/2/, 113/3/, 114, 115/2/, 116, Iudit 106, 107, 108, 111, 114 <u>-nak:</u> Iuditnac /gen./ 114
JUT	<u>-ottak:</u> iutottac 51, 56 <u>-a:</u> iuta 20, 107 <u>-ának:</u> iutanac 114 <u>-jussunk:</u> iu[ssunc 50 <u>-na:</u> iutna 32
juthat	<u>-ottak volna:</u> iuttac volna 91
el-jut	<u>juthasson:</u> iutha[sson 70
	<u>-a:</u> el iuta 112

K

KACÉRSÁG	<u>-nak:</u> cac[or[agnac /gen./ 91
KAIN	cayn 37, 38/2/ <u>-nak:</u> caym[nac /dat./ 127
KALODA	<u>-jából:</u> calodaiabol 15
KAMARA	<u>-ba:</u> camaraba /lat./ 98 <u>-nak:</u> camaranac /gen./ 98
KAPU	<u>-t:</u> caput 114 <u>-ját:</u> capuat 84, 126, capuiat 118 <u>-jára:</u> capuiara 114
KAR	<u>-omat:</u> caromat 95 <u>-ját:</u> cariat 93
KÁR	<u>-t:</u> cart 39, 99
KÁRHOZ-IK	<u>-nak:</u> carho[znac 95 <u>-ott:</u> carho[ztot /part./ 3, 94, 100
	<u>-tak:</u> carho[ztac /part./ 37 <u>-ottak:</u> carho[ztottac /part./ 100 <u>-ottakra:</u> carho[ztottaccra 1 <u>-andó:</u> carho[zando 38, 43 <u>-andók:</u> carho[zandoc 37, 38, 39 <u>-andóknak:</u> carho[zandocnac /dat./ 39
kárhoztat	<u>-ja:</u> karho[ztatta 85 <u>-a:</u> carho[ztata 21
meg-kárhozik	<u>-andók:</u> meg carho[zandoc 37
KÁRHOZAT	<u>-nak:</u> carho[zatnac /gen./ 36, 37/2/, 38 <u>-tól:</u> carho[zattul 41 <u>-ját:</u> carho[zattat 36
KÁRHOZATOSB	carho[zatot[b 25
KASSZIÁNOSZ	Ca[ssianos 84
KASSZIDOROSZ	Ca[ssidoros 101, Ca[ssidoros 117, ca[ssidoros 106
KEDÉG	kedec 34, kedeg 4/2/, 9, 10, 18, 27, 32, 33/2/, 34/2/, 35/2/, 36, 38/2/, 41, 50/2/, 51, 67, 72, 73, 76, 78/2/

KE DV	82, 86/2/, 87, 95/2/, 96, 100, 101/3/, 103/2/, 106,
KE DVES	110, 113/2/, 114/2/, 119, 122, 131/2/, 133, 134/2/, <u>-ed:</u> kedued 20, <u>-e:</u> kedue 7 <u>-ünk:</u> kedünc 20 kedues 13, 42, 75, 81, 110, 120, 125, 130 <u>-en:</u> kedue on 8
KE DVEZ	<u>-zen:</u> /ő/ kedue on /felsz.m./ 107
KE GYELMES	kegelmes 45
KE GYES	kegos 78, kegos 30, 61, 99, 101
KE GYESSÉG	<u>-vel:</u> kego eggel 72
KE GYETIEN	kegotlen 29, 30, kegotlen 55 <u>-ek:</u> kegotlenoc 3 <u>-eket:</u> kegotlenoket 31
KE GYETIENSÉG	kegotlen eg 29/2/ <u>-nek:</u> kegotlen egnec /dat./ 61/ <u>-vel:</u> kegotlen eggel 31 <u>-e:</u> kegotlen ege /igy!/ 28 <u>-eket:</u> kegotlen egoket 30
KEL	kel 24 <u>-ének:</u> kelenec 109
fel-kel	<u>-e:</u> fel kele 64
KELL	kel 2, 3, 4, 5/2/, 22, 23, 24, 36/2/, 39, 58, 90/2/, 95, 97, 120/2/, 121, 122, 131/2/ <u>-vala:</u> kel vala 87 <u>-ien:</u> kelon /felsz.m./ 74 <u>-ene:</u> kellene /felt. m./ 3, 48, 67, 72, 89, 99, kelene 36 <u>-ett volna:</u> kellot volna 3
KE LIEMETES	kellemetos 75, 81, 112
KE MENCE	<u>-be:</u> kemincebe /loc./ 50
KE MÉNY	keme ¹ 125
KE MÉNYE BB	<u>-en:</u> kememben /igy!/ 28
/KE MÉNYIT/	
meg-keményit	<u>-i:</u> meg kemenoyti 38
KE MÉNYSÉG	<u>-et:</u> kemen egot 125
KE MÉNYSÉGES	kemen egos 39
/KE MÉNYÜL/	
meg-keményül	<u>-nek:</u> meg kemenülnec 39 <u>-e:</u> meg kemenüle 40
el-keményül	el kemenül 39
KEN	<u>-i:</u> keni 89
KENDÓZÉS	<u>-éért:</u> kendoze eiért 95
KENET /főnév/	<u>-e:</u> kenete 117
KÉNYSZERIT	<u>-i:</u> kezereyti 125 <u>-é:</u> kezereyte 117 <u>-ené:</u> kezereytene /felt.m./ 47 <u>-tetem:</u> kezereytetom /pass./ 94 <u>-tetik:</u> kezereytetic 44 <u>-teték:</u> /ő/ kezereytetec 94
KENYÉR	keher 50 <u>-et:</u> keheret 87 <u>-vel:</u> keherrel 72, 86



KÉP

kép-mutató

kép-mutatás

KÉR

-ébe: kepebe /loc./ 13, 19, 80

/v.ö. MUTAT/

/v.ö. MUTATÁS/

-lek: Kerlec 103, 104, kerlec 92, 108 | -ed: kerod 129 | -sz: ker₃h 119, ker₃ 123, 129 | -i: ker 120 | -ünk: ker_{on}c 6, 123 | -tek: /ti/ kertoc 99/2/ | -é: kere 103, 111 | -vala: ker vala 100 | -ietek: /ti/ Kerietoc 100 | -ni: kerni 122 | -nie: kernie 92

KÉRÉS

keres 100 | -nek: kere_fnec /gen./ 122 | -re: kere_fre 123 | -e: kere_fe 100 | -ét: kere_fet 79

KÉRD

-lek: Kerdlec 95, 134, kerdlec 93 | -i: kerdi 25 | -é: kerde 72, 132 | -enéd: keredened /felt.m./ 120, 121 |

meg-kérd

-eni: kerdeni 95 | -etik: kerdetic 65

KÉRDÉS

-é: meg kerde 33 | -ék: meg kerdec 105

kerdes 2, 4, 82/5/, 88/2/, 96, 97, 120 | -re:

kerde_fre 3, 65, 94 | -ek: Kerde_foc 82

KÉRDEZ

-ni: kerdo₃ni 80

KEREKDED

keregded 28

KERÉK

kerec 53

KERES

-i: kere_fi 61 | -ik: kere_fic 4 | -ik vala: kere_fic vala 75 | -sed: kere_fed /felsz.m./ 129 | -séték: kere_fetoc /felsz.m./ 100 | -ni: kere_fni 65 | -tetik: kere_ftetic /pass./ 4

meg-keres

-sen: meg kere_fon /felsz.m./ 130

KERESÉS

kere_fes 100 | -ébe: kere_fe_febe /loc./ 4 | -ével:

kere_fe_feuel ?

/KERESZTELÉS/

meg-keresztelés

-be: meg kere₃tole_fbe /loc./ 66

KERESZTYÉN

kere₃ten 53, 97 | -nek: kere₃tennec /dat./ 127 | -eket:

kere₃tenoket 55 | -eknek: Kere₃tenocnec /gen./ 67

KERESZTYÉNSÉG

kere₃ten_feg 15 | -be: kere₃ten_fegbe /loc./ 81, 98

KERÜL

-e: kerüle 64

KERT

-be: kertbe /lat./ 17

KESÁLKODÁS

-át: ke_falcoda_fat 54 /"... a₃ v kin_nat es ke_falcoda_fat imad_fagaba vrnac ayan_na vala."/

KÉSEDELEM

-et: ke_fedelmet 87

KÉSIEL

-i vala: ke_fleli vala 79

KESERÜ

ke_feru 77

/KESERED-IK/

meg-keseredik

-ék: meg ke_ferodec 79

KESEREG

-nek: ke_ferognec 51

KESERŰSÉG	<u>-nek:</u> keferü egnec /gen./ 78 <u>-vel:</u> keferü eggel 72, 85
KESERŰSÉGES	keferü egos 2, 72/2/, 105
KÉT /számnév/	ket 33, 37, 38, 62, 75, 91/2/, 92, 93/7/, 94/4/, 95, 113 <u>-szer:</u> ket ₃ or 113 <u>-vé:</u> kette 40
KÉTELKEDÉS	<u>-t:</u> ketolko dest 97
KÉTSÉG	ket eg 36, 39, 66, 69, 73, 90, 97, 119/2/, 123, 133 <u>-et:</u> ket egot 97 <u>-ben:</u> ket egben 40 <u>-ed:</u> ket egod 72
KÉTSÉGES	ket egos 106
KETTŐ	kettő 25, 62, 74 <u>-t:</u> kettot 42 <u>-ből:</u> kettobol 18, 119 <u>-nek:</u> kettonec /dat./ 25/2/ <u>-ről:</u> kettorol 93
KÉVE	<u>-t:</u> kevet 49/2/ <u>-je:</u> keueie 49/2/ <u>-jét:</u> keueiet 49 <u>-i:</u> keuey 33/2/, keuei 49 <u>-inek:</u> keueynec /dat. 33 <u>-jüket:</u> keueio ket 50
KEVÉLY	keuel' 28 <u>-eket:</u> keuelo ket 130
KEVÉLYKED-IK	keuelko dic 61
KEVÉLYSÉG	keuel eg 38 <u>-ből:</u> keuel egbol 38 <u>-rek:</u> keuel egnec /gen./ 53 <u>-éért:</u> keuel egeiert 94
KEVÉLYSÉGES	keuel egos 95
KEVER	<u>-é:</u> keueie 87 <u>-t vala:</u> keuert vala 88
KEVÉS	keues 2, 3, 4, 40/2/, 43/2/, 44, 45, 72 <u>-et:</u> keue et 133
KÉZ	<u>-en:</u> kez ₃ on 58 <u>-embe:</u> kezembe /lat./ 110 <u>-emnek:</u> kezemne c /gen./ 111, 113, kezéne c 114 <u>-eimet:</u> kez ₃ eimet 95, 109, 113 <u>-e:</u> kez ₃ e 115 <u>-ét:</u> kez ₃ et 93 <u>-ébe:</u> kez ₃ ebe /loc./ 36 <u>-éből:</u> kez ₃ ebol 47, 84, 112, 118 <u>-ének:</u> kez ₃ enec /gen./ 58 <u>-einek:</u> kez ₃ eine c /gen./ 57, 58
KEZD	<u>-i:</u> kez ₃ di 97, 90 <u>-enek:</u> kez ₃ denec 46 <u>-ék:</u> /én/ kez ₃ dec 21 <u>-e:</u> kez ₃ de 72, 79/2/, 85, 91, 105, 107 <u>-é:</u> kez ₃ de 21, 47, 80, 95 <u>-ének:</u> kez ₃ denec 92 <u>-ék:</u> /ók/ kez ₃ dec 92, 115 <u>-etik:</u> kez ₃ detic 11, 99, 126 <u>-etnek:</u> kez ₃ detne c 32 <u>-esséki:</u> kez ₃ de f ec /felsz.m./ 65
el-kezd	<u>-i:</u> el kez ₃ di 121 <u>-ette:</u> el kez ₃ dote 121 <u>-eni:</u> el kez ₃ deni 122
KEZDET	<u>-e:</u> kez ₃ deti 3, kez ₃ deti 7, 8 <u>-tól:</u> kez ₃ dettul 37
KI /vonatk.névm./	ki 1, 2/2/, 10, 12, 13, 19, 24/3/, 25, 28/4/, 29/4/, 30/9/, 31/3/, 34/2/, 35/3/, 36, 37, 38/3/, 39, 40, 41, 42/2/, 45/3/, 46, 47, 52, 55, 59, 60/4/, 61, 62, 64/2/, 66/2/, 67, 68, 69, 70/3/, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78/2/, 81/2/, 82, 83, 84/2/, 85/2/, 89/2/, 90/2/, 91/2/, 93, 94, 95, 97, 98, 100/2/, 101, 102, 103,

104, 105, 106, 109, 113, 114/2/, 115/2/, 116, 117/2/, 118/2/, 119
121/2/, 122/2/, 127, 128/3/, 129/2/, 130/6/, 133/2/, Ki 21,
28, 112, 116, 126 | -t: kit 3, 10/2/, 15/2/, 16, 17, 21/2/, 24, 26,
33, 38/2/, 45/3/, 49, 55, 59, 62, 65, 66/2/, 67, 68/2/, 74/2/, 75/2/
76/2/, 77, 81/2/, 87, 88/3/, 89, 90, 91, 93/2/, 94, 102, 106, 110,
112, 114, 119/2/, 122, 123, 126, Kit 2, 7, 14, 15, 21, 25, 33, 35,
36, 42, 43, 57/2/, 60, 61, 63, 67, 72, 73, 77, 80, 83/2/, 85, 93, 102,
104, 116/2/, 118 | -be: kibe /lat./ 58, 90, kibe /loc./ 6, 61
66, 91 | -ben: kiben 13, 128, 133 | -ből: kiből 10, 43/2/, 44,
131 | -ért: kiért 3, 5, 6, 66, 69, 72, 95/2/, Kiert 9, 46 | -hez:
kiho₃ 26 | -n: kin 55, 92 | -nek: kinec /gen./ 2, 3/2/, 5,
7/2/, 15, 36, 56, 71, 73/2/, 81, 99, 115, 134, Kinec /gen./ 5,
kinec /dat./ 3, 27, 75, 110, Kinec /dat./ 72, 78, 112 | -nél:
kinél 28, 113, 130/2/ | -ről: kiről 14, 98, Kiről 1/2/, 4,
11, 17/2/, 21, 52, 60, 71, 77, 84/2/, 89, 91, 96, 104, 105, 106, 118,
119, 123, 124 | -re: kire 122, Kire 4 | -től: kitől 61 | -vel:
kiül 3, 12/2/, 13, 22, 23, 41, 43, 55, 58, 88, 96, 102/2/, 121,
128 | -k: kik 1/2/, 6, 12, 14/2/, 22, 23, 35/4/, 36/2/, 37, 39,
42, 43, 44, 46, 51/2/, 53, 55/2/, 56, 63, 66, 73, 78, 81, 92, 94, 95,
96, 109, 128, kie 94, 107, 130, Kik 50 | -ket: kiketh 1,
kiket 6, 22, 42, 49, 65, 82, 94 | -kből: kikből 32 | -ken: kikön
7 | -knek: kiknec /gen./ 4, 16, 19, 25, 33, 35, 47, Kiknec
/dat./ 37 | -kről: Kikről 19 | -ktől: kiktől 23

ki /kérdő névm./ ki 2, 110 -k: kik 35/3/, 49, 56
ki /határozatlan névm./ -be: kibe /loc./ 26/2/, 27/2/ | -ben: kiben 26
-hez: kiho₃ 26/2/, 27/4/, ki₃ /igy! 27
a-ki akki 92 | -t: akkit 17, 22, 29 | -k: akkie 21
ki-ki kiki 8
sen-ki Senki 55, [enki 48, 61, 62, 69, 117, 119, 123 | -t:
[enkit 52/4/, | -nek: [enkinec /dat./ 26, 27, 35, 62, 12
-vel: [enkiül 52, 61
vala-ki valaki 4, 7/3/, 8, 11/2/, 12, 14, 23, 29, 32, 39, 41, 4
44, 45, 51, 53/2/, 63, 65, 66, 69, 73, 74/2/, 76, 77,
80/3/, 81, 90, 96, 101, 120, 121, 132, Valaki 11, 52,
53, 59, 80, 83, 131 | -t: valakit 68/2/ | -be: valakibe
/loc./ 57, 60, 62, 63, 65 | -nél: valakinél 60, |
-ket: valakiket 49, 50
minden-valaki minden valaki 6
KIALT -a: cialta 114 | -ani: cialtani 105, 107 | -ó:

KIÁLTÁS	caialto 42 <u>-ván:</u> caialtua' 102
KICSINYDED	<u>-val:</u> kealta[[al 19, caialta[[al 72, 98
KIETIEN	<u>-et:</u> kilindedot 134
KIGYÓ	kietlen 64 kigo 9, 93, 94 <u>-hoz:</u> kigohoz 24 <u>-nak:</u> Kigonac /gen./ 17
KIENCED	kilenced 52, Kilenced 117
KIMÉL	<u>-i:</u> kemeli 17/2/, <u>-é:</u> kemele 77
KIN	kin 1, 2/4/, 4, 55, 94/2/, kyn 117 <u>-t:</u> kint 2, 4, 39, 55, 73 <u>-ba:</u> kinba /lat./ 95 <u>-nál:</u> kinnal 2, <u>-nak:</u> kinnac /dat./ 77 kinnac /gen./ 2, 4, 54, 55, 56, 67 <u>-ra:</u> kinra 93 <u>-tól:</u> kintul 66, <u>-val:</u> kinnal 25, 38, 72, 95 <u>-ok:</u> kinoc /igy! / 93 <u>-ja:</u> kinna 1, 2, 3, 4, 9, 66, 71, 73, 89 <u>-ját:</u> kinna 4, kinna 5, 9, 54, 98, 104 <u>-jába:</u> kinna 4, kinna 5, 9, 54, 98, 104 <u>-jáért:</u> kinnaert 9, 82 <u>-jának:</u> kinnaert 9, 82 <u>-jának:</u> kinnaert 9, 82 /loc./ 133 <u>-jának:</u> kinnaert 9, 82 <u>-jának:</u> kinnaert 9, 82 /gen./ 3, kinnaert /gen./ 45, 67, 68/2/ <u>-jukat:</u> kinnaert 19 <u>-juknak:</u> kinnaert /gen./ 2 <u>-nak:</u> kinoznac 94 <u>-nia:</u> kinznania 55/2/, <u>-atik:</u> kinznatic 96 <u>-nak:</u> kinznatnac 25 <u>-et:</u> kinlot 107, 126 <u>-nek:</u> kinznec /gen./ 57 <u>-e:</u> kinle 67/3/, 68/2/, 116 <u>-éből:</u> kinlebol 68 /v.ö. TART/ kinlos 111, <u>-val:</u> kintornaua 116 keral' 38, 46, 48/3/, 74, 104, 106, 107/2/, 127 <u>-nak:</u> kernalnac /gen./ 32, 34/2/, 47, 48, 50, 111, kernalnac /dat./ 47, kernalnac /dat./ 33/2/, 48, 105, 109 <u>-ok:</u> keraloc 128 <u>-a:</u> kerala 104, 109, kerali 41, 42, 64, 106, kerali 107 kernalne 62 kis 103, 118, 134 kiffib 15, 52, 59 <u>-ik:</u> kiffibic 32 kifded 76 <u>-en:</u> kifdedon 119 <u>-ig:</u> kifdedig 114 <u>-nek:</u> kifdednec /dat./ 119 <u>-óje:</u> kiffibeytoe /part./ 28 <u>-i:</u> meg kiffibeyti 12, 98 <u>-óknak:</u> kiffertocnec /gen./ 117 <u>-k:</u> iften kiffertoc 108
KINOZ	
KINCS	
kins-tartó	
KINCSES	
KINTORNA	
KIRÁLY	
KIRÁLYI	
KIRÁLY-NÉ	
KIS	
KISEBB	
KISDED	
/KISEBBIT/	
meg-kisebbit	
KISÉRT	
Isten-kisértő	

meg-kisért

KIVÁN

-eni: meg ke|erteni 46

-od: kiuanod 124/2/ | -sz: kiuan₃ 123, 129/2/ | -i: kiuan 61, 119, 122 | -ja: kiua^{na} 10, 44, 100, 130, kiua^{na} 44, 121 | -tam: kiuinta¹ 55, 103 | -a: kiua^{na} 118 | -ion: kiuaⁿⁿon 130 | -ni: kiuaⁿⁱ 122 | -ója: kiua^{no}ia 27 | -tatik: kiuintatic 130

tisztesség-kivánó

KIVÁNKOZ-ÍK

KIVÁNSÁG

ti³to^{ff}eg kiua^{no} 27

-nia: kiua^{co}3^{nia} 44

kiuan|ag 100 | -nak: kiuan|agnac /gen./ 75, 122 | -tól: kiuan|agtul 103 | -val: kiuan|aggal 124 | -om: kiuan|agom 55 | -a: kiuan|aga 122 | -ából: kiuan|agabo 101 | -ára: kiuan|agara 95

KLASTROM

KOMORNIK

KONFESSZOR

-ba: cla|tromba /lat./ 30, cla|tromba /loc./ 126

-oknak: comornicoknac /dat./ 111

confe|for 92, 93, 95/2/ | -nak: confe|ornac /dat./ 92

confe|ornac /gen./ 92/2/ | -oknak: confe|oroknac /gen./ 128

KONZILIUM

/KOR/

minden-koron

mindon coron 132, mindoncoron 1, 4, 11, 17, 55, mindoncoro¹ 23, 44, 103, 121/2/

némi-koron

KORONKED

nemicoron 98, nemicoro¹ 78, 85, 103, Nemicoro¹ 132
cöronked 77, 121

/KÖRUL/

meg-körül/értsd: megbetegszik/ -a: Meg corula 104

KÖR

chor 79/2/ | -okat: corocat 77, 79 | -okon: corocon 78

KÖRSÁG

-ból: cor|agbol 104/4/ | -nak: cor|agnac /gen./ 98

-át: cor|agat 101 | -odba: cor|agodba /loc./ 104

KŐ

kén-kő

-vé: küe 39

-be: kinkübe 2 | -vel: kin küuel 93, kinküuel 2, kenküuel 94

kristály-kő

cri|tal kü 39

/KÖNNY/

könnny-hullatás

/v.ö. HULLATÁS/

KÖNNYEZ-ÍK

-e: kōñue₃e 72

KÖNNYÜ

kūni 44 | -en: kin^{nen} 25, 40/2/, 43/3/, 44/2/, 81, 133

KÖNNYEBB

kin^{ne}b 9/2/, 11/2/, 76

[kin^{ne}] 44

KÖNNYÜSÉG

-e: kōñe|ege 125

KÖNYÖRÖG

-ne: kōñorōgne 21, 111 | -nie: kōñorōgnie 79,

kōñorgenie 72 | -vén: kōñorōgue¹ 108

KÖNYÖRGÉS

kōñorges 101 | -ét: kōñorge|et 102

KÖNYÖRÜL

kōñorül 76, 77, 80 | -nek: kōñorül^{ne}c 78 | -tek:

kōñorül^{te}c 78 | -e: kōñorüle 77 | -vala: kōñorül vala

KÖNYÖRÜLET
KÖNYÖRÜLETES
KÖNYÖRÜLETESÉG

-endünk: könyörülendönc 77 | -vén: könyörülven 72
-nek: könyörületnec /gen./ 80
könyörületös 118
könyörületöfeg 79/2/, könyörületös[eg 80 | -nek:
könyörületöfegnec /gen./ 78

KÖNYV

-be: könybe /loc./ 106 | -ébe: könyebe /loc./ 2, 21,
41, 45, 54, 67, 89, 116, 119, 123, könyebe /lat./ 1
-ének: könyenec /gen./ 32, 52, 89, 96/2/, 102, 123
törven könyv 70 | -be: törvenkönybe /loc./ 70

törvény-könyv
zsoltár-könyv

-be: [oltar könybe /loc./ 17/2/, 50, 59, 74

KÖRÖM

-e: körme 2

KÖTÉL

-be: kötélbe /loc./ 99 | -e: kötele 128, 129 | -ét:
kötelet 126 | -éből: köteleből 103 | -ével: köteleuel
88

KÖTELEZ

kötelez 15

KÖTÖZ

kötöz 129 | -ték: kötöztec 128

meg-kötöz

-öd: meg kötözöd 62, 118 | -i: meg kötöz 68 | -ni:
meg kötözni 88 | -vén: meg kötözven 68

KÖVET /ige/

követ 53, 81 | -i: követi 37, 70 | -ended: követendö
109

/KÖVÉRIT/

meg-kövérit

-sed: meg kövereyled 124

KÖVÉRSÉG

-éből: köver[egéből 5

KÖVET /főnév/

követ 125

KÖZIBE

közibe /lat./ 59, 110

KÖZÜL

közül 19, 25, 34, 42, 65, 130 | -e: közüle 35

KÖZÖNSÉGES

-ük: közülöc 110

KÖZÖTT

közön[egös 48, 97, 109, 111, 115/2/, 116

közöt 2, 19, 20, 40, 46, 50, 71/2/, 78, 83, 109, 11
/2/, 130/2/, 131 | -e: közötte 52, 57/2/, 62, 63,
74/2/ | -ünk: közöttönc 131 | -etek: ti közöttetöc 52
tiközöttetöc 59 | -ük: közöttöc 127

KÖZSÉG

köfeg 114

KRISZTUS

xpus 6, 7, 18, 31, 59, 64, 65, 67, 68, 73, 71, 80,
85, 125/2/, 134, Xpus 99, 134 | -t: cri[to[t 70,
cri[tot /igy!/ 38 | -ért: cri[to[ert 78, xpu[ert 134
-on: cri[to[on 78 | -nak: xpu[nac /gen./ 70, 104,
133/2/, 134/2/, xpo[nac /gen./ 54, Xpu[nac /gen./ 4
xpu[nac /dat./ 21, Xpu[nac /dat./ 134 | -tól:
xpu[tul 67 | -val: xpu[al 124/2/, Xpu[al 10
antixpus 130

anti-krisztus

KULCS

cul 68/2/ | -nak: culnac /gen./ 68 | -át: culat 68
kullat 67

KÜLÖNB

kilomb 15/2/, 95/2/, 100/2/, 131/2/

L

LÁB

-át: labat 17 | -ait: labait 64 | -ának: labanac /gen.
52 | -ukhoz: labokho 65

LÁGY

-an: lagan 50

LÁGYIT

-ó: lăgyto 117 | -ója: lăgytoia 125

meg-lăgyit

meg lăgyt 125 | -á: meg lăgyta 117

/LÁGYUL/

meg-lăgyulhat

meg lăgulhat 40

LAKOLDALOM /értsd:

lakás/ -a: lacoldalma 129

LAKOZ-IK

laco3ic 59, 60/2/ | -nak: laco3nac 128 | -ók: /ő/
laco3ec 91, 111 | -vala: laco3ic vala 91, 107 |
-zál: /te/ laco3al /felsz.m./ 133 | -ni: laco3ni 112
-nia: laco3nia 111, 133 | -nunk: laco3nunc 131 | -ók:
laco3oc /part./ 131 | -óknak: laco3oknac /dat./ 126,
128, 131

LAKOZTA /főnév/

-át: lako3tat 128 | -omba: laco3tomba /loc./ 114

LÁNC

-val: lanc3al 86, lancal 87 | -a: lanc3a 129

LÁNGAZ

-ó: langa3o 2

ki-lángaz

langa3ki 93, ki langa3 94

LANKAD

-tnak: lancatnac /part./ /dat./ 117

LÁSZLÓ

la3lo 106

LÁT

-od: latod 55, 133, 134 | -i: lat 18, 117 | -ja: lata
10, latta 10/2/, 18, 36, 90 | -unk: latonc 93 | -iuk:
latoc 53 | -tok: lattoc 93, 94/2/ | -játok: lattatoc
95 | -nak: latnac 26/4/, 27/4/ | -ják: lattac 1, 16,
26/2/, 27/3/, latak 21 | -tál: /te/ lattal 33, | -ott:
/ő/ latot | -ta: latta 73 | -tak: lattac 26 | -ám:
lata 105 | -á: lata 32/2/, 33/3/, 49, 51, 53, 56,
79, 87, 92 | -ák: latak 46, 115 | -ja vala: latta val
92 | -ják:vala: lattac vala 92 | -ta vala: latta vala
92 | -andja: latanga 17 | lássuk: la3oc 40, 45, 100, |
lássunk: la3onc 103 | lássatok: la3atoc 114 |
-ták volna: lattac volna 33 | -tak volna: lattac
volna 93 | -nia: latnia 1 | -niuk: latnioc 48 | -ván:

meg-lát

latuan 1,75,109, latua¹33 | -tatik: lattatic 37,52 |
-tatnak: lattatnac 53 | -tatek:/ő/ lattatec 88/2/
-tta vala: meg latta vala 34 | meglássák: meg la¹ac
 /felsz.m./ 115 | lássuk meg: la¹oc meg 11,67 | -tatnak:
 meg lattatnac 53

LÁTÁS

latas 92 | -t: lata¹t 92 | -nak: lata¹ac /gen./ 90 | -ra:
 lata¹ra 110 | -okból: lata¹ogbol 34 | -omnak: lata¹om¹ac
 /gen./ 94 | -a: lata¹a 1,2 | -ának: lata¹anac /gen/ 2 | -uk
 lata¹oc 1

álom-látás

-aiba: alomlata¹iba /loc./ 45 | -ának: alom lata¹anac /ge
 51, alomlata¹anac /gen./ 53 | -ainak: alomlata¹inac /gen.
 49 | -ukat: alomlata¹ocat 47

/LÁTOGAT/

meg-látogat

-ja: latogatta meg 58 | -nia: meg latogatnia 58

LÁZAR

-tól: la¹artul 100

LEÁNY

lea¹n 103,112 | -t: leant 103,112 | -val: lea¹nal 108 |
-a: lea¹na 130 | -át: lea¹at 102 | -ának: lea¹anac /gen/
 59, lea¹anac /dat./ 113 | -ával: lea¹au¹al 71 | -aival:
 lea¹iu¹al 108

szolgáló-leány

-t: zolgalo leant 103 | -nak: zolgalo le¹ac /dat./ 113 |
-od: zolgalo lea¹od 110/2/ | -odnak: zolgalo lea¹odnac
 /gen./ 109,111 | -a: zolgalo lea¹na 112 | -át: zolgalo
 lea¹at 114 | -ába: zolgalo lea¹aba /loc./ 114 | -ának:
 zolgalo lea¹anac /gen./ 59

LEGÉNY

-ek: legen¹oc 113

LÉGY / főnév /

-ét: leget 124

IEL

lel 28/5/,122 | -i: leli 24 | -ünk: lel¹onc 56,60 | -jük:
 lel¹oc 12,40 | -tél: leltel 112,129 | -ék: /ők/ lelec 80,
 92 | -ik vala: lelic vala 103 | -t volna: lelt volna 41 |
-ettetik: lelettetic 117 | -etteté: lelettetec 48 |
-ettetendik: lelettetedic 65

meg-lel

-ed: lel¹od meg 58 | -itek: meg lelit¹oc 100 | -ték: leltec
 meg 12

meg-lelhet

-ended: meg lelhetend¹od 129

LÉLEK

lel¹oc 9,13, 78,82,122,131/2/ | -et: lel¹ot 30,62,84,128 |
-be: lel¹ocbe /lat./ 8, lel¹ogbe /lat./ 9, lel¹ogbe /loc./
 76,77 | -ben: lel¹ogben 80 | -ből: lel¹ogbol 74,76,81 |
-nek: lel¹oknec /gen./ 7,84,101,102,122,125,126,129 |
-eket: lel¹oket 84 | -estül: lel¹ot¹ul 70,71 | -em:

lelkom 112 | -emet: lelkomet 75, 103 | -ed: lelkod 111 |
-edet: lelkodet 77, 124 | -edért: lelkodert 90 | -e:
 lelke 9 | -ét: lelket 6, 10, 38, 60, 71 | -ébe:
 lelkebe /loc./ 73 | -ének: lelkenec /gen./ 59, 97,
 lelkenec /dat./ 25 | -ünk: lelkonc 131 | -ünkbe:
 lelkoncbe /loc./ 76 | -ünknek: lelkoncnec /gen./
 83 | -etekbe: lelketogbe /lat./ 25 | -üket: lelket
 22 | -üknek: lelkoncnec /dat./ 131

Szent-lélek

IELKI

IESZ

zent lelóc 9, 90, 126, 131
 lelki 5, 9, 10/2/, 16, 18/2/, 26, 31, 36, 43, 58,
 60, 62, 74, 91, 104/2/, 106, 124
 /te/ le₃h 111, /ó/ le₃h 116 | -eni: /ó/ le₃on 1/2/,
 2, 3, 5/2/, 7, 11/4/, 12/5/, 38, 50, 53/2/, 55, 58,
 61, 68/2/, 81/3/, 83, 85/2/, 90, 110, 111, 118/2/,
 131, | -tek: le₃tóc 81 | -nek: le₃nec 52, 63, 75 |
legyek: legéc /felsz.m./ 102 | légy: leg /felsz.m./
 109, leg 1, 53, 112, 124/9/ | légyen: legon 60,
 lego⁷3, legon 2, 3, 6, 9, 11, 12, 13/2/, 14, 15,
 18/2/, 21, 23, 25/2/, 32, 37, 41/2/, 42, 45, 48,
 54, 63, 66, 70, 72, 73, 77, 82, 85, 88, 97, 100/2/,
 101, 116/2/, 117, 120, 123/2/, 124, 126/2/, 131, 132,
 134, | legyenek: legénec 1, 4, 35/3/, 49, 50, 51, 53,
 56 | lenne: lenne /felt.m./ 48/2/ | lett: /ó/ leth
 36 | lón: /ó/ len 32, 33, 34, 47, 48, 68, 73, 76,
 78, 81/2/, 82, 85/3/, 88, 91, 96, 110, 115 | lónék:
 /ók/ lenec 54 | lett volna: leth volna 113 | leendesz:
 /te/ leiende₃ 53 | leend: /ó/ leiend 60/3/, 63/2/,
 84, 119, 121, 122, 132/2/, 133, leyend 57, 58, 62,
 131/3/ | -ni: lenni 120, 121, 131 | -nie: lennie 40, 88, 120/3/
-sz: /te/ lehec₃ 134 | -i: lehet 20, 21, 32, 44, 60, 61,
 71, 74/3/, 76/2/, 133 | -ünk: lehetonc 76, 77 | -nek:
 lehetnec 75 | lehessen: /ó/ lehe⁷on 65, 74, 127, 130,
 132 | lehetnék: /mi/ lehetnéc 74 | -ónék: lehetonec
 /dat./ 133

lehet

meg-lesz

LÉT

-eni: meg le₃on 88 | -ni: meg lenni 113 | meglett:
 meg leth /part./ 91 meg loth /part./ 19, 85/2/, 96
-ét: letet 44/2/

LEVÉL -ének: leuelenec /gen./ 42
 LIMBUS -nak: lyombo[nac /gen./ 31
 LOVAG -okat: louagocat 107
 LÖ -t: lüt /part./ 15
 LÖVÖLDÖZ-IK -nek vala: louoldo₃nec vala 93 | -ó: louoldo₃ 117
 LUKÁCS LucaL 52,81 lucal 54, 100

M

MA -tól: matul 20
 MAI may 74, 77
 MADAR -ak: madarac 32, 34
 MAG -ot: magot 50, | -vát: maguat 51
 MAGA -mat: magamat 94 | -dat: magadat 16, 30, 72, 133
 -dhoz: magadho₃ /tér sz/ 134 | -dnak: magadnac /dat./
 129 | -i: maga 3, 36, 40, 44, 60, 79, 83, 97 | -t:
 Magat 119, magat 18, 24, 27, 28, 40/2/, 47, 52, 53/2/,
 64, 70, 71, 77, 86, 87/4/, 88, 89/4/, 99, 108/3/,
 112, 127 | -ba: magaba /loc./ 37, 41, 43, 44/2/, | -naki:
 maganac /dat./ 6, 29, 52, 85, 120, 122 | -nál: maganal
 52/2/, | -val: magaua 27, 92 | -tokat: magatocat
 58, 108 | -ukat: magocat 24, 51, 107, 110 | -uknaki:
 magoknac /dat./ 4, 39
 ön-maga vmmaga 113, vnõnmaga 73, 77, vnõn maga 14/2/, 19/2/,
 38, 41, 43, 44, 48, 52, 60, 80, 81, 105, 113,
 vno⁷ maga 105, vnõn maga /igy!/
 28, 108 | -t:
 vmmagat 79, 128, vn magat 103, 134, vn magat /igy!/
 7, vnõn magat /igy!/
 23/2/, vnõn magat 38/2/, 85,
 vno⁷ magat 22 | -ba: vn magaba /loc./ 3, vnmagaba /loc./
 36, vmmagaba /loc./ 91, vnõnmagaba /loc./ 61 | -ukba:
 vn magogba /loc./ 56 | -nak: vnmaganac /gen./ 27, [74,
 vmmaganac /dat./ 80 | -ra: vnõmagara 122 | -ról: vnmagarol
 -nak: temmagadnac /dat./ 129 | -ra: tem magadra 129
 tenõn magad 43, 63 | -ba: tenõn magadba /lat./ 133
 magas 31
 MAGASBAD maga|bad 114
 MAGASSÁG -ba: maga||agba /loc./ 59
 /MAGASZTAL/
 fel-magaszta -od: fel maga₃talod 31 | -i: fel maga₃tal 126 | -ia:

MAGDALOMBELI
MAGYARÁZ

fel maga₃tala 62, 125 | -nak: maga₃talnac fel 59 |
-ion: fel maga₃talon /felsz.m./ 58 | -ia: fel
maga₃tala /felsz.m./ 49 | -á: fel maga₃tala 45 | -ván:
fel maga₃talua¹ 112 | -ni: fel maga₃talni 115
magdalombeli 41, 64, 71, 106, magdalóbeli 104
-za: Magara₃a /kij.m./ 28 magara₃a /kij.m./ 123
-zák: magara₃ac /kij.m./ 34, 44 | -ó: magara₃o 4, 9, 88,
Magara₃o 117

meg-magyaráz

-za: meg magara₃a /felsz.m./ 48 | -á: meg magara₃a 33,
34, 47 | -ta volna: meg magara₃ta volna 34 | -tatik:
meg maga₃ztatic 34

MAJD /értse: majdnem/ mayd 27

MALASZT

mala₃t 127 | -ot: mala₃tot 58/2/, 112 | -ba: mala₃dba
/lat./ 44 | -ból: mala₃dbol 61 | -nak: mala₃tnac /gen./
77, 121 | -ra: mala₃tra 49 | -ja: mala₃ta 27, 56/2/, 77
85 | -ját: mala₃tát 8, 54, 65, 78, 100, 121 | -jába:
mala₃taba /loc./ 67 | -jával: mala₃taual 63
mala₃tbeli 37, 133
mala₃tos 54

MALASZTBELI

MALASZTOS

/MAR/

meg-mar

meg mar 16, mar meg 22 | -ja: meg maria /kij.m./ 17
meg marya /kij.m./ 23 | -á: mara meg 103 | -andi:
meg marand 22

MARÁS

-a: mara|a 28

MARDOSÁS

-a: mardo|a|a 2, 95

MÁR

mar 9

MARAD

-ion: maraggon /felsz.m./ 3 | -a: marada 113, 117

meg-marad

meg marad 3 | -nak: meg maradnac 7 | -and: meg maradand
39 | -ion: marangon meg /igy!/ 127

/MARADÁS/

meg-maradás

meg maradas 70

MÁRIA

maria 104, 106 | -ra: mariara 93, 64 | -ról: mariarol
41, 71

Szüz-Mária

zü₃ maria 78 | -val: zü₃ mariaual 10

MAROK /Főnév/

-ába: marcaba /lat./ 3

MÁRTIR

-ról: martirrol 54 | -vá: martirra 74, 75, 76 | -okat:
martirocat 38

MÁRTIROM

-oknak: martiromoknac /gen./ 56, martiromocnac /gen./
128 | -okról: martiromocrol 51

MÁRTIROMSÁG	martirum[ag 76, martiru[ag /igy! / 76, martiru[ag 74/2/, 75/2/, 76/2/, 77, 80/2/, 81/2/ <u>-ot:</u> martiru[agot 65, 74, 75, 77/2/, 78, 80 <u>-nak:</u> martirum[agnac /gen./ 73, martiru[agnac /gen./ 75/2/, 76 <u>-át:</u> martiru[agat 80
MÁS	Mas 5, 23, 33, 37, 58, 60, 67, 75, 77, 82, 88, 93, 102 mas 4, 5/9/, 12, 76, 85, 89, 96, 131 <u>-t:</u> ma[st 22, 131 <u>-ba:</u> ma[ba /loc./ 36 <u>-ból:</u> Ma[bol 18 <u>-nak:</u> ma[nac /gen./ 14, ma[nac /dat./ 11, 16, 24 <u>-ra:</u> ma[ra 11 <u>-képpen:</u> Ma[keppen 11, Mas keppen Mas keppe ⁿ 120
MÁSIK	ma[ic 32, 34, 89/2/, 93/2/, <u>-at:</u> ma[icat 95 <u>-nak:</u> ma[iknac /dat./ 110
MÁSOD/sorszámnév/	Mas 90, 122, mas 66, 122 <u>-szor:</u> ma[3or 97
MÁSOD	Ma[od 3, 43, 66, 104, ma[od 48, 51, 92, 102 <u>-szor:</u> Ma[od3or 70, ma
MÁSUTT	Ma[ut 52, 102
MÁTÉ	mathe 19, 52, 80, 123
MEDDŐ	mendu 85
MEG /kötőszó/	meg 5, 9, 14, 36, 52, 102, 104, 119
MÉG	meg 13, 16/2/, 17, 18, 19, 24 ⁿ , 32, 33, 36, 41, 52, 58, 59/2/, 60, 65, 66, 69, 70, 71/2/, 72, 75, 76, 91, 102, 110, 127, még 20, 31/2/
sőt-még	so meg 42, 70
MEG-IS	/v.ö. IS/
MELLÉ	melle 53, 121
MELIETT	mellet 6, 64, 71 <u>-e:</u> mellette 103/2/
MÉLTÓ	melto 32, 36, 40, 45 melto ⁿ /igy! / 121 <u>-nak:</u> meltonac /dat./ 40, <u>-vá:</u> meltoua 106, 121 <u>-k:</u> meltoc 35, 49, 50, 51, 53, 54, 56, 103
MÉLTÁN	meltan 3, 19, 31, 39, 56, 62, 73
MÉLTÓLTAT-IK	<u>-nék:</u> /ő/ meltoltatnec /felt.m./ 92
MÉLTÓSÁG	<u>-áért:</u> melto[agaert 127
MELY	Mel' 6, 11, 13/2/, 63, mel' 9, 12, 13, 15, 18, 20, 21, 25, 29, 36, 62, 85, 86, 100, 118/2/, 119, 122, 123/2/, 124/2/, 125, 126 <u>-eket:</u> meléket 93, 132
a-mely	ammel' 123
akár-mely	Acar mel' 53, acar mel' 66
vala-mely	Valamel' 96, Vala mel' 127, valamel' 63, 66, 97
MELYIK	me[ic 25/2/
MÉLY	mel' 42 <u>-en:</u> mel'en 133
MÉLYSÉG	<u>-ébe:</u> mel[egebe /lat./ 31
MÉLYSEGES	mel[egqs 8

MÉN, MEGY-EN

/ő/ meğon 10, 53, 121/2/ | -ünk: meğonc 42, meğgonc 111 | -nek: /ők/ mehec 1 | -en vala: /ő/ meğon vala 54 | -e: mene /kij.m./ 40, 85, 104 | -ének: /ők/ menenec /kij.m./ 6 | -jen: /ő/ meññon /felsz.m./ 13 | -nének: /ők/ meñenec /felt.m./ 114 | -nie: mennie 6, 11, meñie 121

be-megy

-en: /ő/ be meğon 8, 70/2/ | -nek: /ők/ meñec be 51 | -e: /ő/ be mene /kij.m./ 87, 112/2/, mene be 98 | -ének: /ők/ be menenec /kij.m./ 92 | -endesz: /te/ be menende₃ 118 | -end: /ő/ be merend 17 | -ne: /ő/ be menne /felt.m./ 79 | -tél volna: be mentel volna 134 | -t volna: be ment volna 87, 111 | -tek volna: be mente volna 91, 115 | -vén: be menuen 79

el-megy

-e: el mene 113 | -nek vala: El mennec vala 54 | menie Meñ el /felsz.m./ 72, 73, 105, meñ el 104, 112 | -tek volna: el mentec volna 92

el-fel-megy

-e: el fel mene 103

fel-megy

-en: fel meğon 71 | -nek: fel mennec 119 | -e: fel mene 108 | -ni: fel meñi 124

fel-mehet

fel mehet 73

ki-megy

kimégy: /te/ ki meğ 15/2/ | -e: ki mene 108, 113, 115 | -en vala: ki meğon vala 112 | -ének: ki menenec /kij.m. 113 | -nie: ki meñie 111 | -vén: ki menuen 108

MENDEGÉL

-nének: /ők/ mendogelnec /igy! /felt.m./ 92

el-mendegél

-nek vala: el mendogelnec vala 50

MENÉS

menes 65, 70/2/ | -nek: meneñec /gen./ 70/2/ | -re: meneñre 8 | -ükbe: meneñokbe /loc./ 4

be-menés

be menes 70 | -ról: be meneñrol 79 | -ét: be meneñet 11

fel-menés

-ét: fel meneñet 70

ki-menés

-embe: ki meneñombe /loc./ 114

/MENET/

be-menet

-ét: be menetit 107 | -edet: be mentödet 118

el-menet

-edet: el mentödet 86

ki-menet

-ét: ki menetit 107

/MENEKED-IK/

meg-menekedik

meg meneködic 91

MENNÉL

mennel 15

MENTÜL

mentül 132

MENNY

-et: mennet 119 | -be: menbe /lat./ 42, 70 | -ből: menből 106 | -en: meññon 57, 59, 62, 122, meññon⁷ 60,

MENNYEI

MENNY-ORSZÁG

MENNY-ÜTÉS

MENNYI

a-mennyi

vala-mennyi

MÉR /audeo/

MÉRIT

MÉR

MÉRTÉK

MÉRTÉKIETESSEG

MÉRÉ G

MÉRGES

/MÉRGESIT/

meg-mér gesit

MERT

MESTER

hof-mester

MÉSZÁROS

meñon 127, 132 | -eket: meñneket 102, 119 | -eknek:
meñneknec /gen./ 59, 60, 63, 72, meñneknec /gen./ 126
meñei 49, 50, 66/2/, 127, meñnei 10/2/, 34, 39, 57,
51, 102, 119, 126 | -ekre: meñneiekre 106

/v.ö. ORSZÁG/

/v.ö. ÜTÉS/

Mene 2, mene 1/2/, 2/2/, 25, 82/2/, 88, 123/2/, 126

-re: menere 11, 32, 68, 59, 133 | -szer: menezor 98

-re: amenere 44

| -vel: meneuel 4, 53/3/

valamene 116/2/

-em: merom 78 | -i: mer 26 | -ik: meric 95 | -jed: merie

123 -je: merie 89, 127 -e: mere 91

-éd: /te/ mereyted 31

-ed: merod 2 | -ik: meric 3

-vel: mertekkel 2

mertecletofeg 74, 76 | -ed: mertecletofegot 74

merog 7, 22/3/ | -et: mergot 9, 17 | -vel: meroggel 23

85, 86 | -e: merge 17 | -ét: merget 118 | -ével:

mergeuel 22

mergos 2, 9, 24, 94

-i: meg mergofeyti 22, 23, meg mergofoyti 22

Mert 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 12/2/, 13, 14, 16, 22, 24,

25, 26, 28, 29, 32, 42/2/, 43, 45, 46, 49/2/, 57/2/,

58, 59, 61, 69, 70/2/, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83,

84, 87, 90, 99, 120, 122, 123, 127/2/, 131, 132,

mert 1, 2, 3/3/, 6, 8/3/, 9, 12, 13/3/, 15, 16/2/,

17/3/, 18/2/, 20/2/, 21, 22, 23, 24/3/, 28, 29, 36,

38, 39/2/, 40, 41/3/, 42, 43, 44/3/, 49, 52, 53/3/,

54, 55, 57/2/, 58, 59, 62, 64, 66/3/, 67/2/, 69, 70,

72, 73, 76/2/, 77, 79/2/, 81/2/, 82, 83/2/, 88, 89/2/

90/2/, 91, 93/2/, 94, 95, 97, 98/2/, 99, 101, 102,

104/4/, 105/3/, 106/2/, 109/5/, 112/2/, 113, 114/2/,

116, 117, 118, 119/5/, 120/2/, 121/3/, 122, 123/3/,

128, 129/2/, 130/2/, 131/4/, 132/5/, 133, 134/2/

me[tor 4/2/, 6, 7, 9, 11, 14, 20, 32/4/, 33, 34, 11

-en: me[toron 35 | -ek: me[toroc 34, 88 | -e: me[toe 32

-nek: ofme[tornec /dat./ 112

47/2

mezaros 16

MEZTELEN

mezejtele⁷ 86

/MEZTELENIT/

meg-meztele nit

-é: meg mezejteleneyte 87

MEZTELENSÉG

-edet: mezejtelenfegedet 96

MEZŐ

-be: mezőbe /loc./ 46, | -n: mezőn 33, 49

MI /szem.névm./

Mi 42, mi 19, 20/2/, 21, 31, 37, 43, 59, 76, 77, 83, 99, 114, 115/2/, 119, 123, 127, 129/2/, 131/2/, 132/ | -nket: minket 6/2/, 25, 129, 131/3/

mi-érettünk

/v.ö. ÉRETTE/

mi-nekünk

/v.ö. NEKI/

mi-rajtunk

/v.ö. RAJTA/

mi-velünk

/v.ö. VELE/

MI /kérdőnévm./

Mi 20, mi 7, 33, 57, 74, 82, 88, 96, 100/2/, 101, 109, 116 | -t: Mit 15, 31, 84, 120, mit 1, 2, 7, 13, 34/2/, 47, 48, 64, 74/2/, 80, 88, 92, 111, 121, 125, 129, mid gondolcodnanac 33 | -ből: miből 40, 67, 68, 134 | -nek: minec /gen./ 100, 111, 119, 127, minec /dat./ 13 | -re: Mire 132, mire 2, 6/2/, 32, 105, 120, | -től: mitől 132 | -vel: mivel 48

a-mi

ammi 61, 104 | -t: ammit 24, 111/2/, 113, 117, 119, 122 | -vel: ammiuel 121 | -je: ammie 9

sem-mi

semmi 8, 58, 67, 88, 90, 99, 121, 130/3/, 132, 134/2/, semmi 9, 28 | -t: semmit 16, 40, 44, 67, 90, 122, 131, 132, 134, semmit 18/3/, 26/2/, 28, 63/2/, 67, 79, 98, 109/2/, 129 | -be: semmibe /loc./ 128 | -ért: semmiert 43 | -képpen: semmikeppe⁷ 15, 41, 47/2/, semmikeppen 24, 127, semmikeppe⁷ 15, 24 | -re: semmire 36 | -vé: semmie 31, 55, 88, semmie 115 | -vel: semmiuel 105

vala-mi

valami 16, 60, 112 | -t: valamit 48, 92, 96, 98, 99/2/, 118/2/, 119, 122, 123/2/

sem-mi-nemü

/v.ö. NEMÜ/

mi-csoda

/v.ö. CSODA/

minek-előtte

/v.ö. ELŐTT/

minek utána

/v.ö. UTÁNA/

MIATT

-ad: te miattad 110, 115 | -a: miatta 3, 6, 8, 9, 16, 23/3/, 26, 36, 38, 45, 49, 50, 51/2/, 53/4/, 55, 56/2/, 57/2/, 58/3/, 70/4/, 71/2/, 73/2/, 75/2/, 81/3/, 82/3/, 83/3/, 88, 89/2/, 90, 92, 94/2/, 95/2/, 96, 97, 99/4/, 102, 104, 105, 106/2/, 107, 109, 111, 114, 115, 117/2/

MIDÓN

MIÉRT

MIKÉPPEN

MI-NEMÜ

MI-VOLT

MIG

MIND

Midon 112

Miert 3, 4, 18, 25, 78, 95, 110, miert 3, 5/2/,
20/2/, 23/2/, 26, 28, 38, 39, 44, 45, 60, 65,
69/3/, 74/3/, 76/2/, 82, 85, 86, 90, 93, 95, 96/2/,
108, 109, 110, 120, 121, 122/2/, 132

Mikeppe¹ 15, 51, mikeppe¹ 2, 9/2/, 16, 17, 18, 23,
34/3/, 37/2/, 39, 43, 45, 49, 52, 53, 56, 57, 62,
63/4/, 67, 69, 70, 71, 72, 74/3/, 78, 83, 85,
87/2/, 95, 96, 102, 104, 106, 107/2/, 113, 115,
116, 120/2/, 125, 127, 129, 133, 134, mikeppen
9/2/, 22, 49/2/, 57, 61, 79, 110/2/, 130

/v.ö. NEMÜ/

/v.ö. VOLT/

mig 10, 15/4/, 16/2/, 51, 54, 56, 64, 78, 111

Mind 24, mid 78, mind 1/2/, 2, 7/5/, 8, 10/3/,
12/2/, 15, 19/2/, 22/2/, 24/2/, 25/2/, 26/2/, 29/4/,
31/5/, 32, 33/7/, 34/2/, 35, 37, 38/3/, 40, 42,
45/2/, 47/3/, 48/6/, 49/2/, 50, 51/2/, 53, 54,
55/3/, 57/3/, 58/2/, 59, 60/3/, 64, 66, 68/3/, 69,
70/3/, 71/3/, 72, 73, 78/2/, 79/4/, 81, 85, 86/2/,
88, 89, 91, 92, 96/3/, 99, 102, 104/2/, 105, 106,
107/8/, 108, 109, 110, 111, 112/2/, 113/3/, 114/6/,
115/5/, 116/6/, 117, 118, 119, 122/2/, 123/3/,
124/2/, 127/2/, 128, 129, 130, 131/2/, 132, 133,
134/2/

egyszers-mind

mind-addig

mind-az

mind-ez

mind-örökké

MINDEN

eg₃or mind 22

/v.ö. ADDIG/

/v.ö. AZ/

/v.ö. EZ/

/v.ö. ÖRÖKKÉ/

mindon 8, 29/4/, 38, 39, 40, 41/2/, 43, 46/2/, 48,
51, 52/6/, 53, 55, 57/8/, 58/3/, 59, 60, 61/7/,
62/4/, 63/2/, 64, 65/2/, 66/2/, 67/2/, 69/4/, 70/3/,
71/3/, 73/3/, 74, 77, 78/2/, 80, 81/3/, 86, 90/2/,
91, 92, 96/2/, 97/3/, 98/3/, 99, 101/4/, 103/3/,
107/2/, 109/2/, 112/2/, 115, 117, 119, 122, 123,
127, 128/3/, 129/4/, 130/2/, 132, 134/3/, mindo¹
46, 73, 102, 116, mindon /igy!/
86 | -t: mindont 48,
52/2/, 61 | -be: mindombe /loc./ 100 | -nek:
mindonec /dat./ 61, 128, 130 | -nél: mindonel 52, 75,
128, mindonnel 122 | -estől: mindonotul 70, 88, 121,
125 | -ek: mindonoc 90 | -ektől: mindonoktul 8

-teknél: mindontoknel /éertsd: mindegyikteknél/

52

minden-valaki /éertsd: mindenki/ /v.ö. KI/

MINDENIK mindonic 92 | -re: mindonikkre /igy!/ 49

MINDENKÉPHEN mindonkeppe¹ 13, mindon keppe¹ 88

MINDEN-HATÓ /v.ö. HAT/

MINDEN-KORON /v.ö. KOR/

MINDEN-NEMŰ /v.ö. NEMŰ/

MINT mint 6/2/, 9, 11, 14, 17/2/, 21, 27, 28, 31, 43, 48/2/, 55, 64, 66/2/, 69, 74, 83, 88, 90, 98, 99/2/, 104, 106, 120/2/, 121, 130/3/, 132

MINT-HA /v.ö. HA/

MISE -ti: mi¹et 91/2/ | -nek: mi¹enec /gen./ 61, 91

MOND -ok: módóc 42, 98 | -om: Mondom 134, mondom 25,

mōdom 75, 99/2/, 119 | -asz: mōda³ 43 | -od: mōdod

129 | -i: mond 1, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 24, 25,

28/2/, 52, 60, 71, 74, 76, 77, 121, mōd 1/2/, 2,

7/2/, 11, 17, 41, 42, 44, 50, 52, 58/2/, 80/2/, 81,

82, 85, 89/2/, 96/2/, 100/2/, 101/2/, 102, 104,

106/2/, 117, 118/2/, 119, 120/2/, 121, 122, 123,

125/2/, 127, 129, 131/2/, 133 | -ja: mōga /kij.m./

13, 14, 20, 28, 39, 69, 96, mōga /kij.m./ 9, 11,

104, 105, 123 | -unk: mondóc 66, 68 | -nak: mondnac

74, 82, mōdnac 59, 82, 120 | -ják: mōgac /kij.m./

26/2/, mōgac /kij.m./ 26/2/, 27/7/, 28, mōgac

/igy!/ 26/2/, 27 | -ja vala: mōga vala 110 | -otta:

mōdotta 100 | -a: mōda 91 | -á: Monda 21, 55, 72/2/,

monda 73, 114, mōda 109, mōda 19, 20, 21, 46, 47,

55/3/, 58, 59, 61, 68, 72/2/, 74, 78/2/, 86, 87, 88,

92, 93/2/, 95/2/, 98/2/, 102, 103, 104/2/, 105, 109,

110, 111/3/, 112/5/, 113/2/, 114, 116, 123, 132 |

-ák: mondac 26 | -ának: Mondanac 20, mōdanac 6, 115 |

-jak: /én/ mōgac /felsz.m./ 31, 87, mōgac 112, 129

-ji: /te/ mōg /felsz.m./ 73 | -iad: mōgad 105 | -anád

mondanad /felt.m./ 13, 67 | -aná: /ő/ mōdana /felt.m.

123 | -anája: /ő/ mōdanaia /feltm./ 74 | -ó: mōdo

/part./ 134 | -ott: mondót /part./ 21, 39, 132 |

-ottakat: mōdottacat 69 | -ottakkal: mōdottaccal 28 |

-ni: mondani 15, mōdani 53, 84 | -anom: mōdano¹ /inf./

94 | -nia: mondania /inf./ 13, 127, mōdania 51, 100

	<u>-ván:</u> monduan 25, 33, 57, 108, 126, mōduan 5, 8, 15/2/, 53, 57, 59/2/, 62, 73/2/, 84, 94, 109, mondua ¹ 1, 4, 12, 21, 39, 70, 105, 116, mōdua ¹ 2/2/, 3/2/, 4, 6, 8, 9, 14/2/, 15, 34, 36/2/, 41, 43, 44, 60, 61, 63, 67, 74, 75, 76, 77/2/, 80, 81, 83/2/, 84, 86, 90, 91, 99, 101, 102, 103, 104/2/, 105, 108, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119/2/, 123, 124, 125, 127, 132, 133 <u>-atiki:</u> Mondatic 11, mondatic 25, mōdatic 41, 42, 54, 70, 116 <u>-atrac:</u> mōdatnac /pass./ 39 <u>-ék:</u> Mondatec 120, mondatic 5, 102 <u>-assék:</u> monda ¹ fec /felsz.m./ 65
mondogat	<u>-nája:</u> mōdogatnaia /felt.m./ 91
ki-mond	<u>-ani:</u> ki mondani 24
ki-mondhat	<u>-nája:</u> ki monthatnaia /felt.m./ 24
meg-mond	<u>-ia:</u> meg mōnga /kij.m./ 24, 83 <u>-otta:</u> /ó/ meg mondotta 92 <u>-án:</u> meg mōdam 93 <u>-á:</u> meg mōda 86 <u>-iam:</u> meg mōgam /felsz.m./ 110/2/ <u>-d:</u> /te/ mond meg /felsz.m./ 95 <u>-iad:</u> /te/ mōgad meg /felsz.m./ 109, 132 <u>-ia:</u> meg mōga /felsz.m./ 48 <u>-anája:</u> meg mōdanaia /felt.m./ 98 <u>-otta volna:</u> meg mondotta volna 95 <u>-nom:</u> Meg mōdano ¹ /inf./ 95 <u>-nia:</u> meg mōdania 90, 92, 96, 97 <u>-ván:</u> meg monduan 63, meg mōduan 99, meg mondua ¹ 31, meg mōdua ¹ 21, 20, 49, 110 <u>-aték:</u> meg mondatic 49, meg mōdatec 56, 88, 96
mise-mondó	mi ¹ e mōdo 91
MONDÁS	<u>-t:</u> mōda ¹ t 90 <u>-a:</u> mōda ¹ a 123 <u>-át:</u> mōda ¹ at 109, 132, 133 <u>-ából:</u> monda ¹ abol 18
MONDHATATLAN	monthatatlan 95, mōthatatlan 133
MORD	mord 28
/MOS/	
meg-mos	<u>-á:</u> meg mo ¹ a 64
el-mos	<u>-attatik:</u> el mo ¹ attatic 1, 97
/MOSDIK/	
meg-mosdik	<u>-ék:</u> meg mo ¹ deg /igy!/ 108
MOST	ma ¹ t 55 <u>-an:</u> ma ¹ tan 55, 74, 100, 111/2/
MÓZES	moy ¹ es 32, 123 <u>-nek:</u> moy ¹ e ¹ nec /gen./ 41, 45, 89, 123, moy ¹ e ¹ nec /dat./ 123
MÖGÉ	mōge 64
MÖVET /?/	<u>-e:</u> mōquete 8 /"...angaloknac vtalatos es emboroknec mōquete..."/
meg-mövet	<u>-é:</u> /ó/ meg mōquete 19 /"...es meg mōquete vtet meg ragalma ³ ua ¹ az v ³ zent be ³ edet..."/

/MUL-IK/

el-mul

felül-mul

ki-mulik

MUNKA

MUNKALÓD-IK

MUTAT

meg-mutat

kép-mutató

/MUTATÁS/

kép-mutatás

MŰVELKE D-IK

MŰVELKE DET

-t: el mult /part./ 10

folul mul 70 | -ia: folul mula /kij.m./ 1

ki mulic 66, 69 | -andik: ki mulandic 69

-át: muhkat 4, muhcat 44 | -val: muhkaual 4/2/

-adat: muhcadat 20 | -juk: muhkaioe 4

-om: muhcalodom 55

-ia: mutatta /kij.m./ 29

-om: meg mutatom 96 | -ia: meg mutatta /kij.m./ 117 |

-á: meg mutata 47, 114

kepmutalo 26 | -knak: kepmutaloknac /gen./ 28

-t: kepmutalast 130

-tél: /te/ mielkötél 115

mielkötet 100 | -eket: mielköteteket 83 | -ük:

mielkötetec 36, | -ébe: mielkötetibe /loc./ 128 |

-ére: mielkötetire 113

N

NABUKODONÓZOR

NAGY

nabucodono³or 106, 109/2/, 111

nag 1/2/, 2/5/, 6, 10/3/, 11, 14/2/, 18, 19/2/, 25,

26, 27, 31, 32, 33, 34/2/, 35/2/, 37, 38, 41/2/, 43,

45/3/, 46/2/, 47, 48/3/, 49/5/, 50/4/, 51/6/, 52,

53/3/, 54/5/, 55, 56/8/, 58, 59/6/, 60/3/, 61/2/,

62/2/, 63/3/, 64/2/, 65, 66, 68, 69, 70, 72/8/, 73/7/,

76, 79/2/, 80, 83/2/, 85/3/, 87/4/, 88, 90/2/, 91,

92, 93, 95, 98/2/, 99/3/, 100, 101, 102/4/, 103/6/,

104, 105, 106, 107, 108/2/, 109/4/, 110/2/, 111,

112/2/, 113/2/, 114/2/, 115/6/, 116/2/, 118/3/, 119/2/

120/4/, 121/2/, 122/3/, 123/2/, 124/3/, 126/2/, 127/3/

128/2/, 129, 130, 131, 133/5/, 134/2/, nag /igy! 79 |

-ot: nagot 57 | -on: nagon 77, 100, 112, 126, 133 |

-tól: nagtul 114 | -val: naggal 4/2/, 9/3/, 11/2/, 42,

90, 130

-vá: hadnagga 107

nagob 2, 4, 25, 47, 52/3/, 55, 60, 74, 75/2/, 76/3/,

77, 82, 99, 104, 118, 119, 122, 128 | -at: nagobbat 99

had-nagy

NAGYOB

NÁLA

NAP /sol/

NAP /dies/

napról-napra

NAPPAL

NAP-NYUGAT

NAUM

NE

NEGÉDES

NÉGY

NEGYED

NEGYVENED

NÉHA

NEHÉZ

NEHEZEBB

NEHÉZSÉG

NEKI

-nak: nagobnac /dat./ 52 | -ak: nagobbac 57, 62/2/
-akkal: nagobbaccal 92 | -an: nagobban 14/2/, 72
-di: tenalad 110, te nalad 128, 129/2/, tenaladnal
130, | -i: nala 57, 60
nap 33, 56/2/, 57, 63/3/ | -on: napon 62
nap 51, 112 | -ot: 33, 34, 72, 110 | -ig: napeg 47,
87, 108/3/, 112, 116 | -on: napon 9, 45, 64, 86/3/,
87/3/, 93, 112, 117, napo⁷ 103 | -nak: napnac /gen.
45, 108 | -ján: napian 59 | -jaidra: napidra 105 |
-oknak: napoknac /gen./ 34
naprol napra 39, napprol nappra 44
nappal 30, 53, 54, 56, 70
/v.ö. NYUGAT/
Naum 96
ne 3/2/, 4, 19, 20, 25, 54, 57, 72, 86/2/, 89, 90,
93, 103, 104, 107/2/, 109, 111, 119, 121, 127/2/,
Ne 19, 25, 112
neged^{os} 27
neg 3, 55, 66, 95
neged 66, 86, 106, 112, Neged 3, 53, 69/2/, 105 |
-képpen: Neged keppen 12
neguenod 32
/v.ö. HA/
nehe₃ 6, 9 | -en: nehe₃e⁷ 116 | -nek: nehe₃nec /dat.
37
nehe₃eb 4/2/, 9, 20
-nek: nehe⁷egnac /gen./ 125
-em: en nek^{om} 2, 47, 55, 57, 58, 72, 94/3/, 95/2/,
110/2/, 111/3/, 131, en nek^o 109, 132, 133,
nek^{om} 72 | -ed: te nek^{od} 86, 93, 104, 110/3/, nek^{od}
3, 37, 40, 68, 111, 119, 134 | -i: v neki 5, 7, 10/2/
81, 90, 98/2/, 99, 112, 118, 64, 132, Neki 9,
neki 3, 9, 10/3/, 13, 14, 19, 20, 24/2/, 32, 33/3/
34, 36, 38, 41, 43, 45, 47/2/, 48, 55/4/, 63, 67,
72/2/, 73/2/, 78/2/, 83, 85/2/, 86/2/, 87/4/, 88/2/
89, 93, 95, 96, 97, 98/3/, 99, 100, 103/2/, 104,
107, 109/2/, 110, 111/2/, 112/3/, 115, 119, 132/2/
-ünk: mi nek^{oc} 129, mi nek^{onc} 34, 43, 80, 93, 99,

100, 126, 131, minekõnc 129, nekõnc 14, 43, 99/2/,
nekõnk 20/2/, 82 | -tek: ti nectõc 39, 99/3/, 100,
115, 119, 126, 127, nectõc 43, nettõc 94 | -ik:
nekik 16, 20, 22/2/, 46, 58, 65, 76, nekic 92, 93/2/
95, 105, 114

NÉLKÜL

nekul 62, 69, 73/2/, 74, 90, 97, 107, 115, 119/2/,
120/2/, 129 | -ön: nekulon 3, 4, 36, 39/2/, 40, 65,
66/2/, 69/2/, 71/2/, 73, 76/2/, 81/2/, 98, 120,
123, 127, 128, 129, 133

NEM /non/

nem 1/2/, 3, 4, 6, 7/2/, 8, 9, 12, 22, 23, 24, 35,
36/3/, 37/3/, 39, 41, 44, 52/2/, 53, 61, 65, 66, 70,
71, 90, 97/2/, 99, 100, 105, 120, 123, 125, 127,
128, 132, 134, ne¹ 1, 2, 3/2/, 4/2/, 7/2/, 8/2/,
9/2/, 10/3/, 11/4/, 14/2/, 15/8/, 16/6/, 17/2/,
18/3/, 20/3/, 21/3/, 22, 23, 24/2/, 25, 26/3/,
27/2/, 28/2/, 30/3/, 37/2/, 38/2/, 39/2/, 40/3/,
42, 43/4/, 47/3/, 48, 52/3/, 55/5/, 58, 60, 61/9/,
62/2/, 63/4/, 64/3/, 66/2/, 67/8/, 68/2/, 69/3/,
72/2/, 74, 76/3/, 77/5/, 78/4/, 79/2/, 80/3/, 81/2/,
82, 83/3/, 85/2/, 86/2/, 88, 89, 90/5/, 91/3/,
92/2/, 93, 95, 97/5/, 98/3/, 99/3/, 100, 103/2/,
104, 105/2/, 106, 108/3/, 109/2/, 110, 111/3/, 113,
114/3/, 115, 117/2/, 118, 119/2/, 121/3/, 122/3/,
123/3/, 127/4/, 128/2/, 129/2/, 130/5/, 131/6/,
132/7/, 133/2/, 134/2/, Nem 28, 76, 121

ha-nem

ha ne¹ 13, 15, 37, 48, 91, 92, 99, 123, 129, 133,
ha nem 67, hane¹ 31, 67, 69, 77/2/, 117, 131,
hanem 8, 68, 105, 131

hogy-nem

hog ne¹ 14/2/

nem-csak

/v.ö. CSAK/

NEM /genus/

-vel: nemel 64, 78

/NEMÜ/

egyéb-nemü

egeb nemü 129

mi-nemü

minemü 20, 40, 45, 55, 94, 95, 129/2/

minden-nemü

mindõn nemü 57, 70

némi-nemü

neminemü 22, 32, 35, 71, 78, 85/2/, 91/2/, 101, 20

semmi-nemü

semminemü 8, 40, 43, 78, 81, 90, 123, 127,

seminemü 6, 10, 11, semmi nemü 107, Semminemü 55

valami-nemü

NEMES

/NEMESIT/

meg-nemesit

NEMESSÉG

NEMZET

NÉMA

NÉMELY

NÉMI

NÉMI-KORON

NÉMI-NEMÜ

NÉP

köz-nép

NÉV

NEVEZ

NEVÜ

NEVEKED-IK

fel-nevekedik

/NEVEL

fel-nevel

NEVET, MÖVET

NÉZ

meg-néz

NINCS, NINCSEN

valaminemü 6, 18/2/, 65, 96, 124

nomos 53, 64, 78, 106, 116 | -vé: nomoffe 128

-ed: meg nomoffeytöd 62

-ének: nomoffegenec/gen./ 64

ne³et 64, nem³et 28 | -et: ne³etöt 31 | -ek:
nem³etöt 59, 109 | -eknek: nem³etöknec /dat./
96, nem³etöknec /gen./ 109

nema 120

-ek: Nemelec 35/2/

-képpen: nemikeppen 32, 35, 36

/v.ö. KOR/

/v.ö. NEMÜ/

nep 107, 115, 116/2/, 123 | -et: nepet 110 | -nek:
nepnec /dat./ 19, 123 | -re: nepre 123 | -ed:
neped 109 | -e: nepe 110 | -éért: nepetiért 112 |
-ének: nepenec /gen./ 59, 114 nepenec /dat./
115 | -ünknek: nepönknec /gen./ 115 -

ko³nep 107

-embe: neuembe /loc./ 99/2/ | -ed: neued 11 |

-e: neue 14 | -ét: neuet 14/2/, 17, 30, 60 | -ébe:
neuete/loc./ 32, 65, 99, 126, i|tēnebe /értsd:

Isten nevében/ 75 | -éért: neuetiért 54 | -ének:

neuenec /gen./ 94 | -ével: neuével 108 | -ünk:

neuönket 14

-em: neue³om 100 | -te: neue³te 19 | -é: neue³e 31

new 4, 7, 9, 20, 21, 24, 55, 84, 101/2/, 115,
117, 119, nevü 19

-ék: /ő/ neuekődec 32 | -nie: neuekődnie 44

-nek: /ők/ fel neuekődnec 24

-tetik: /ő/ fel neueltetic 57

/v.ö. MÖVET/

ne³ 59, 122 | -zi: /te/ Ne³h /felsz.m./ 94 | -zen:
/ő/ ne³on /felsz.m./ 90, ne³on /felsz.m./ 96

-nie: ne³nie 90

-ed: meg ne³öd 123

nin^L 9, ni^L /igy!/ 3, Ninlen 110, ninlen 2, 3,
29, 66, 67/2/, 76, 110, 132

/NÖVEKED-IK/
meg-növekedik

meg neuekodic 24

NY

NYÁJASKOD-IK
NYÁJASKODÁS
NYÁJASSÁG
NYAK

-jál: naya|coggal /felsz.m./ 124

-ra: naya|coda|ra 27

-ot: naya|agot 27

-amat: nacamat 94 | -át: hacat 77, 93, 106, 113

-ából: nacabol 47

nyak-vágás
NYALAKOD-IK
NYAVALYA

/v.ö. VÁGÁS/

-nak: nalacodnac 16

-t: naualat 45, 49, 61, 134 | -ba: naualaba /loc./ 89 | -val: naualaua 50 | -nak: naualanac /gen./ 51 | -ádról: naualadrol 134 | -juki: naualaioc 33

/v.ö. SZENVEDÉS/

nyavalya-szenvedés
/NYEL/

be-nyel
be-nyelet
el-nyel
NYELV

-i: neli be 12

-vén: be neletuen 20

-i: el neli 24/2/ | -é: el nele 102

helu 12/4/, 13/2/, nely 21, 25, 28/2/, 29/3/, 30/4/, 31, nely /igy! / 21 | -et: neluet 12, 31

-nél: nelunel 12 | -nek: nelvnec /gen./ 29, nelnec /igy! / /gen./ 25, nelvnec /dat./ 25 |

-tól: neltul 28, 29 | -e: nelue 12/3/, 23, 29 |

-ét: neluet 17, 18, 21, 22, 23, 134 | -ébe:

neluebe /loc./ 25 | -ének: neluenec /gen./ 22/2/, 23/2/ | -ük: neluoc 26 | -üket: neluoket 16 |

-ükhöz: neluokhoz 25 | -üknek: neluoknec /gen./ 95

NYER
meg-nyer

-i: neri 6, 82, 84, 125 | -ettessék: /ó/ nerette||ec

-ed: meg nerod 118 | -i: meg neri 124 | -jük:

meg nerioc 123 | -é: meg nere 118 | -je: meg nerie /felsz.m./ 122

NYERÉS
NYERESÉG

-ért: nere|eiért 101

-et: nere|ogot 116 | -ért: nere|egert 39 | -vé: nere|egge 52

NYERESÉGES	here[egos 122
NYIL	nil 15/2/, 117 <u>-ak:</u> nilac 94 <u>-akat:</u> nilacat 93
/NYIL-IK/	<u>-ti:</u> meg nilt /part./ 17
meg-nyilik	niluan 1, 4, 11, 18, 41/2/, 42, 49, 71, 90/2/, 98,
NYILVÁN	nilua' /igy!/, 9, nilua' 15, 18, 95
NYILVÁBBAN	niluabban 18, niluaban 43
nyilván-való	/v.ö. VALÓ/
/NYIT/	
ki-nyit	<u>-ia:</u> ki nitta 83
meg-nyit	<u>-od:</u> meg nitod 84 <u>-ia:</u> meg nitta 84, 118, 126
	<u>nyissátok:</u> Ni[fatoc meg 114
	Noc3ad 116
NYOLCAD	
/NYOM/	
be-nyom	<u>-iad:</u> homyad be 29
meg-nyom	<u>-attatik:</u> meg homattatic 8
meg-nyomod /gyak./	<u>-iák:</u> meg homoggac /kij.m./ 19 <u>-sz:</u> /te/ meg
	homoc3 29, 130
/NYOMORIT/	
meg-nyomorit	<u>-asz:</u> meg nomoreyta3 130 <u>-od:</u> meg nomoreytod 31
	<u>-á:</u> meg nomoreyta 107
/NYOMOROD-IK/	
meg-nyomorodik	<u>-tak volna:</u> meg nomorottac volna 107
NYOMORGAT	<u>-iák:</u> nomorgattac 49 <u>-ia vala:</u> nomorgatta vala 75
meg-nyomorgat	<u>-ia:</u> meg nomorgatta 50
NYOMORGATÁS	<u>-ával:</u> nomorgata[aua]l 75
NYOMORULT	<u>-akon:</u> nomorultacon /part./ 76
meg-nyomorul	<u>-ti:</u> meg nomorult /part./ 78 <u>-takon:</u> meg nomorultaco'
	/part./ 77, meg nomorultacon 80
NYOMORUSÁG	<u>-nak:</u> nomoru[agnac /gen./ 50
NYUGSZ-IK	<u>nyugodnék:</u> /ó/ nugodnec 79 <u>nyugodjál:</u> nugog3gal 133
nyughatik	nughatic 16, 23, 24
el-nyugszik	<u>-nak:</u> el nugo3nac 56
meg-nyugszik	<u>nyugodni:</u> meg nugodni 79
NYUGALOM	<u>-a:</u> nugalma 129
/NYUGAT/	
nap-nyugat	nap nugat 107

0, 0

Ó /melléknév/	o 46
ODA	oda 10
OH	Oh 28, 100, o 29/2/, 62, 83, 84/2/, 118/2/, 126, 128/5 129/6/, o 29/2/, 62/3/, 128
ÓHAJTÁS	<u>-t:</u> ohayta ^t 28
OK	<u>-a:</u> oca 3/4/, 12, 20, 28, 67, 90, 130 <u>-át:</u> Ocat 14, 75, 82, ocat 3/2/, 80, 127 <u>-ért:</u> ocaert 91, 109, 116
OKOSSÁG	oco ^{ll} ag 90/2/ <u>-nak:</u> oco ^{ll} agnac /gen./ 29, 90
/OKÁD/	
ki-okád	<u>-ja:</u> ki ocagga /kij.m./ 118
OKÁDÁS	<u>-nak:</u> ocada ⁿ ac /gen./ 8
OLDAL	<u>-án:</u> oldalan 24
/OLDOZ/	
meg-oldoz	<u>-andasz:</u> meg oldo ³ anda ³ 68 <u>-nia:</u> meg oldo ³ nia 97 <u>-ván:</u> meg oldo ³ ua ^t 68
OLDOZAT	<u>-ot:</u> oldo ³ atot 92 <u>-nak:</u> oldo ³ atnac /dat./ 66, oldo ³ atnac /gen./ 98
OLOFERNESZ	olofernes 107 <u>-neki:</u> oloferne ⁿ ec /gen./ 106
/OLT/	
meg-olt	<u>-od:</u> meg oltod 31 <u>-ja:</u> meg olta 118
OLTALMAZ	<u>-ja:</u> otalma ³ a /kij.m./ 10 <u>-ó:</u> oltalma ³ o 117, otalma ³ o 117 <u>-ója:</u> otalma ³ oia 125, 128
meg-oltalmaz	<u>-od:</u> meg oltalma ³ od 129 <u>-i:</u> meg oltalma ³ 126, meg otalma ³ 101 <u>-on:</u> meg oltalma ³ on /kij.m./ 41
/OLVAD/	
meg-olvadhat	meg oluathat 39
OLVAS	<u>-od:</u> olua ^f od 43 <u>-unk:</u> olua ^f onc 56, 65 <u>-uk:</u> olua ^f oc /kij.m./ 54, 71, 78, 98 <u>-tatik:</u> olua ^f tatic 19, 54/2/, 91, 106
reá-olvas	<u>-ta volna:</u> rea olua ^f ta volna 92
OLVASÁS	<u>-nak:</u> olua ^f a ⁿ ac /gen./ 106
OLY, OLYAN	ol' 2, 3, 13, 14, 21, 24/2/, 29, 39, 42/3/, 60/2/, 61, 68/2/, 70, 72, 75/2/, 77, 81/4/, 92, 99, 104, 105, 121, 122, 123, 127, 130, olan 9, 28, 43, 98, 120/2/
/OMOL/	
ki-omol	<u>-a:</u> ki omia 40
ONT	ont 9, 17
ki-ont	<u>-á:</u> ki onta 68

/ONTÁS/

vér-ontás

ONNAT, ONNÉT

ORCA

ORGONA

orgona-szó

OROSZLAN

/OROZ/

el-oroz

ORR

ORSZÁG

meny-ország

ORSZÁGBELI

ORSZÁGOL

országolhat

ORV

ORVOSSÁG

OSTOR

OSTOROZ

OSTOROZÁS

OSZLÁS

meg-oszlás

OSZTOGAT

OTT, OTTAN

leg-ottan

Verontas 74, Ver ontas 76

onnat 15, onnet 114, 127

-val: orcaual 129 | -iát: orcaiat 104 | -iára: orcaiar
89 | -iuknak: orcaioknac /gen./ 95

orgona 117

/v.ö. SZÓ/

oro lan 11

-zák: el vro³ac /kij.m./ 14

-át: orrat 17

or³ag 46, 129 | -ot: or³agot 107 | -ba: or³agba /loc./
20, or³agba /lat./ 71 | -balol: or³agbalol 107 | -nak:
or³agnac /gen./ 114, or³agnac /dat./ 107 | -on:

or³agon 48 | -ra: or³agra 107 | -okat: or³agocat 30, 107

-oknak: or³agoknac /dat./ 96 | -a: or³aga 63, 74, 133/2

-át: or³agat 131 | -ába: or³agaba /loc./ 60, 109, 133,

or³agaba /lat./ 59 | -áni: or³agan 35

men³or³ag 118 | -ot: men³or³agot 4, 6/2/, 9 | -ba:

men³ or³agba /lat./ 66, men³or³agba /lat./ 4, 11, 65,

66, 69/2/, 71/2/, 73/2/, 82, 119, men³or³agba /loc./ 12

68, 63, 130, 132 | -ért: men³or³agert 39 | -nak:

men³or³agnac /gen./ 68, 84, 118 | -é: men³ or³age 4

or³agbeli 48

or³agl /igy!/ 11 | -nak: or³agolnac 11 | -ni: or³aglani
134

-nak: or³agolhatnac 129

orv 83 | -okat: oruocat 14 | -oknál: oruoknal 14

oruoffag 22 | -ot: oruoffagot 22, 81, 83

o³tor 125 | -val: o³torral 86

-ná: o³toro³na /felt.m./ 86 | -á: o³toro³a 87

-nak: o³toro³anac /gen./ 88

-okat: o³la³ocat 30

meg o³las 131

-ia: o³togatta /kij.m./ 68 | -nók: /mi/ o³togatnoc
/felt.m./ 132

ott 46, oth 1/3/, 2, 3, 17, 24, 46, 65, 70, 103, 111,
132, ottan 24

legottan 6, 7, 19, 21/2/, 22, 23/2/, 36, 65, 66/2/,
69/2/, 71, 73, 96, 103, 108, 114, 115, legotta⁷ 66/2/,

105, 112

/ÖV/

meg-óvhat

-ja: meg óhatta 28

ő, ő

ő

ő 1, 2/6/, 4, 5, 6/2/, 8, 9, 10/5/, 13, 14/3/, 16/4/,
17/5/, 18/3/, 19/4/, 21/3/, 22/4/, 23/5/, 24/7/, 26/2/
27/2/, 29, 31/2/, 32/2/, 33/3/, 34/3/, 36, 37/2/,
38/3/, 39, 40/4/, 41, 42/3/, 43/5/, 45, 46/2/, 47/3/,
50, 54/2/, 55, 56/7/, 58, 59/2/, 63, 64/3/, 65, 67,
70, 71/4/, 72/3/, 73/3/, 75, 78, 79/5/, 81, 82, 83/5/,
84, 85/6/, 86/4/, 87/8/, 88, 89/2/, 90/2/, 92/3/,
93/7/, 96, 97, 98/4/, 100/4/, 101, 102, 104, 105,
107/2/, 108/5/, 109/4/, 110/4/, 111/4/, 112/4/, 113/6/
114/6/, 115, 117, 119/2/, 121/2/, 122/2/, 123, 124,
125, 127/2/, 128, 131/2/, 132/4/, 133/4/, 134/2/
-tet: vtet 8, 10, 15, 19/2/, 20, 21, 23, 24, 33,
41/2/, 45, 46/9/, 47/3/, 49, 51, 53, 54, 55/2/, 56,
62, 63, 64, 78, 79/2/, 83, 85, 96/3/, 102, 103, 105/2/
109/3/, 111/2/, 113/2/, 115, 116, 123, 129, 134 |
-k: vk 44, 83, 105, 132 | -ket: vket 6/2/, 7, 12, 19,
24/2/, 31, 33, 37, 42, 59/2/, 92, 105, 108/3/

önnön /értsd:saját/ vnön 18, 46, 70, 71/2/, 79, 85

övé

-t: quet 77 | -k: quac 73

ön-maga

/v.ö. MAGA/

ő-benne, ő-belőle, ő-érette, ő-hozzá, ő-nála, ő-neki, ő-reája, ő-rajta,
ő-róla, ő-tőle, ő-vele, /v.ö. PENNE, BELŐLE, ÉRETTE, HOZZÁ, NÁLA, NEKI,
REÁJA, RAJTA, RÓLA, TŐLE, VELE/

ő-előtte, ő-ellene, ő-közötte, ő-közüle /v.ö. ELŐTTE, ELIENE, KÖZÖTTE,
KÖZÜLE/

/ÖL/

meg-öl

-öd: meg öld 128 | -i: meg oli 3, meg oli /igy!/ 24 |
-ik: meg olic 24 | -te: meg olte 6 | -é: meg ole 38, 85,
114 | -te volna: meg olte volna 127 | -nöd: meg öld
/inf./ 103, | -nie: meg olnie 46 | -ője: meg öld 103 |
-ettetnek: meg olettetnec /pass./ 83

meg-öldös

bele-öl

ÖLEL

meg-ölel

ÖLELET

ÖLELGETÉS

ÖLTÖZ-IK

ÖLTÖZET

/ÖNTÖZ/

meg-öntöz

/ÖR/

ör-álló

ÖRIZ

meg-öriz

ÖRIZET

ÖRDÖG

ÖRDÖGI

ÖREGIT

ÖRÖK

örökké-való

mind-örökké

mind-örökkül

mind-örökkül-örökké mind örökkül örökre 2, 56

ÖRÖKÖS

ÖRÖM

-ték: meg öldö|tec 38

-jék: bele ölec /felsz.m./ 7

-nétek: /ti/ ölelnetec 127

-é: meg ölele 64

-eivel: öleletivel 124

-ért: ölelgete|ert 95

-ék: /ő/ öltö₃ec /kij.m./ 108 | -é: öltö₃o 116 | -ökbe: öltö₃ogbe /loc./ 116

-ért: öltö₃etert 95 | -vel: öltö₃ettel 109 | -ét: öltö₃etit 108 | -ének: öltö₃etirec /gen./ 94

-é: meg ötoze /igy!/ 64

/v.ö. ALL/

-i: oriz₃i 10 | -ik vala: oriz₃ic vala 6, oriz₃ic vala 46

-etti: /ő/ meg oriz₃ot 47, 114

-re: oriz₃ettre 10

ordog 5/3/, 6/3/, 7, 9, 19, 36, 37/2/, 83/2/, 86, 88,

92, 96, 98/3/, 99, 103, 105/2/, 132/7/ | -öt: ordogot

25, 37, 39, 84, 105/2/, 132 | -höz: ordoghö₃ 1 | -nek:

ordognec /gen./ 1/3/, 5, 9/2/, 10, 13/3/, 19, 84, 124

ordognec /dat./ 4, 6/2/, 7, 9, 11, 125 | -tól: ordogtúl

11 | -vé: ordogve 31, 36 | -vel: ordogvel 36 | -ök:

ordogoc 7 | -öket: ordogoket 101, 105, 118, 125

-öknek: ordogoknec /gen./ 1/2/, 125, 128, ordogoknec

/dat./ 7 | -öktől: ordogoctúl 8 | -é: ordoge 13/2/, 25

ordogi 12, 13/2/, 18, 23, 25, 26, 28, 31, 29/2/

-ője: oregeytoc 28

oroc 102, oroc /igy!/ 63, oroc 3/2/, 4/3/, 5, 6, 25,

40, 41, 70, 73, 81, 84/2/, 89/3/, 90/4/, 91, 93, 95,

97/3/, 98, 121, 126/2/, 130, orok 4, 39/2/, 51, 60,

96, 131 | -ké: orokke 2/2/, 3/2/, 11, 90, 100, 127

/v.ö. VALÓ/

mind orokke 1, 3/2/, 4, 20, 93, 94/2/, 95, 96, 116, 126

mind orokkul 11

mind orokkul orokke 2, 56

orokos 130

-et: oromet 10 | -est: oromet 3, 11, 18, 27/3/, 38, 72

-vel: orommel 54, oromel 73, 115, 120 | -e: orome 10, 128

ÖRÜL

örül 61, 116 | -nek: örül³nec 54 | -tek: örül³tec 54, 55
-e: öröle 112 | -ne: örülne /felt.m./ 100 | -nél:
 /te/ örül³nel 134

meg-örül

-e: meg örüle 73

ÖRVENDEZ

örüend³ 61

ÖSMER, ISMER

-ed: ořmer³od 133 | -i: ořmeri 10/2/ | -nek: ořmer³nec 26

meg-ösmer

-ék: meg ořmer³ec 1

meg-ösmerhet

-i: meg ořmer³heti 32, 35

/ÖSMERET/

meg-ösmeret

-ébe: meg ořmeretibe /1 ./ 134 | -ére: meg ořmeretire 32

/ÖSZTÖVÉRED-IK/

meg-ösztövéredik meg oř³töuer³od³ic 5

ÖSZVE /ért³sd: egy³tt/ oř³ue 106, oř³uen 26

ÖSZVÉR

-ekkel: oř³uer³okkal 46

ÖT

oř³th 41, 42

ÖTÖD

oř³od 3, 56, 71, 105, oř³od 73, 80, 107, 108/2/ | -képp³e
 oř³odképp³e³ 12

ÖTVENES

oř³tuen³os 106

ÖVEDZ

-é: qued³ 87 | -en³éje: qued³eneie /felt.m./ 86

be-övedz

-ette vala: be qued³otte vala 88

ÖZVEGY

oř³ueg³ 75, 106 | -eket: oř³ueg³oket 30 | -eknek:
 oř³ueg³oknec /igy! /gen./ 128

P

PÁL

pal 28, 61/2/, 74, 127

PALÁST

-ját: pala³tat 47/2/

PANASZOL

-sz: pana³ol³ 134

meg-panaszol

-á: meg pana³ola 86

PAP

pap 45, 85, 86/4/ | -ot: papot 86 | -hoz: pap³ho³ 85 |
-nak: papnac /gen./ 88, 89, 90, 97 | -okkal: papoccal 115

fő-pap

fe pap 115

PAPI

papi 98, 107

PÁPA

papa 68/2/

PARADICSOM

-ot: paradi¹lomot 84 | -nak: paradi¹lonac /gen./ 31

PARANCSOL

-ta: paran¹olta 80 | -ta vala: paran¹olta vala 107, 111 | -a: paran¹ola 114 | -á: paran¹ola 55, 98/2/, 107/2/, 111/2/, 113

PARANCSOLAT

-ját: paran¹olattat 88 | -jára: paran¹olattara 109

PARÁZNA

parazna 13, 47, 94

PÁRIZS

-ba: pari¹ba /loc./ 98

PÁRTOLÁS

-okat: partola¹ocat 30

PÁSZTOR

-ok: pa³toroc 6 | -a: pa³tora 110

PÁTRIÁRKA

patriarcha 46 | -nak: priarchanac /gen./ 32, priarchanac /gen./ 33, patriarchanac /dat./ 38 | -knak: patriarchaknac /gen./ 128

/PATVAR/

per-patvar

perpatuar 131

PATVARKOD-IK

-ókért: patuarcodokert 80

PÉLDA

Pelda 40, 53, 121, pelda 37 | -t: peldat 21, 78 | -ból: peldabol 64 | -kkal: peldaccal 19 | -nk: peldanc 51

PÉLDÁZ

pelda³ 33 | -ia: pelda³a /kij.m./ 49, 56 | -na: pelda³na /felt.m./ 92 | -tatik: pelda³tatic 33, 45 | -tatnak: pelda³tatnac 35/3/, 36, 56 | -taték: /ő/ pelda³tatec 56, 62

meg-példáz

-a: meg pelda³a 49 | -á: meg pelda³a 45 | -taték: meg pelda³tatec 45

PÉLDÁZAT

-oknak: pelda³atoknac /gen./ 35 | -jára: pelda³atara 106

PENITENCIA

penitencia 10, 64, 65, 66, 72/2/, penitecia 45 | -t: penitenciat 3, 10, 66, 72/2/, 73, 85, 86, 87 | -ba: penitenciaba /loc./ 65 | -nak: penitencianac /gen./ 72, 87 | -ra: penitenciara 40 | -ia: penitenciaia 125 | -ját: penitenciaiat 87

PÉNZ

-en: pen³on 46/2/

PÉTER

Petor 68, petor 41, 58, 71 | -nek: petornec /dat./ 68

PIAC	<u>-jára:</u> piacyara 110
PIRONG	<u>-ania:</u> pirongania 97
POHÁR	<u>-ból:</u> paharbol 33 <u>-ba:</u> paharba /lat./ 33
POHÁRNOK	poharnoc 32, 35, 47, paharnoc 32/2/, 33/2/
fő-pohárnok	<u>-án:</u> fe poharnocan 45
POKOL	pocol 4, 12/2/ <u>-ot:</u> pocclot /igy! 6, 10, poklot 39 <u>-ba:</u> pocolba /loc./ 3, pocolba /lat./ 7, 11, 12, 13/3/, 20, 40, 96 <u>-nak:</u> pocolnac /gen./ 1, 2, 4, 5, 9/3/, 84, 95, 118, 126 <u>-nál:</u> pocolnal 12 <u>-ra:</u> pocolra 94, 95
POKOLHELI	pocolbeli 20, 29, 35, 36, 40
POKLOS	pocelos 78/2/, 79 <u>-t:</u> pocclot 78, 79 <u>-nak:</u> pocclotnac /gen./ 80 <u>-okon:</u> pocclotcon 78
POKLOSSÁG	pocclotag 29
PRÉDA	<u>-t:</u> predat 116
PRÉDIKÁCIÓ	<u>-t:</u> predicaciot 27 <u>-nak:</u> predicacionac /gen./ 91 <u>-ra:</u> pdicaciora 40, predicaciora 85 <u>-ját:</u> pdicacioiat 40
/PRÉDIKÁL/	<u>-ana:</u> /ó/ predicallana 19
meg-prédikál	<u>-a:</u> meg predicalla 73
PRÓFÉTA	ppha 1, 17/2/, 104, 129, pphta 1, 50, 69, 104 ppheta 59, 96 <u>-nak:</u> pphetanac /gen./ 96, 102, 106 pphtanac /dat./ 105
PROKÁTOR	<u>-a:</u> procatora 13
PUTIFÁR	/v.ö.FUTIFÁR/
PURGATORIUM	<u>-ba:</u> purgatoriumba /loc./ 67 <u>-nak:</u> purgatoriumnac /gen./ 73
PUSZTA	<u>-ba:</u> pu3taba /loc./ 64, 128
/PUSZTIT/	<u>-asz:</u> el pu3teyta3 30
el-pusztit	
/PUSZTUL/	
el-pusztul	el pu3tul 129
PÜSPÖK	pi3pok 72, pi3poc 72, 73, 85

R

RACHEL	<u>-nek:</u> raguelnec /gen./ 102
RAFAEL	raphael 103, 118
RÁG	<u>-ia:</u> ragia /kij.m./ 18 <u>-jái:</u> ragiac /kij.m./ 16, 93, 95 <u>-ván:</u> raguan 20
ki-rág	<u>-ia:</u> ki ragia /kij.m./ 15, 24 <u>-jái:</u> ki ragiac /kij.m./ 24
meg-rág	<u>-jái:</u> meg ragiac /kij.m./ 16/2/
RÁGALMASSÁG	ragalma ag 11/2/, 12/2/, 13, 14, 18/2/, 20, 21 22, 23 <u>-ot:</u> ragalma agot 11, 23, 24, 25/2/, 29 <u>-nak:</u> ragalma agnac 16, 17, 22, 94 <u>-ról:</u> ragalma agrol 20, 21 <u>-val:</u> ragalma aggal 5 <u>-oknak:</u> ragalma agoknac /gen./ 94
RÁGALMAZ	ragalma ₃ 17, 22, 24, 29, 52 <u>-ó:</u> ragalma ₃ o 13/3/, 14, 15/3/, 16/3/, 17/3/, 18, 19, 22/2/, 23/3/, 25, 26 <u>-ót:</u> ragalma ₃ ot 20 <u>-ónak:</u> ragalma ₃ onac /gen./ 12/3/, 25/2/, 29, ragalma ₃ onac /dat./ 14, 25 <u>-ók:</u> ragalma ₃ oc 13, 14, 16, 19, 28 <u>-ókat:</u> ragalma ₃ ocat 28 <u>-óknak:</u> ragalma ₃ oknac /gen./ 133, ragalma ₃ oknac /dat./ 21 <u>-óktól:</u> ragalma ₃ ogtul 18
meg-rágalmaz	meg ragalma ₃ 17 <u>-nia:</u> meg ragalma ₃ nia 20 <u>-ván:</u> meg ragalma ₃ ua ⁷ 19
RÁGALMAZÁS	<u>-t:</u> ragalma ₃ a t 20
RAGAD	<u>-ái:</u> ragada 20, 47
el-ragad	<u>-ái:</u> el ragadac 96
ki-ragad	<u>-od:</u> ki ragadod 118
RAGADOZ	ragado ₃ 44
el-ragadoz	<u>-jái:</u> el ragado ₃ ac /kij.m./ 14/2/
RAJTA	<u>-d:</u> te raytad 47 <u>-i:</u> rayta 19, 33, 44, 55, 72, 92, 103, 112, v rayta 47, 77 <u>-unk:</u> mi raytonc 77
REÁ	<u>-m:</u> ream 94, en ream 47 <u>-i:</u> rea 46, 57, 97, 69, 103, 120, 121/2/, Rea 120, 121 <u>-ia:</u> reaia 45, 46/2/, 88, 97, v reaia 46 <u>-tok:</u> reatoc 19 <u>-iuk:</u> reaac 109, reaioc 110
RÉGENTE	regonte 1, 74
REGULA	<u>-nak:</u> regulanac 37
REGULOS	regulos 9 /"...es mikeppe ⁷ a ₃ <u>regulos</u> new mergos kigo..."/

/REJT/

el-rejt

/REKESZT/

be-rekeszt

be-rekeszkedik

REMÉNYSÉG

RÉMÜL

RÉSZ

RÉSZEG

RÉSZEGES

RÉSZEGSÉG

RETESZ

RETIEG

/RETIEN/

meg-retten

RETIENETES

ROKONSÁG

RÓLA

RÓMA

RÖHÖGÉS

/RÖPÜL/

fel-röpül

RÖVID

RUHA

gyász-ruha

RUTSÁG

-ett: /ó/ el reytot 92 | -é: elreyte 89

-i: be reke₃ti 84, 118, 126 | -é: be reke₃te 113

-ék: /ó/ be reke₃kódec 87

remen|eg 114, 125 | -et: remen|egot 31 | -be: remen|egbe /loc./ 11 | -nek: remen|egnec /gen./ 101

-a: remen|ege 10/2/ | -ét: remen| eget 84/2/

-e: remüle 85

-e: re₃e 67, 82 | -ébe: re₃ebe /loc./ 19, 32, 42, 52/2/, 80, 81, 89, 96/2/, 99, 102, 123

re₃og 7

re₃og₃os 6, 13 | -ek: re₃og₃ok 7

Re₃og|eg 8, re₃og|eg 6, 7, 8 | -tól: re₃og|ectül 113

rete₃ 88

-vén: retteguen 98

-e: meg rettene 92 | -ének: meg rettenenec 93

rettenet₃os 1, 19/2/

-ával: rocon|agau₃al 91

-d: te rolad 31, 129 | -i: rola 7/2/, 10, 72, 116, 117, v rola 54 | -uk: v roloc 19

-ba: romaba /lat./ 121

-e: rohoge|e 120

fel ropul 66/3/, 69/2/, 71, 73, 81, 82, 98 | -jön: fel ropul₃on /felsz.m./ 65 | -t volna: fel ropult vol 73

-en: Riuiden 57, riuiden 82, 88, 108, 109

-nak: ruhanac /gen./ 74 | -kba: ruhagba /loc./ 116

-ját: ruhaiat 87 | -jával: ruhai₃au₃al 62

-ba: ga₃ ruhaba /lat./ 108

rut|ag 90 | -át: rut|agat 92

S

SÁR

SÁRA

|ar 93

|ara 117 /2/ | -át: |arat 102

SÁRKÁNY	<u>-on:</u> [arcanon 93, 95
SARIO	<u>-val:</u> [arroual 49
SASKA	[a ca 107
SÁTÁN	<u>-nak:</u> [atanac /gen./ 2
SÁTOR	<u>-ba:</u> [atorba /lat./ 111/2/
SAUL	Saul 38
SEB	<u>-eibe:</u> [ebeibe /loc./ 133, [ebeibe /lat./ 133 <u>-einek:</u> [ebeinec /gen./ 81 <u>-eink:</u> [ebeinc 83
SERESSÉGES	[ebos egos 20
SEGEDELEM	[egodelm 117 <u>-et:</u> [egedelmet 78 <u>-e:</u> [egedelme 125 <u>-ével:</u> [egodelmeuel 108
/SEGÉLL/	
meg-segáll	<u>-end:</u> meg [egellend 108, <u>-endi:</u> meg [egellendi 108/2/
SELYEM	<u>-nek:</u> [elomnec /dat./ 88
SEM	[em 3/3/, 12/2/, 38, 66, 67, 78/2/, 87, 91/3/, 95, 99, 100/2/, 103/2/, 117/2/, 122/2/
SEM-MI	/v.ö. MI/
SEN-KI	/v.ö. KI/
SENONIARELI	[enoniabeli 71
/SÉRT/	
meg-sérthet	meg [erthet 128
SIET	<u>-ének:</u> [ietenec 113
SIR /ige/	<u>-nak:</u> [irnac 51 <u>-nak vala:</u> [irnac vala 50 <u>-nia:</u> [irnia 79, 85 <u>-ván:</u> [iruan 79
SIRÁS	[iras 117 <u>-t:</u> [ira t 105 <u>-ba:</u> [ira ba /lat./ 108
SOHA	[ohha 1, 3/2/, 4, 10, 14, 21, 23/2/, <u>-val:</u> [ira al 72 38, 43, 57, 60, 61, 80, 97, 99, 100, 103, /2/, 109, 113, 121, 127, 131, 132/2/, [onha /igy! / 37, 91
SOK	[ok 5/6/, 20, 41, 51, 81, 82, 83, 87, 112, 125, 134, oc 30/2/, 46, 48, 49, 50/2/, 51/2/, 64, 70, 72, 74, 94/3/, 95/2/, 96, 106, 115, 116, 129 <u>-at:</u> [ocat 39, 57 <u>-ak:</u> [ocac 106 <u>-akról:</u> [ocakrol 71 <u>-képpen:</u> [okkeppen 45, [ockeppen 49, [okkeppe 50 <u>-an:</u> Socan 52
SOKASIT	<u>-asz:</u> [oca eyta3 30 <u>-i:</u> [oca eyt 126 <u>-ani:</u> [oca eytani 30
SÓT-MÉG	/v.ö. MÉG/

SÖTÉT
SÖTÉTSÉG
/SÜLLYESZT/
el-süllyeszt
/SÜT/
kenyér-sütő

meg-süt

ítetet 111
-et: ítetet íegot 28, 63/2/
-ette volna: el íile₃totte volna 42
keher íito 32, 33, 34 | -rek: keher íitonec /gen./
36 | -ni: keher íiton 35 | -vel: keher íitovel 40 |
-knek: keher íitoknec /gen./ 32, 47
-iki: meg íitic 50

Sz

SZABAD
/SZABADIT/
ki-szabadit
meg-szabadit

-oni: 3abadon 6, 98 | -vá: 3abadda 6

-ja: ki 3abadoyta /kij.m./ 84
meg 3abadoyt 116, meg 3abadoyt /igy!/
3abadoyt meg 102, meg 3abadeyt 102 | -ja: meg
3abadeyta 101 | -s: /te/ 3abadeyL meg 103 /felsz.m.
-sa: 3abadeyLa meg 112, meg 3abadoyLa 90, 103 |
-á: meg 3abadoyta 102
-ot: 3abad íagot 6, 111

SZABADSÁG
/SZABADUL/
meg-szabadul

-nak: meg 3abadulnac 35 | -a: meg 3abadula 35, 102 |
-ion: meg 3abadolon 97 | -ni: meg 3abadulni 90 |
-ván: meg 3abaduluan 98

/SZAGGAT/
el-szaggat

el 3aggat 131 | -ják: el 3aggattac /kij.m./ 14, 34 |
-ták: el 3aggattac 34 | -ák: el 3aggatac 32
szaggassák: el 3aggaffac /felsz.m./ 55

ki-szaggat

ki 3aggat 130 | -nia: ki 3aggatnia 97 | -ója: ki
3aggatoja 84

ki-szaggattat
meg-szaggat
SZÁJ

-nék: /ó/ ki 3aggattatnec /felt.m./ 29
-nak: meg 3aggatnac 19 | -ván: meg 3aggatuan 17
számból: 3ambol 94 | -a: 3aia 12/2/, 17/2/ | -át:
3aiat 17/2/, 18 | -ába: 3aiaba /loc./ 17, 22/2/,
127/2/, 3aiaba /lat./ 18/2/, 21, 92 | -ában:
3aiaban 15, 22 | -ából: 3aiabol 7, 21, 91, 92, 93

12

arany-száju

/SZAKAD/

alá-szakad

el-szakad

ki-szakad

SZAKADÁS

el-szakadás

/SZALAD/

ki-szalad

SZÁLL

alá-száll

meg-száll

SZÁLLÁS

SZÁMLÁL

SZÁNTALAN

/SZÁRASZT/

meg-száraszt

SZÁRAZ

SZÁRMAZIK

ki-származik

SZÁZ

/SZED/

be-szed

SZEG /főnév/

/SZEG /ige/

reá-szeg

SZEGLET

SZEGÉNY

SZEGÉNYISÉG

121 -ának: 3aianac /gen./ 2 | számból:

3angbol 119 | -uk: 3aioc 17 | -ukba: 3aiogba /lat./

16 | -ukat: 3aiocat 16

aran3aiu 83

-a: ala 3acada 40

-a: el 3acada 113 | -ott: el 3acadot /part./ 67/2/

-ion: ki 3acaggon /felsz.m./ 121

3acadas 29

-okat: el 3acada | ocat 30

-a: ki 3alada 47

-nak: 3alnac 94, 95

-a: 3alla ala 106

-á: meg 3alla 107

-ukra: 3alla | occra 113

-a: 3amlala 107 | -ták: 3amlaltac 110

3amtalan 11, 42/2/, 51, 57/2/, 58/2/, 72, 93,

107/2/, 116, 123, 3amtala¹ 1/2/, | -okat:

3amtalanocat 56

-á: meg 3arra3ta 64

3arra3 87

3arma3ic 7, 18, 57, 61/2/, 101

ki 3arma3ic 2, 119

3a3 107

-éki: /ók/ 3edeg be 116

-re: 3egre 55

-é: rea 3ege 87

-et: 3egelotot 28 | -ébe: 3egeletebe /lat./ 98

3egen 70, 72, 79, 3egen 73, 79 | -ti: 3egent 128,

3egét 79 | -eken: 3egenokon 78, 80 | -eknek:

3egenoknec /dat./ 132 | -e: 3egene 78

-et: 3egen | egot 74 | -be: 3egen | egbe /loc./ 70, 74,

75, 76

SZÉGYEN

zégön 83 | -t: zégont 89/2/, 97 | -ből: zégönből
102 | -tól: zégontól 90, 91

szégyen-halál

/v.ö. HALÁL/

SZÉGYENSÉG

zégönfeg 88, 90 | -ra: zégönfegre 96 | -edet:
zégöfegedet 96

SZÉGYENKED-İK

zégönkodic 82, 83 | -vén: zégönködű 89

szégyenkedhet

-nek: zégönkódhatnec 19

SZÉGYENKEDÉS

zégönködés 82 | -t: zégönkód(t 82 | -ra:

zégönkód(re 90 | -ért: zégönkód(ei)ert 98

SZÉGYENL

-esz: /te/ zégönlez 30 | -ed: zégönlöd 118 | -i:

zégönli 96 | -ett: /ó/ zégönlöt 90 | -ái: zégönle

89, 92 | -eni: zégönleni 90/2/ | -enie: zégönlenie
97

meg-szégyenl

-e: meg zégönle 103 | -ái: meg zégönle 47, 86

meg-szégyenül

-tetnek: meg zégönültetnec 83

SZÉGYENIET

-ébe: zégönletibe /loc./ 91

SZÉK

-ének: zekinec /gen./ 120

SZÉL /ventus/

-e: zele 54

SZÉLES

zelos 59, 127

SZEM

-eimbe: zomeimbe /loc./ 94 | -eidnek: zomeidnec

/gen./ 105 | -ein: zomein 93 | -einek: zomeinec

/gen./ 2, 90 | -eivel: zomeivel 10

SZEMÉREM

-t: zomermot 47, 88, 89

SZEMÉREMSÉG

zomeromfeg 89

SZEMÉRMES

zomermos 103

SZEMÉRMESKEDÉS

zomermoskodes 96 | -ért: zomermoskód(ert 95

SZEMÉRMESSÉG

-nek: zomermosfegnec /gen./ 92

SZENT

zent 3, 7, 8, 54, 58/2/, 59, 74, 75, 80/2/, 101,
106, 123, zent 1, 2, 3/4/, 5, 7, 9, 14, 15, 19/4/,
20, 21/2/, 22, 25/3/, 28/3/, 29, 30, 31/4/, 35,
36, 38, 41/2/, 42, 44, 45/8/, 46, 47, 48, 49/3/,
51/2/, 52/3/, 53/3/, 54/4/, 56/3/, 57/9/, 58/2/,
59/2/, 60/7/, 61/6/, 62/9/, 63/7/, 64/5/, 65/6/,
66/3/, 67/2/, 68/2/, 69, 70/3/, 71/4/, 73/2/,
74/2/, 75/3/, 76, 77/4/, 78, 79/2/, 80/4/, 81/5/,
82/8/, 83/4/, 84/3/, 85/4/, 86, 87, 88, 90, 91,
97, 98/4/, 99/4/, 100/6/, 101/4/, 102/3/, 103/3/,
104/4/, 105/5/, 106/3/, 108/3/, 110, 115, 116/5/.

117/10/, 118/5/, 119/5/, 120/4/, 121/4/, 122/4/,
123/5/, 124/3/, 125/7/, 126/3/, 127/8/, 128/6/,
129/6/, 130/2/, 131/10/, 132/6/, 133/7/, 3^{et} 47,
59/2/ | -nek: 3^{ent}nec /gen./ 19 | -vé: 3^{ente} 132 |
-ek: 3^{ent}oc 45, 53, 54, 56, 58 | -eknek: 3^{ent}oknec
/gen./ 4, 18, 31, 50/2/, 52, 59/2/, 120, 3^{ent}oknec
/dat./ 117 | -ekről: 3^{ent}okról 54 | -ekkel:
3^{ent}okkal 11 | -je: 3^{enti} 31, 59 | -jeinek:

SZENTSÉG

3^{entinec} /gen./ 21
3^{ent}eg 56/2/, 60 | -et: 3^{ent}egot 19, 54 | -nek:
3^{ent}egnec /dat./ 49, 3^{ent}egnec /gen./ 77 |
-re: 3^{ent}egre 32, 35, 45, 49/2/, 51, 53, 56/2/
-edet: 3^{ent}egodet 98

SZENTSÉGES

3^{ent}egos 26, 55, 58, 62/3/, 63/2/, 69, 78, 84/2/,
100, 128/3/, 129, 130

SZENTSÉGESEBB

-ek: 3^{ent}ego^{bec} 57

SZENT-HÁROMSÁG

/v.ö. HÁROMSÁG/

SZENT-IRÁS

/v.ö. IRÁS/

SZENT-LÉLEK

/v.ö. LÉLEK/

SZENTENCIA

-t: 3^{ent}enciat 118

SZENVED

-sz: /te/ 3^{enu}ec 93, 134 | -i: 3^{enu}ed 44, 52, 61,
73, 74, 75, 76/2/ | -nek: 3^{enu}ednec 73 | -vala:
3^{enu}ed vala 103 | -tek: /ók/ 3^{enu}ettec 74 | -i:
3^{enu}eg /felsz.m./ 124, 134 | -ienek: 3^{enu}eg^{gen}ec
/felsz.m./ 4 | -re: 3^{enu}edne /felt.m./ 77 | -ni:
3^{enu}edni 134/2/ | -nem: 3^{enu}edno⁷ /inf./ 72, 94 |
-nie: 3^{enu}ednie 80, 3^{enu}ednie 2, 67, 77 | -niük:
3^{enu}ednioc 54 | -öknek: 3^{enu}edoknec /gen./ 125

szenvedhet

-ünk: 3^{enu}ethetoc 74 | -é: 3^{enu}ethete 86

el-szenved

el 3^{enu}ed 26, 61

el-szenvedhet

-em: el 3^{enu}ethetom 98 | -tek: /ti/ el 3^{enu}ethettoc
14

meg-szenved

-em: meg 3^{enu}edo⁷ 72 | -vón: meg 3^{enu}eduen 45

SZENVEDÉS

3^{enu}edes 37, 65 | -t: 3^{enu}edest 26 | -be:
3^{enu}edest^{be} /loc./ 108 | -nek: 3^{enu}edest^{nec} /gen./
103 | -vel: 3^{enu}edest^{fel} 75 | -eknek: 3^{enu}edest^{oknec}
/gen./ 70 | -e: 3^{enu}edest^e 49, 73, 76 | -ébe:

nyavalya-szenvedés	3enuede ebe /loc./ 51, 54/2/, 56, 134/2/ <u>-ének:</u>
SZÉP	3enuede enec /gen./ 50/2/, 51 <u>-ébe:</u> nauala 3enuede ebe /loc./ 45 3ep 16, 17, 18/2/, 28, 64, 85, 88/3/, 106/2/, 108 <u>-eni:</u> 3epon 87, 117
SZEBB	3ebh 60
SZÉPSÉG	<u>-éből:</u> 3ep egebol 5 <u>-én:</u> 3ep egen 109, 110 <u>-re:</u> 3ep egre 110 <u>-vel:</u> 3ep eggel 79, 108
SZÉPSÉGES	3ep egos 64
SZEPLŐ	<u>-je:</u> 3eplœ 115
SZEPLŐTELEN	3eplotelen 47 <u>-be:</u> 3eplotelembe /loc./ 28
SZER	<u>-ével:</u> 3ereuel 33
SZERAFIN	eraphin 63
SZERDA	3erda 86, 87 <u>-ni:</u> 3erdan 86
SZERET	<u>-sz:</u> 3erecz 130 <u>-i:</u> 3eret 10, 37, 40, 41/2/, 42, 43, 44, 49, 52, 63 <u>-i:</u> 3ereti 24/2/, 36, 41, 42/2/, 76, 79, 80 <u>-jük:</u> 3erettœc 42 <u>-ik:</u> 3eretic 37 <u>-tél:</u> 3erettel 115 <u>-ted:</u> 3ereted 20 <u>-ett:</u> /œ/ 3eretœt 42 <u>-e:</u> 3erete 41, 64 <u>-vala:</u> 3eret vala 38 <u>-i vala:</u> 3ereti vala 46, 78 <u>-endi:</u> 3eretendi 80 <u>szeressen:</u> 3ere on 134 <u>szeressétek:</u> 3ere etœc 80, 3ere etœc 41, 81 <u>-ne:</u> 3eretne 98 <u>-nétek:</u> 3eretnetœc 126 <u>-nie:</u> 3eretnie 80 <u>-ô:</u> 3eretœ 9/2/, 10/2/, 19, 72, 73, 81, 92, 124, 132, 134, 3eretœ 72, 132/2/ <u>-ök:</u> 3eretœc 11, 56 <u>-öknek:</u> 3eretœknec /dat./ 116 <u>-ôimnek:</u> 3eretœimnec /dat./ 94 <u>-ôimre:</u> 3eretœimre 95 <u>-ôje:</u> 3eretœ 46 <u>-ett:</u> 3eretet /part./ 61
tisztaság-szerető	ti fta ag 3eretœ 102
szerethet	3erethet 43 <u>szerethesse:</u> 3erethe e 100
SZERETÉS	<u>-e:</u> 3erete e 81/2/ <u>-ére:</u> 3erete ere 81
SZERETET	3eretet 28, 29, 37, 41/2/, 47/2/, 60/4/, 61/8/, 62/6/, 63/3/, 64, 65, 132/2/ <u>-et:</u> 3eretetœt 56, 62 <u>-be:</u> 3eretedbe /loc./ 9 <u>-ben:</u> 3eretedben 6, 60 <u>-ért:</u> 3eretetert 39 <u>-nek:</u> 3eretetnec /gen./ 28, 31, 101, 129/2/ <u>-re:</u> 3eretetre 36 <u>-e:</u> 3ereteti 29, 128, 134 <u>-ét:</u> 3eretetit 46 <u>-ébe:</u> 3erettebe /loc./ 24, 3eretetibe /loc./ 63, 3eretetibe /lat./ 134

-éért: 3ereteiert 41, 42, 101 | -ére: 3eretetire 106

SZEREZ

3erq3 8, 29 | -ette: 3er3otte 21 | -ettevala: 3er3otte vala 112 | -é: 3er3e 48, 86, 103, 118, 127/2/ | -ék: /ók/ 3er3ec 107 | -ni: 3er3eni 30 | -ő: 3er3o 127 | -ett: 3er3ot /part./ 21, 54 | -vén: 3erq3uen 117 | -teték: /ő/ 3erq3tetec /pass. 35

szeresztet

-e: 3erq3tete 112

meg-szeresz

-zed: 3erq3ed meg /felsz.m./ 104

fel-szeresz

-é: fel 3er3e 108

SZERINT

3erent 14, 17, 20/2/, 78/2/, 80, 90, 97/2/, 112, 113, 123, 3erét 85

SZERTEIEN

3ertelen 27, 46, 94, 95/2/

/SZERZÉS/

meg-szerzés

-ére: meg 3er3e|ere 48

SZERZET

-be: 3er3edbe /lat./ 65, 70/7/ | -eket: 3er3eteket 30

SZERZETES

3er3etq3 71/2/, 126, 129/2/, 3er3ethq3 20

-nek: 3er3etq3|nec /dat./ 125 | -ek: 3er3etq3|oc 65

-eket: 3er3etq3|oket 131

SZERZETESSÉG

-et: 3er3etq3|legot 27 | -nek: 3er3etq3|legnec /gen./ 128

SZIDALMASSÁG

-odat: 3idalma|lagodat 96

SZIDALMAZ

-sz: /te/ 3idalma3h 30 | -ja: 3idalma3a /kij.m./ 8 | -ják: 3idalma3ac /kij.m./ 31

meg-szidalmaz

-ják: meg 3idalma3ac /kij.m./ 14

SZIN

-e: 3úne 7 | -ének: 3únenec /gen./ 1, 2/2/, 112

SZINTE

-üket: 3inoket 1

SZITTYÓ /vizi növény/

3inte 130

SZIV

-n: 3cittan 28

3iv 42, 120 | -et: 3iuet 62, 84, 106, 118 | -nek: 3ivnec /gen./ 84, 101, 3iunec /gen./ 125/2/, 129

-vel: 3iuel 37, 101, 104 | -eket: 3iueket 105

-ed: 3iued 115 | -edbe: 3iuedbe /loc./ 109, 132,

3iuedbe /lat./ 29 | -e: 3úue 9, 80, 3iue 40, 42 |

-ét: 3iuet 38, 85, 101 | -ébe: 3úuebe /loc./ 23

SZÓ

fel-szó
orgona-szó
SZOK-IK

meg-szokik

SZOKÁS
SZÓL

szó-szóló
SZÓLÁS
SZOLGÁL

szolgáló-leány
SZOLGA

SZOLGÁLAT

SZOMAK
SZOMJUHÓZ-IK
/SZOMOROD-IK/
meg-szomorodik
SZOMORU
SZOP-IK
SZORGALMAZATOS

3iuebe /loc./ 44, 127/2/, 3iuebe /lat./ 24 | -éből:
3iuebol 23, 43, 84, 97 | -ének: 3iuenec /gen./ 52/2/
72 | -ével: 3iueuel 43, 80 | -etekből: 3iuetogból 43 |
-ük: 3iuoc 39, 40 | -üknek: 3iuocnac /dat./
3o 46 | -val: 3oual 115 | -knak: 3ocnac /gen./ 94
szava: 3aua 120 | szavát: 3auat 114
-val: fel 3oual 116
-val: orgona 3oual 116
-ott: /6/ 3ocot 133, 13/2/, 49, 3ocoth 9 | -ta:
3octa 58 | -ták: 3octac 65 | -ták vala: 3octac vala
55
-ta: meg 3octa 24, | -ta vala: meg 3octa vala 20 |
-andia: meg 3ocanga 23 | -ott: meg 3ocot /part./ 3
-ból: 3oca|bol 40 | -uk: 3oca|oc 113
3ol 12, 3ol 4, 21/2/, 57, 77, 81, 84, 117/2/, 133 |
-ia: 3ola /kij.m./ 18 | -nak: 3olnac 7, 124 | -iák:
3olac /kij.m./ 16 | -i: 3ol' /felsz.m./ 124 | -ia:
3ola /felsz.m./ 13 | -iunk: 3olone /felsz.m./ 101 |
-nánk: 3olnac /felt.m./ 100 | -ai: 3ola 1, 105 | -ni:
-ia: 3ozolcia 13, 85 | -i: 3ozoloi 13 | 3olni 13/2/, 26
-ra: 3ola|ra 126 | -ába: 3ola|aba /loc./ 7
3olgal 4/3/, 7, 5, 11 | -tál: 3olgaltal 20 | -ni:
3olgalni 11 | -nia: 3olgalnia 5/2/, 9/2/, | -nunk:
3olgalnanc /inf./ 9
/v.ö. IEÁNY/
3olga 4 | -nak: 3olganac /dat./ 123/2/ | -inak:
3olgainac /dat./ 112
3olgalat 6, 125 | -ot: 3olgalatot 55, 124 | -nak:
3olgalatnac /gen./ 122 | -ra: 3olgalattra 10 | -val:
3olgalattal 5 | -oknak: 3olgalatoknac /gen./ 70 |
-ia: 3olgalatta 5, 6 | -iába: 3olgalattaba /loc./
10/2/, 131 | -iára: 3olgalattara 70 3olgattara /igy!/
74
3omac 9 /"...meg mar mikeppen az 3omac ..."/
-zak: 3omeho3ac /kij.m./ 44 | -nia: 3omeho3nia 44
-ának: meg 3omorodanac 92
3omoru 84
-iák: 3opyac kij.m./ 93, 3opiac /kij.m./ 94
3orgalmazatos 27

SZORIT

egybe-szorit

meg-szorit

SZORONGAT

SZORONGATÁS

SZORUL

SZÖKDÖS-IK

ki-szökdösik

ki-szököllik

SZÓLÓ

szóló-tő

szóló-vessző

SZÖRNYŰ

SZÖRNYÜSÉG

SZÖRNYÜSÉGES

SZÖVÉTNÖK

SZÖVETSÉG

SZÜKSÉG

SZÜKSÉGESB

SZÜL

SZÜLŐ

SZÜLET-IK

SZÜN-IK

meg-szünik

SZÜNETLEN

SZÜZ

Szüz-anya

Szüz-Mária

SZÜZESSÉG

-lak: 3oreytlac 93, 3oreytlac 95

-ják: egbe 3oreytlac 50

-ják: meg 3oriac /igy! 50

-nia: 3orongatnia 94

-a: 3orongatnia 2

-a: 3orula 98

-ének: 3ogdofenec 7 | -senek: 3ocdoffenec /felsz.m./ 7

-tek vala: ki 3ogdoftec vala 92

- vala: 3okollic vala ki 91

-t: 3qlot 32/2/

/v.ö. TÖ/

/v.ö. VESSZŐ/

3ornü 1, 73, 77, 78, 92/2/, 93/4/, 94/3/, 95, 127

-vé: 3ornüue 5

3ornüfeg 1/3/, | -e: 3ornüfege 1 | -ét: 3ornüfeket 1/2

3ornüfegos 1/2/, 2/3/

-öket: 3ouetnokoket 114 | -e: 3ouetnoke 98

-et: 3ouetfegot 30

3ükfeg 48, 82, 97, 122, 126, 131, 3ücfeg 119,

3ügfege 121 | -nek: 3ükfegnec /gen./ 48 | -ét: 3ükfeket

26 | -ének: 3ükfegenec /gen./ 134

3ükfego|b 122

-e: 3üle 85 | -nie: 3ülnie 103

-inket: 3üleinket 31 | -inknek: 3üleinknec /gen./ 35

3iletic 57, 3ületic 23, 57 | -ett: /6/ 3ületot 78

-öl: /te/ 3onol 30

-öl: /te/ 3onol meg 30 | -i: meg 3onic 15, 37, meg

3onic 84

3onetlen 1, 9, 41, 44, 121, 128

3ü3 45, 103, 132 | -et: 3üzet 102, 103 | -nek: 3üznec

/gen./ 117/2/ | -ek: 3üzec 76 | -eket: 3üzeket 30 |

-eknek: 3üzeknec /gen./ 76, 3üzegnec /gen./ 128

-ekkel: 3üzekkel 116

/v.ö. ANYA/

/v.ö. MÁRIA/

-ét: 3üzeffeket 72

T

TAG	tag 67/2/ <u>-ia:</u> tagia 77, 134 <u>-iába:</u> tagiába /loc./ 96/3/ <u>-jának:</u> tagianac /gen./ 96
/TAGAD/	
meg-tagad	<u>-ia:</u> meg tagagga 12
TAKAR	<u>-ák:</u> tacarac 116
TAKARÓD-IK	<u>-nia:</u> tacarodnia 113
TALÁL	<u>-a:</u> talala 78
/TALÁNTÁL/	
ne-talántál	netalantal 19, 92
TÁMAD	tamad 23, 131 <u>-ott volna:</u> tamadot volna 127
fel-tamad	fel tamad 82
/TÁMADÁS/	
fel-támadás	<u>-ába:</u> fel tamada[aba /loc./ 63
TÁMASZT	<u>-á:</u> tama3ta 46
fel-támaszt	fel tama3t 126 <u>-anod:</u> fel tama3tanod /inf./ 30
reá-támaszt	<u>-á:</u> rea tama3ta 46
TÁMOGAT	<u>-na:</u> tamogatna 77 -
TAMÁS	tamas 3, thamas 70, 97, 98, 121
TANÁCS	tanal /igy!/ 48 <u>-ot:</u> tanaLot 46, 48, 80 <u>-nak:</u> tanalunac /gen./ 54 <u>-val:</u> tanalal 48
TANAKODÁS	<u>-ba:</u> tanacoda[ba /loc./ 30
TANIT	taneyt 25, 126
TANÍTÁS	<u>-ról:</u> taneyta[rol 67 <u>-át:</u> taneyta[at 132
TANUL	<u>-á:</u> tanula 61
meg-tanul	<u>-iad:</u> tanulad meg /felsz.m./ 89, tanolad meg /felsz.m./ 123 <u>-juk:</u> tanuloc meg /felsz.m./ 40, 45, 100 <u>-nia:</u> meg tanulnia 93
meg-tanulhat	<u>-od:</u> meg tanolhad /kij.m./ 64
TANULSÁG	tanul[ag 11, tanol[ag 126
/TÁR/	
tár-ház	/v.ö. HÁZ/
TÁRS	<u>-a:</u> tar[a 92/2/
TÁRSASÁG	<u>-át:</u> tar[a[agat 1
TART	<u>-om:</u> tartom 55 <u>-asz:</u> tarta3 129 <u>-i:</u> tart 7, 60, 74,

	77, 127, 130 <u>-ja:</u> tarta 52, 57, 60/2/, 83, 102, 123, 126 <u>-unk:</u> tartonc 132 <u>-juk:</u> tartoc 132 <u>-ják:</u> tartac 89, 90, 97 <u>-ottam:</u> tartotta 103 <u>-ott:</u> /ő/ tartot 3, 10 <u>-andasz:</u> tartanda 129 <u>-andunk:</u> tartandonc 76 <u>-s:</u> /te/ tar/felsz.m./ 53, 129 <u>-son:</u> tarlon /felsz.m./ 130 <u>-ania:</u> tartania 74 <u>-ani:</u> tartani 87, 132 <u>-ó:</u> tarto 10, 75 <u>-ván:</u> tartuan 46, 64, tartua 48 <u>-atik:</u> tartatic 57, 99, 130 <u>-atnak:</u> tartatnac 35 <u>-atnak vala:</u> tartatnac vala 32, 34 <u>-atván:</u> tartatuan 47
kincs-tartó	kin-tarto 111
tisztaság-tartó	ti3ta3ag tarto 75
tarthat	tarthat 3, 66 <u>tarthass:</u> tarthas 132
meg-tart	meg tart 126 <u>-ja:</u> meg tarta 42, tarta meg 87 <u>-ott:</u> meg tartot 47 <u>-otta:</u> meg tartotta 69 <u>-ák:</u> meg tartac 109 <u>-otta volna:</u> meg tartotta volna 42 <u>-ni:</u> meg tartani 44, 47 <u>-ója:</u> meg tartoia 125
/TARTÁS/	tartas 37, 74, 75/2/, 76 <u>-nak:</u> tarta[nac /gen./ 70, 7
harag-tartás	<u>-okat:</u> haragtarta[okat 30
meg-tartás	<u>-a:</u> meg tarta[a 37
tisztaság-tartás	ti3ta3ag tartas 74, 75/2/, 76 <u>-nak:</u> ti3ta3ag tarta[nac /gen./ 70, 75
vesztegség-tartás	-ve3teg3eg tartas 37
TARTOMÁNY	<u>-okba:</u> tartomahogba 109 /loc./ <u>-ukba:</u> tartomahogba /loc./ 42
TARTOZ-IK	tarto3ic 14, 82, 97/2/, 121/2/ <u>-óval:</u> tarto3oual 26, 106
/TASZIT/	
be-taszit	<u>-á:</u> be tazita 79
TÁVOL	tauul 27
/TÁVOZ-IK/	
el-távozik	el tauo3ic 105 <u>-nia:</u> el tauo3nia 87
el-távoztat	el tauo3tat 101, 105, 125 <u>-ja:</u> el tauo3tatta 105, 118, el tauo3tata 124 <u>-ják:</u> el tauo3tattac 63 <u>-nak:</u> el tauo3tatnac 130 <u>távoztassad:</u> el tauo3ta33ad 124/2/ <u>távoztassék:</u> el tauo3ta33ec 117 <u>-nák:</u> el tauo3tatnac 63 <u>-ni:</u> el tauo3tatni 124
ki-távozik	<u>-nék:</u> /ő/ ki tauo3nec 85

/TÁVOZTATÁS/

el-távoztatás

TE

-áért: el tauo³tata | aert 101

Te 29, 30/5/, 31/2/, 115, te 2, 25, 29/2/, 30/4/,
31/3/, 34/2/, 47/3/, 55/5/, 62/5/, 67, 77, 78, 84/2/
90, 96/3/, 98, 102, 103, 104/2/, 105/5/, 109/4/,
110/3/, 111/7/, 113, 115/4/, 118, 120, 121, 123,
124/2/, 128/9/, 129/5/, 130/7/, 132, 133, 134/3/

téged

Tegod 115, tegod 6, 104, 110/2/, 115, 128/2/, 130/4/
134/2/ | -et: tegodet 53, 63, 78, 130/3/

tennen

tenon 134

tied

tied 110, 118/2/

ten-magad

/v.ö. MAGA/

te-benned, te-nálad, te-hozzád, te-neked, te-rajtd, te-rólad, te-tőle

te-veled /v.ö. BENNE, NÁLA, HOZZÁ, NEKI, RAJTA, RÓLA, TŐLE, VELE/

te-előtted, te-ellened, te-felőled, te-miattad /v.ö. ELŐTE, ELIENE,
FELŐLE, MIATT /

TE-HÁT

/v.ö. HÁT/

TEHÉN

-nek: tehennec /gen./ 128

TEKER

-ték: tekertec 93

TEKINT

-esz: tekinte³ 64 | -i: tekint 10/4/ | -é: tekinte 59

-s: TekinL /felsz.m./ 83, tekinL /felsz.m./ 113

-sen: tekinLon /felsz.m./ 96

fel-tekint

fel tekint 10

TEKENŐ

tekeno 32, 34, 36

/TELIK/

be-telik

-vén: be telven 79

TELJES

teles 37, 41, 43/3/, 52, 65, 66, 68, 80, 97

/TELJESÉD-IK/

be-teljesedik

-ék: be tele|odet 34

/TELJESIT/

be-teljesit

-ek: be tele|eyto³ 55 | -i: be tele|eyti 111 |

-ette: be tele|eytotte 114 | -é: be tele|eyte 79,

be tele|eite 88 | -ené: be tele|eytene /felt.m./ 111 |

-vén: be tele|eytuen 55

-vel: tele|eggel 66, 69, 86, 99

TELJESSÉG

TENGER

tengor 6 | -be: tengorbe /loc./ 7 | -ben: tengorben 7

TÉR /ige/

ter 18 | -nek: ternec 19 | -e: tere 19 | -i: tery

/felsz.m./ 86

be-tér

-i: tery be /felsz.m./ 133 | -jünk: teryonc be /felsz

meg-tér
meg-térhet
/TÉRÉS/
meg-térés
TÉRIT
el-térít
TEREM /főnév/
TEREMT

/TERHEL/
meg-terhel
TERES
TERMÉSZET
TERMET
TEST

TESTI
TESTAMENTUM
TESZ

-ne: meg terne 114 | -vén: meg teruen 50, 92
meg terhet 119

-embe: meg tere[mbe /loc./ 114

-i: tereyti 18

el tereyt 126

-e: terem 128

/ő/ teremt 126 | -e: teremte 32 | -é: teremte 37

-ett: teremtet /part./ 130

-vén: meg terheluen 51

terhes 46, 107

termet 77, 90 | -et: teremtet 8 | -e: teremte 17

-vel: termettel 64, 106

teft 76, 78 | -et: teftöt 62, 131 | -be: teftbe /loc./

75, 76/2/, 131 | -ból: teftból 74/2/ | -nek: teftnec

/gen./ 75/2/, 101, 102, teftnec /dat./ 9 | -estül:

teftötül 70, 71 | -emet: teftomet 74, 103 | -emnek:

teftomnec /gen./ 95 | -ed: teftod 55 | -edet: teftodet

34, 55 | -e: tefte 88 | -ét: tet 19, 31, 55, 70, 71,

75, 86, 87 | -ének: tetenec /gen./ 7, tetenec /dat./

4 | -ük: tetök 76 | -ükön: tetökon 76 | -é: teft 61

tefti 8, 26, 74, 75/2/, 92, 103, 104/2/, 118

-ba: teftam[tomba /loc./ 127

-em: teftom 47, 112 | -sz: /te/ teft 15/2/, teft 128/2/

-ed: teftod 31, 55, 84, 128 | -en: tefton 7, 8/3/, 25,

27, 28, 58, 88, 99, 106, 109, 121, 126 | -i: tefti

2, 7, 29, 88, 101, 121, 122, 123, 131, 134 | -nek:

teftnec 10 | -ik: teftic 37, 39 | tettem: tettem 105 |

tett: /ő/ teth 55, 114 | tette: tette 90, 115, tette 11

téd: /te/ ted 31 | tén: /ő/ ten 73, 75, 89, 105 |

tevé: teue 88 | tének: /ők/ tenec 33 | -en vala:

tefton vala 74 | tejendünk: teiendonc 80 | teendnek:

teyendnec 22 | tégy: /te/ teg 93 | tegyed: teged 124 |

tégyen: tegon 44 | tegyünk: tegoc 99 | tegyetek:

tegetoc 81 | tette volna: tette volna 65 | tenni: tenni

4, 87, 122 | tennem: tennom 72 | tenned: tennod 88 |

tennie: tennie 14, 47, 78 | tennünk: tennonc 74 |

tenniük: tennioc /igy/ 48 | tevő: teu 24 | tett:

töt /part./ 43, 90, töt 69/2/

tehet	<u>-ek:</u> /én/ tehetoc 95, 99 <u>-em:</u> tehetom 21 <u>-i:</u> tehet 14, 55 <u>-nek:</u> tehetnec 76 <u>tehesse:</u> teheffe /felsz.m./ 100
tetet	<u>-é:</u> tettete 87 <u>-endik:</u> tetetendic 22 <u>tebessed:</u> tette ed 86
el-tesz	<u>-en:</u> el te ₃ on 40
le-tesz	<u>tavén:</u> le teven 68
meg-tesz	<u>-i:</u> meg te ₃ i 69 <u>metén:</u> /ő/ meg ten 77 <u>metette:</u> meg totte 69 <u>meteend:</u> meg teyend 65 <u>meteendi:</u> meteyendi 69, meg teiendi 69, 111 <u>metegye:</u> meg tege 88
meg-tehet	<u>-i:</u> meg teheti 6 <u>teheszen:</u> meg tehe on 48 <u>tennie:</u> meg tennie 90
keyés-tenne /TETE/	"...e ₃ keue t ₃ one penitenciat en nek ₃ om ha ₃ od..." 72
bün-tétel	<u>-be:</u> bin tetelbe /loc./ 88 <u>-nek:</u> bin tetelnec /gen./ 89/2/ <u>-ének:</u> bin tetelenec /gen./ 89
csoda-tétel	<u>-ét:</u> loda tetelet 26
elég-tétel	<u>-nek:</u> electetelnec /gen./ 82, elegtetelnec /gen./ 23 <u>-re:</u> eleg teterre 14 <u>-ére:</u> elegtetelere 68
igazság-tétel	<u>-ti:</u> iga ag tetelt
TÉTE MÉNY	<u>-éte:</u> tetemenébe /loc./ 127
TÉSZTA	<u>-ti:</u> te ₃ tat 32/2/, 34 <u>-ni:</u> te ₃ tan 34 <u>-iáni:</u> te ₃ taian 36
TETSZIK	teccic 2, 24, 72 <u>-vala:</u> teccic vala:32, 33
meg-tetszik	meg teccic 4, 9, 11, 56, 71
TEVE	<u>-ékel:</u> teuekkel 46, 107
TI	Ti 108, ti 25/2/, 39, 43/3/, 81/2/ <u>-teket:</u> titoket 19, 58, 80, 81/2/, 108
ti-hozzátok, ti-közöttetek, ti-nektek	/v.ö. HOZZÁ, KÖZÖTTE, NEKI
TIED	/v.ö. TE/
/TILT/	
meg-tilt	meg tilt 88, tilt meg 82, 88, 96 <u>-otta:</u> meg tiltotta 18 <u>-á:</u> meg tilta 31, 86
TISZTA	ti ₃ ta 45, 84/2/, 101, 104 <u>-ból:</u> ti ₃ tabol 8 <u>-nak:</u> ti ₃ tanac /dat./ 88 <u>-ni:</u> ti ₃ tan 81, 97, 103
TISZTASÁG	ti ₃ ta ag 70 <u>-ot:</u> ti ₃ ta agot 115, 132 <u>-nak:</u> ti ₃ ta agnac /gen./ 8
tisztaság-szerető	/v.ö. SZERET/
tisztaság-tartó	/v.ö. TART/

tisztaság-tartás	/v.ö. TARTÁS/
TISZTASÁGOS	ti ₃ ta ₃ agos 120
/TISZTIT	<u>-óia</u> : ti ₃ toytoa 84, ti ₃ toytoa 128
meg-tisztit	meg ti ₃ toy ₃ t 106 <u>-ia</u> : meg ti ₃ toy ₃ ta /kij.m./ 84
/TISZTUL/	
meg-tisztul	meg ti ₃ tul 81
TISZTEL	ti ₃ tól 41 <u>-nem</u> : ti ₃ tolnom /inf./ 110 <u>-endő</u> : ti ₃ tolendo 64 <u>-tessék</u> : ti ₃ tolte ₃ fec 112
TISZTESSÉG	ti ₃ to ₃ ffeg 57, 58 <u>-et</u> : ti ₃ to ₃ ffegot 33, 58/2/, 59/3/, 60, 61, 90 <u>-re</u> : ti ₃ to ₃ ffegre 35, 45, 48 <u>-vel</u> : ti ₃ to ₃ ffegel 87 <u>-ed</u> : ti ₃ to ₃ ffegod 33 <u>-edről</u> : ti ₃ to ₃ ffegodrol 134, <u>-e</u> : ti ₃ to ₃ ffege 45/2/, 115 <u>-ét</u> : ti ₃ to ₃ ffegot 46, 47, 64 <u>-ére</u> : ti ₃ to ₃ ffegore 34, 35, 90
tisztesség-kivánó	/v.ö. KIVÁN/
TITOK	<u>-t</u> : titkot 7, 47, 48 <u>-nak</u> : titoknac /gen./ 48, 102 <u>-n</u> : titkon 12/2/ <u>-a</u> : titkya 83 <u>-át</u> : titkyat 83
/TITKOL/	
el-titkol	<u>-ják</u> : el titkolac /kij.m./ 54
TIZ	ti ₃ 42/2/
TIZED	Tized 119 <u>-ét</u> : tizedet 48
TIZEN-EGY	ti ₃ oneg 33, 53, ti ₃ onegy 49, ti ₃ on eg 51, ti ₃ onegh 91
TIZEN-EGYED	Ti ₃ onegged 1, 119
TIZEN-KÉT	ti ₃ onket 33, ti ₃ oket 49
TIZEN-KETTÉD	Ti ₃ onkettod 2, 123
TIZEN-KÉT-EZER	ti ₃ onket e ₃ or 107
TIZEN-HATOD	ti ₃ onhatod /igy!/ 99
TIZEN-ÖT	ti ₃ onoth 105/2/
TÓBIÁS	<u>-val</u> : thobia ₃ al 103, 118
TOLVAJ	<u>-nak</u> : toluaynac /gen./ 83 <u>-ról</u> : toluayrol 71 <u>-oknál</u> : toluaioknal 14
TOROK	<u>-át</u> : torcat 84, 118, 126
TORKOS	torcos 26 <u>-ok</u> : torko ₃ oc 7 <u>-okat</u> : torco ₃ ocat 6
TORKOSSÁG	torco ₃ ag 6, 8 <u>-ról</u> : torco ₃ agrol 7
TOVA	toua 23
TOVÁBBÁ	touabba 1, 21, 118, toabba 83/2/
/TÖ/	
szóló-tő	zo ₃ lo tu 32
TÖBB	tob 4/2/, 75, 115 <u>-et</u> : tob ₃ et 27, 31, 84, 98, 99, 113 <u>-é</u> : tob ₃ e 82, 91, 97 <u>-ször</u> : tob ₃ or 98

/TÖKÉL/

meg-tökél

TÖKÉLETES

-jem: tokelem meg /felsz.m./ 113

tökeletös 49, 50, 51/2/, 52/4/, 53/2/, 54, 56/5/,
58, 61, 77, 100, 104, 109, 119, 125, 128,

Tökeletös 51

TÖKÉLETESÉG

-vel: tökeletösseggel 35, 69, 134, tökeletössegel

65 | -ével: tökeletössegevel 52

TÖKÉLETESÉGES

tökeletössegos 61

TÖLE

-m: en tülem 20 | -d: te tüled 77, 103, tüled 78, 93

-i: v tüle 51, 61, 67, 84, 88, 89, tüle 85 | -k:

v tülöc 31, tülöc 54

TÖMJÉNEZ

-öt: tomienq3ot 13 | -ője: tomienq3oe 13

TÖMLÖC

-be: tomlocbe /loc./ 35, tomloc3be /loc./ 35,

tomloc3be /lat./ 47, 54 | -ból: tomloc3bol 33, 34/2/

45 | -belől: tomloc3belol 35/2/ | -ébe: tomlocebe

/loc./ 32, 34/2/ | -éből: tomlocebol 35 | -ébelől:

tomlocebelol 35, 36

/TÖR/

el-tör

-sz: el tör3 30, 130 | -öd: el töröd 31, 84 | -öttet:

el töröttet /part./ 84

el-törhet

el törhet 128

ki-tör

ki tör 125

le-tör

-jön: le törjön 107

meg-tör

-ik: /ök/ meg töric 50 | -te: meg törte 115

TÖREDELME

-eknek: töredelme|oknec /dat./ 69, töredelme|ocnec
/gen./ 117

TÖREDELMESSÉG

töredelme|eg 45, 65, 71/2/, 73 | -nek: töredelme|egne

/gen./ 64 | -re: töredelme|egre 85 | -ról:

töredelme|egról 71 | -én: töredelme|egen 73 | -ével:

töredelme|egevel 72

TÖREKED-IK

törökodic 13

/TÖRÉS/

törvény-törés

-nek: törventöre|nec /gen./ 89

TÖRLIT

-ette: törleytötte 21 | -ő: törleytö 11, 20

/TÖRÖL/

meg-töröl

-é: meg törle 64

TÖR

tör 77 | -nek: törnec /gen./ 107 | -e: tore 78

TÖRTÉN-IK	történic 24 <u>-éki</u> : Törteneec 47, törteneec 78 <u>-t volna</u>
TÖRVÉNY	törven 72, törven 115 <u>-szerint</u> : törvenzerent 14, 97
törvény-könyv	/v.ö. KÖNYV/
törvény-törés	/v.ö. TÖRÉS/
TUD	<u>-sz</u> : tud ₃ 133 <u>-od</u> : tudod 47, 102, tudot /igy!/ 103 <u>-ja</u> : tugga /kij.m./ 36, 88, 90 <u>-juk</u> : tuggoc /kij.m. 42 <u>-játok</u> : tuggatoc /kij.m./ 6, 95 <u>-jái</u> : tuggac /kij.m./ 109 <u>-ja vala</u> : tugga vala 79 <u>-iad</u> : tuggad /felsz.m./ 132, 133 <u>-na</u> : tudna /felt.m./ 26, <u>-nato</u> tudnatoc /felt.m./ 126 <u>-nia</u> : tudnia 3, 5, 65, 69, 74/2/, 76, 90, 95, 96, 120, 122/2/, 132, tudna 23, 44, 45, 60 <u>-ója</u> : tudoia 102 <u>-nunk</u> : meg tudnunc /inf./ 82 <u>-vái</u> : meg tudua ⁷ 109 <u>-nia</u> : tudaco ₃ nia 80 <u>-ára</u> : tuda ⁷ ara 90 <u>-okat</u> : tudatlanocat 126 - e ₃ or tudomanu 88 tulaydon 70, 71/2/, 79, 84, 85, 134 <u>-otta</u> : tulaydonoytotta 59 <u>-a</u> : tulaydon ⁷ aga 22, 23, 29 tikor 90/2/ <u>-be</u> : tikorbe /lat./ 96 <u>-e</u> : tikore 128 <u>-ébe</u> : tikorebe /lat./ 90 <u>-i</u> : türheti 24 el tür 26 tü ₃ 93, 94, 106 <u>-be</u> : tü ₃ be /loc./ 2 <u>-nek</u> : tü ₃ nec /gen./ 8, 75 <u>-vel</u> : tü ₃₃ el 20 <u>-ével</u> : tü ₃ euel 46 tü ₃ es 8, 19, 50, 93, 94
meg-tud	
TUDAKOZ-IK	
TUDÁS	
TUDATLAN	
TUDOMÁNYU	
TULAJDON	
TULAJDONIT	
TULAJDONSÁG	
TÜKÖR	
/TÜR/	
türhet	
el-tür	
TÜZ	
TÜZES	

U, U

UDVAR	<u>-t</u> : oduart 101, 119 <u>-ba</u> : oduarba /loc./ 127
udvar-biró	/v.ö. BIRÓ/
UGAT	vgat 16/2/, 110 <u>-ó</u> : vgato 21

UGY, UGYAN	Vg 1, 19, 25, 54, 118, 131, vg 1/2/, 2, 3, 6, 7/2/, 10/2/, 11/3/, 12, 13/2/, 14, 17, 19, 20, 24/2/, 28/2/, 32, 38, 39, 41/2/, 42/2/, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 52/2/, 54/3/, 58/2/, 60, 64/2/, 69, 71, 72, 74/2/, 76, 77, 80/3/, 81, 82/2/, 83, 85/2/, 86, 87, 88, 89/3/, 90, 91, 96/2/, 97, 98, 99, 100/2/, 102, 104, 106/2/, 110, 117, 118, 119, 120/3/, 121, 122, 123, 125, 127/6/, 129, 131, 133, 134, vgan 6, 27, 37
UJJ	<u>-ába:</u> vyaba /lat./ 113, <u>-ával:</u> vyauval 21
UNDOK	ondoc 2, 91, 92, 93, 95, ondog ganeual 17, ondog binert 42
UNDOKSÁG	<u>-nak:</u> ondok agnac /gen./ 8 <u>-val:</u> ondok aggal 16
UNDOKSÁGOS	ondog agos 13
UR	vr 47, 86, 87, 105, 114 <u>-hoz:</u> vrho ₃ 104 <u>-nak:</u> Vrnac /gen./ 32, 65, 99, 126, vrnac /gen./ 6, 37/2/, 108, 115, vrnac /dat./ 4/2/, 5/2/, 54 <u>-ak:</u> vrac 48 <u>-an:</u> Vran 72, 86, 88, 111, vran 28, 47, 49, 103/2/, 104, 112, 113 <u>-amhoz:</u> vramho ₃ 112 <u>-amnak:</u> vranac /gen./ 112 <u>-ad:</u> vrad 47 <u>-adnak:</u> vradnac /gen./ 115 <u>-a:</u> vra 78, 79/2/, 85, 86, 87, 113 <u>-ához:</u> vraho ₃ 86 <u>-ának:</u> vranac /dat./ 47, 84, 85, 86, 88/2/ <u>-unk:</u> Vronk 80, vronc 6, 14, 18, 19, 31, 38, 41, 43, 44, 52, 59, 64, 68, 73, 75, 80, 81, 99, 105, 114, 123, 127 <u>-unkat:</u> vroncat 129 <u>-unkhoz:</u> vronkho ₃ 105 <u>-unktól:</u> vronctul 100 <u>-uknak:</u> vroknac /gen./ 109/2/
Ur-Isten	/v.ö. ISTEN/
ur-istenség	/v.ö. ISTENSÉG/
URASÁG	<u>-ra:</u> vra agra 34, 49
UT	<u>-at:</u> vtat 8 <u>-ol:</u> vtol 53 <u>-on:</u> vton 92 <u>-ját:</u> vtat 82 <u>-jára:</u> vtara 41
UTÁL	vtal 52 <u>-ja:</u> vtala 52, 37 <u>-táki:</u> vtaltac 1 <u>-jái:</u> vtala /igy!//felsz.m./ 112
meg-utál	<u>-sz:</u> meg vtal ₃ 130 <u>-tam:</u> meg vtalta ⁷ 55 <u>-á:</u> meg vtala 40 <u>-ák:</u> meg vtalac 46 <u>-jad:</u> vtalad meg /felsz.m./ 104 <u>-tatol:</u> meg vtaltatol 133 <u>-tatja:</u> meg vtaltatta 134 <u>-taték:</u> meg vtaltatec 134 <u>-tassék:</u> meg vtaltaffec 29 <u>-tatni:</u> meg vtaltatni 134 <u>-ván:</u> meg vtalua ⁷ 78

UTÁLATOS
UTÁLATOSB
UTÁN

vtalatos 8, 15, 18, 78
vtalato**b** 7 | -nak: vtalato**b** nac /dat./ 52
vtan 46 | -a: vtanna 21, 29, 38, 39, 45, 48, 50,
85, 108, vtana 10, 33, 34, 45/2/, 48/2/, 50/3/,
51, 106, 108, 115
annac vtana 56, 127
minec vtana 127
vto**o** 9, 15, vtol**o** 53, 59 | -nak: vtol**o** nac /dat./
53 | -ki: vtol**o** oc 53/2/

U, u

ÜDVÖSSÉG

iduo**ff**eg 62, 127 | -eti: iduo**ff**egot 126 | -nek:
iduo**ff**egnec /gen./ 41, 51, 82, 84/2/ | -re:
iduo**ff**egre 36, 40, 57, 60, 97, 99, 126 | -e:
iduo**ff**ege 84 | -éti: iduo**ff**egot 100 | -éért:
iduo**ff**egeiért 121 | -ére: iduo**ff**egere 63, 90, 96 |
-éről: iduo**ff**egeről 12, 27, 97 | -ükről:
iduo**ff**egokről 11

ÜDVÖSSÉGES

iduo**ff**eges 78, 80, 118, 125

ÜDVÖZIT

-ó: iduo**3**oyto 64

ÜDVÖZÜL

iduo**3**ül 45, iduo**l**ül /igy!/
44 | -jön: iduo**3**ülön
/felsz.m./ 43 | -ni: iduo**3**ülni 3, 36, 57, 58, 89,
90, 99/2/, 129 | -endő: iduo**3**ülendő 38, 43, 44,
iduo**3**ülendő 32, iduo**3**ülendő /igy!/
41 | -endők:
iduo**3**ülendőc 35, 51 | -endőket: iduo**3**ülendőket 43
iduo**3**ülhet 40, 44 | üdvözülhessen: iduo**3**ülhe**ff**on 40

üdvözülhet

ÜGY

-ük: igoc 32

ÜL

-nek: ilnec 93 | -re: vlnec /felt.m./ 64 | -nie:
vlnie /inf./ 87 | -niük: vlniöc /inf./ 94 | -vén:
vluen 93

le-ül

-e: le vle 87

ÜLÉS

vles 95

ÜSTÖK

-ön: i**ff**tokon 113

/ÜTÉS/

menny-ütés

-nek: men' ite**ff**nec /gen./ 128

/ÜZ/

ki-üz

ki-üzhet

-i: ki ³i 84 | -e: ki ³e 6 | -ó: ki ³o 105
-ettetik: ki ³ettetic 117
-ték volna: ki ³hettes volna 105/2/

V

VACSORA

VADOL

be-vadol

meg-vadol

VADOLÁS

-t: valorat 112 | -ni: valoren 112
-ó: vadolo /part./ 118
-á: be vadola 47 | -ák: be vadolac 102
-ván: meg vadoluan 102
-ba: vadola | ba /loc./ 84 | -okat: vadola | ocat 30
-át: vadola | at 83 | -ába: vadola | aba /loc./ 85

VAG

le-vág

el-vág
/VAGAS/

nyak-vágás

VAGAO

/VAGY/ /kötőszó/

a-vagy

VAGY-ON, VAN

-á: vaga 113
-já: le vagiac /kij.m./ 49
-a: el vaga 106
-t: ¹vacavaga | t 81
vagio 112, 113 | -nak: vagonac /dat./ 112
auag 4, 14, 24, 25, 32, 36, 37, 42, 43, 65, 67, 68, 73, 82, 97/4/, 100, 103, 119/2/, 131/3/
-ok: vagic 93/2/, 102, 112 | -i: /to/ vag 29/3/, 30/9/, 31/2/, 55, 62, 84/2/, 102, 103, 109, 115/3/, 128/6/, 129, 130/6/ | -i: /6/ Vagon 89, vagon 1/2/, 2/2/, 6, 9, 10/3/, 12, 15/2/, 17, 21, 22/2/, 25/2/, 27, 31, 36, 42/2/, 45, 49, 51, 52, 56, 57, 60/2/, 61/2/, 63, 65/2/, 66, 67/3/, 68/3/, 69/2/, 71, 74/2/, 75/2/, 76, 80, 81, 89, 93, 105, 106, 109/2/, 110, 112, 117, 118, 121, 123, 129, 132, 133/2/, vago⁷ 13, 22, 78, 82, 114 | -ank: vagonc 35 | -tok: vattoc 108 | -nak: Vadnac 36, vadnac 6, 11, 22, 23/2/, 28, 36, 90, 104, 107 | -al: vala 6, 32/3/, 37/2/, 38/4/, 41, 45, 48, 75, 78, 85, 86, 87, 97, 106, 114 | -alának: valanac 42, 47, 103 | -olt: volt 39, 68, 83, 90, 97, 115, 116/2/ | -ot: vot 134, voth 20 | -olt-a: vote 20/2/ | -oltak: votac 59 | -olnék: volnec 72 | -olnai: volna 1, 13, 41, 46, 64, 72/2/, 74, 76, 96, 105, uona 68

feljebb-való
nyilván-való
örökké-való
VOIT
jó-volt
mi-volt
VAJON
/VAKIT/
meg-vakit
/VAKUL/
meg-vakul
el-vakul
VAK-MERŐ
VÁLASZT

el-választ
VÁLOGAT
VALL

vallhat

meg-vall

volt volna: volt vona 127/2/, 128 | volnánk:
volnac 89 | való: valo 2, 4, 9, 11, 12/3/, 13/2/,
16, 21, 26, 27, 38, 42/2/, 44, 45, 46, 50, 54,
63, 66, 67, 72, 73, 74, 75/4/, 76/2/, 80, 82,
83, 86, 90, 93, 94, 95/3/, 97, 98, 101/3/,
121/2/, ualo 1, 5, 30/2/, 36, 37, 65, 120, 122,
125 | valókat: ualocat 30, valocat 107 | valót:
valot 99, 134
felebualo 60 | -ki: felebu¹aloc 57
n¹iluan valo 19, 12, 42, 51, 53, 64, 86
orokkevalo 1, 2/2/, orokkeu¹alo 4
-áért: voltaert 115 | -áról: voltarol 2
-át: iouoltat 12
-át: mi voltat 101
Valon 2/3/, 7, 74, 116, valon 2, 13, 28
-iai: meg vakeyta 38
meg vakul 5 | -ti: /ő/ meg vacult 37
-a: el vacula 40 | -tak: el vacultac 39
/v.ö. MER/
-ott: /ő/ vala³tot 50 | -ották: vala³tottac 39 |
-ott vala: vala³ tot vala 106 | -a: vala³ta 38 |
-ott: vala³tot /part./ 108 | -atott: vala³tatot
/part./ 38
el vala³t 3
-a: valogata 107
val 7 | -iai: vala 7, 57 | -ia vala: vala vala 89 |
-otta: vallotta 78 | -ott: /ő/ vallot 88 | -é:
valla 75, 77 | -ion: valon /felsz.m./ 67 | -ia:
vala /felsz.m./ 97 | -iuk: valoc /felsz.m./ 82 |
-iunk: valonc /felsz.m./ 80 | -anunk: valland
/inf./ 126
valhat 67 | -iai: valhatta 67, 69, 131 | -nak:
valhatnac 75
-iai: meg vala /kij.m./ 69, 78 | -otta: meg vallott
78 | -and: meg valland 66 | -andia: meg vallanga 68
-iam: meg valam /felsz.m./ 120

meg-vallhat	meg valhat 74, 81 <u>-ia:</u> meg valhatta 77, 80 <u>vallhassa:</u> meg valhassa 66
/VALLÁS/ bucsu-vallás meg-vallás VÁLTOZ-IK	bulu vallas 65,66 <u>-nak:</u> bulu valla[nac /gen./ 67 <u>-t:</u> meg valla[st 69 valto[ic 7
VAN	/v.ö. VAGY-ON/
VÁR /ige/	<u>-a:</u> vara 79 <u>-ja vala:</u> varia vala 107 <u>-nája:</u> uarnaia /felt.m./ 87
VÁR /főnév/	<u>-ba:</u> varba /lat./ 91 <u>-hozi:</u> varho[91
VARAS /melléknév/	varas becat 94
VÁROS	<u>-t:</u> vara[st 107, 108/3/ <u>-ba:</u> vara[ba /loc./ 107 <u>-ból:</u> vara[bol 108 <u>-nak:</u> vara[nac /gen./ 107 114/2/, vara[nac /dat./ 73 <u>-okat:</u> vara[ocat 30, 107 <u>-okba:</u> vara[ogba /loc./ 41, 42 <u>-odnak:</u> vara[odnac /dat./ 113
VAS	vas 86, 87, 88
VASAS	va[as 86
VASÁRNAPI	hu[hago va[arnapi 61
VÉG	veg 3 <u>-ig:</u> vegig 7, 70 <u>-e:</u> vege 2, 3/2/ <u>-éig:</u> vegeig 68
VÉGEZ	<u>-é:</u> vege[48
végeztet	<u>végeztessék:</u> vege[te[ec 65
el-végez	<u>-i:</u> el vege[3, vege[101 <u>-ett:</u> vege[et el 15 <u>-ték:</u> vege[tec el 100, 101 <u>-vén:</u> el vege[uen 91
el-végezhet	<u>-jük:</u> el vege[hetoc 25
VÉGEZET	<u>-e:</u> vege[eti 3, 15
VEIE	<u>-m:</u> en velem 88, 111, 112, velem 19, 47 <u>-d:</u> te veled 109, 128, veled 133 <u>-i:</u> v vele 57, 112, 124/2/, vele 13, 20, 22, 23, 51, 57, 72, 96 <u>-ünk:</u> velonc 6, 114, 131 <u>-ük:</u> v veloc 7, veloc 1
/VÉL/	
vélhet	<u>-i:</u> velheti 32, 35, 36/2/
VÉIEKE D-IK	<u>-vele:</u> velekidic 97 <u>-nek vala:</u> velekidnec vala 33
/VELŐ/	
agy-velő	<u>-jét:</u> aga velejet 22
VÉN	<u>-ekkel:</u> venokkal 116
VENDÉGSÉG	vendeg[eg 9, 117 <u>-be:</u> vendeg[egbe /loc./ 9, 74 vendeg[egbe /lat./ 54

VENERÉK

VER

egybe-ver

ki-ver

VÉR

vér-ontás

VÉRÉS

/VÉRÉSIT/

meg-véresít

VEREM

VERS

VÉRT

VESZ

-et: venerekoth 87 /értsd: italt/

-ni: verni 21

-ni: egbe verni 120

-ék: /ók/ ki verec 26

-be: verbe /lat./ 88 | -en: veron 16 | -e: vere 68

-ét: veret 68/2/ | -ébe: verebe /lat./ 87

/v.ö. ONTÁS/

veros 16

-ik: vere | oytic meg 16

-be: verombe /lat./ 8 | -ébe: verembe /lat./ 95

vers 11

-ie: verthe 117

-ek: ve₃oc 78 | -sz: /te/ ve₃h 25 | -en: ve₃on 101 |

-i: ve₃i 5, 6, 18/2/, 24, 119 | -itek: ve₃itoc 100 |

-ik: ve₃ic 16, 76, 120 | vett: /ó/ veth 29, 74 |

vettünk: vettonc /igy!/ 37 | vették: vettec 65 |

vén: /ó/ ven 85, 107 | vadd: Ved /felsz.m./ 1, 25,

40, 98, ved /felsz.m./ 15, 20, 29, 34, 36, 39, 57,

66, 74, 77, 83, 89, 118, 122, 123, 124, 125 |

vegye: vege /felsz.m./ 8, 57 | vegyünk: vegonc

/felsz.m./ 32, 50 | vagvetek: vegetoc 25 | vennie:

vennie 84, 87 | vennünk: vennonc 9 | vett: veth /part

121 | vavén: veven 86 | -etik: vetetic 116

-ed: vehed /igy!/ 124 | -nek: vehetnec 76 | -endnek:

vehetendnec 76

vett: /ó/ be veth 21 | vétetik: be vettetic 69

-e: egbe ve₃e 86

-i: el ve₃i 88 | vatt vala: el vet vala 89 | vegye:

vege el /108 | vatt: el veth /part./ 15/2/

vavé: fel veue 45 | vennie: fel vennie 49 | véteték:

/ó/ fel vetetec 48

vavé: ki veue 113, 114 | vagyék: /ók/ ki vegec

vatte volna: ki vette volna 113 | veendik: /ók/

ki veyendic 22, ki veiendic 23 | vétetel: /te/

ki vetetol 33, 34 | véteték: /ó/ vetetec ki 34,

ki vetetec 45 | vétetnek: /ók/ vetetnec 35/2/,

36

vehet

be-vesz

egybe-vesz

el-vesz

fel-vesz

ki-vesz

meg-vesz
reá-vesz
VÉTEL
fel-vétel
/VESZ//pereo/
el-vesz

-i: meg vezi 26
vevé: rea veue 87
vetel 37 | -ére: vetelere 121
-ére: fel vetelere

ki-vesz
VESZEDELEM

-ek: el vezic /igy!/ 95 | -i: el vez 7, 83 | -szenek:
/ők/ el vezenedec /felsz.m./ 107 | -ni: el vezni 36,
39, 41 | -endő: el vezendő 32 | -endők: el vezendőc
35, 39, 130

VESZEDELMESB
/VESZÉK/
jai-veszék
/VESZT/

-endnek: /ők/ ki vezédnec 23 | -ne: ki vezne 29
-nek: vezedelmnec /gen./ 36, 37, 130 | -tól:
vezedelmtül 101, vezedemtül /igy!/ 126 | -e:
vezedelme 7 | -éből: vezedelmeből 102/2/ | -ére:
vezedelme**sb** 25 | vezedelmere 31

Iay vezic 130, iay vezic 2

el-veszt

-em: el vezitom 123 | -ed: el vezitod 30 | -i:
el vezti 6, 8, 14, 27, 83 | -ett: /ő/ el vezitot 130
-ett vala: el vezitot vala 45 | -endi: el vezitendi 14
-enéie: el veziteneie /felt.m./ 14 | -ette volna:
el vezitotte volna 42, 72
ki vezit 130 | -i: ki vezti 8

ki-veszt
/VESZTÉS/
el-vesztés

-éért: el veziteiért 94

VESSZŐ
szóló-vessző
VESZTEGE L
VESZTEGSÉG

-vel: vez39uel 32
39l9 vez39 33
-ettek volna: /ők/ vezitoglottec volna 114
veztege3eg 37 | -et: veztege3egot 114, 118 | -vel:
veztege3eggel 113

VET

-sz: /te/ vec3 118 | -i: veti 3/2/, 12, 71, 75, 127
-nek: vetnec 50 | -ik: vetic 82 | -ettetek: /ti/
vettetoc /igy!/ 108 | -é: vete 103 | vesse: vesse
/felsz.m./ 113 | -ett: vetot /part./ 16, 49, 87 |
-vén: vetuen 50 | -nie: vetnie 77 | -tetik: vettetic
2, 4, 10, 82 | -tetnek: vetetnec 35/2/

vettet
alá-vet
alája-vet

-é: vettete 47
-vén: ala vetuen 8
-nie: alaia vetnie 72, 77

be-vet	<u>-ék:</u> /ők/ vetec be 46
el-vet	<u>-tessék:</u> el vetefec 117
ki-vet	<u>-sz:</u> /te/ ki vec ₃ 6 <u>-él:</u> /te/ vetel ki 31 <u>-é:</u> ki vete 47
le-vet	<u>-tetének:</u> le vettetenec 127
meg-vet	<u>-i:</u> meg veti 38 <u>-ett:</u> meg vetot /part./ 38/2/ <u>-etteknek:</u> meg vettetenec /dat./ 39
reá-vet	<u>vessed:</u> vessed rea 57
VETEKE DÉS	vetekodes 131 <u>-eket:</u> vetekode{oket 30
VETETIEN	vetetlen 87
/VETKEZ-IK/	
le-vetkezik	<u>-zél:</u> /te/ vetko ₃ zel le /felsz.m./ 87 /igy!/
VÉT	<u>-etteknek:</u> vetotteknek /dat./ 43, 129
VÉTEK	<u>-et:</u> vetkot 44 <u>-ét:</u> vetket 38, 43
VETKEZ-IK	vetko ₃ ic 96 <u>-ett vala:</u> vetko ₃ ot vola /igy!/ 71, vetko ₃ ot vala 91 <u>-ett volt:</u> vetko ₃ ot volt 96 <u>-ett volna:</u> vetko ₃ ot volna 102 <u>-e:</u> /ő/ vetko ₃ otte 10
VETKEZET	<u>-nek:</u> vetko ₃ etnec /gen./ 118 <u>-eknek:</u> vetko ₃ etoknec /gen./ 7
VIADAL	viadal 107 <u>-ra:</u> viadalra 107 <u>-aért:</u> viadalaert 75 <u>-uk:</u> viadaloc 76/2/
VIASKOD-IK	via{codic 28 <u>-nak:</u> via{codnacc 76
VIASKODÁS	<u>-ba:</u> via{coda{ba /loc./ 101
VIDÁMSÁG	<u>-ot:</u> vidam{agot 27
VIG	vig 112 <u>-an:</u> vigan 54, 124
VIGAD	<u>-nak:</u> vigadnac 54 <u>-tak:</u> vigattac 54 <u>-vala:</u> vigad vala 116
VIGADOZ-IK	vigado ₃ 9
VIGASSÁG	viga{ag 10, 120 <u>-ot:</u> viga{agot 116, 129/2/ <u>-ba:</u> viga{agba /loc./ 9, 11, 50 <u>-ra:</u> viga{agra 51 <u>-val:</u> viga{aggal 50, 51, 54, 65, 119, 120 <u>-a:</u> viga{aga 115, 125, 128/2/ <u>-ába:</u> viga{agaba /loc./ 112 <u>-ával:</u> viga{agaua 59
VIGASSÁGOS	viga{agos 50
VIGASSÁGOSB	viga{ago{b 60, 130
/VIGASZ-IK/	
meg-vigaszik	meg viga ₃ ic 22, 23/2/

VIGASZT, VIGASZTAL
meg-vigasztal

-na: viga₃tana 77 | -ó: viga₃talo 116
-od: meg viga₃talod 84 | -i: meg viga₃tal 106,
meg viga₃t 104/3/, viga₃t meg 104 | -ja: meg
viga₃ta 101

/VIGASZTALÁS/
meg-vigasztalás
VIGYÁZ

-ára: meg viga₃tala_fara 81, 83
/6/ viga₃s /igy! / /kij.m./ 27 | -unk: viga₃oc
/kij.m./ 132 | -z: /te/ viga₃ /felsz.m./ 113
velag 59, 68/2/ | -ot: velagot 37, 63, 70, 72 |
-ba: velagba /loc./ 1/2/, 3/3/, 4, 10, 19, 20,
32, 42, 51, 53/2/, 54, 56, 58, 59, 63, 67, 80,
83, 91, velagba /loc./ 36, velagba /lat./ 35,
50 | -ból: velagbol 26, 66, 69/2/ | -nak:
velagnac /gen./ 29, 31, 35/2/, 36, velagnac
/dat./ 4, 127/2/ | -tól: velagtul 27, 103
velagbeli 2

VILÁG

VILÁG-BELI
VILÁGI

velagi 14/2/, 27, 55, 61, 70, 133 | -akról:
velagiakrol 13

VILÁGOSÍT
meg-világosit

-ának: /ők/ velago_foytanac 63
meg velago_feyt 118, meg velago_foyt 105, 126 |
-ja: meg velago_foyta 84, 101, 125 | -ják:
meg velago_foytac 63

/VILÁGOSOD-ÍK/
meg-világosodik
VILÁGOSSÁG

meg velago_fodic 82
-ba: velago_fagba /loc./ 28 | -a: velago_faga
129 | -ából: velago_fagabol 5

/VILÁGOSUL/
meg-világosul
VILÁMLÁS
VILMOS
VINCE
VIPERA
VIRÁG

-ion: meg velago_fulon /felsz.m./ 124
-nak: vellama_fnac /gen./ 19
vilhelmos 21
Vince 55, vince 20, 54, 55/2/
vipera 24
-ot: veragot 17 | -nak: veragnac /gen./ 18 |
-val: veraggal 18

/VIRÁGOZ-ÍK/
meg-virágozik
VISEL

-ván: meg verago₃ua⁷ 79
-ed: vi_feled 20 | -i: vi_fel 13, 27 | -i: vi_feli
17 | -vala: vi_fel vala 75 | -ne: vi_felne /felt.

el-visel

/VISELHETETLEN/

el-viselhetetlen

VISZ

vitettet

be-visz

fel-visz

VISSZ /főnév/

VITÉZ

VIZ

/VIZITÁL/

meg-vizitál

VIZITÁCIÓ

VOIT /főnév/

VON

be-vonhat

fel-von

ki-von

vissza-von

VONSZ, VONSZON

meg-vonsz

VÖLGY

-né: vi|elne /felt.m./ 86 | -ője: vi|eloje 13

-ed: el vi|elod 134 | -i: el vi|el 61

el vi|elhetetlen 2

-lek: vi|lec 110 | -sz: /te/ vi|h 78 | -i: vi|i 10 |

-ik: vi|ic 120/2/ | vivé: viue 79 | vivék: viuec 109

vigyelek: vigelec 79 | vinne: vinne 32 | -etnek:

vittetnec 36 | vitessék: vite|ec 111 | -etnéjék:

/ók/ vitetneiec /felt.m./ 102

-nek: vitettetnec 35

vivék: /ók/ be viuec 111, viuec be 46

-ed: fel vi|od 62 | vitték: vittec fel 64 |

vitetik: /ó/ fel vitetic 66 | vivén: fel viuen 59

-át: vi|at /értsd: visszáját, ellenkezőjét/ 61

vite₃ 85, wite₃ 87/2/ | -t: vite₃t 106 | -nek:

vite₃nec /gen./ 106, 114 | -ek: vite₃ec 109

vi₃ 118 | -et: vi|et 100 | -vel: vi|zel 72, 86, 87

-ét: vi|et 107

-ia: vi|itala meg /kij.m./ 59

-t: vi|itaciot 58 | -nak: vi|itacionac /gen./ 58

/lásd: 103 old./

-ták volna: vontac volna 55

-á: bevohhata 21

-ják: fel vongac /felsz.m./ 55

-ia: ki vona /kij.m./ 21

-ó: vi|a vono 131

von₃on 61

-ia: meg von₃a /kij.m./ 106

-ére: volgere 112

Z

ZARÁNDOKSÁG

ZÖLDSÉG

/ZÖRDIT/

meg-zördit

zarandoc|ag 122

-éből: zold|egeből 5

-é: meg zordeyte 87

ZS

ZSIDÓ

ZSIDÓSÁG

ZSOLD

ZSOLOZSMA

/ZSOLTÁR/

zsoltár-könyv

ZSUZSANNA

ido 107, ydo 112 | -knak: idoknac /gen./ 28

-nak: idofagnac /gen./ 104

-ja: folga /igyl/ 7

-t: 3 olofmat 121 | -ba: 3 olof maba /loc./ 54 | -jába:
3 olof maiaba /loc./ 54, 56

/v.ö. KÖNYV/

-t: 7 ufanat 102

